BON DIA Aruba

Diasabra 11 di Juli, 2009 | www.bondia.com | Email: noticia@bondia.com | 1,50 Florin

Prijs di Petroleo awe pa bari

OIL

US$ 59.89

↓0.52

Siman a sera sin cu sindicato UEA a ricibi carta di director

No ta descarta cu pa diaranson awor lo tin accion na Elmar

Lo warda e reunion di diamars awor pa wak kico director ta bisa

Pagina 2.

LOCAL

Directornan di AZV

Relacion entre AZV y Hospital ta bon

Y no tin debe astronomico

Pagina 3

LOCAL

18 luna di prison pa

Homber cu a haci acto inmoral cu mucha muher di 8 aña

Pagina 8.

LOCAL

Representante di Hulanda na Aruba a keda nombra

Pagina 2



Caso di Swine Flu a sigui crece

28 caso confirma

ORANJESTAD – Aruba tin 3 caso mas confirma di e asina yama Swine Flu, osea influenza A H1N1, segun director interino di Dept di Salud dr Trevor van Gellecum. Esaki ta bin di e resultado di e ultimo batch di test di 40 cu nan a manda Hulanda. For di esaki a sali un grupo mas di 3 caso cu ta positivo y cu mester isola. Cune ta bin e trabou di control di antecedente pa wak unda nan tabata etc. Hunto cu esaki, e total na Aruba ta bira awor 28 caso confirma. Pa mas informacion lesa pagina 3.

Siman a sera sin cu sindicato UEA a ricibi carta di director

No ta descarta cu pa diaranson awor lo tin accion na Elmar

Lo warda e reunion di diamars awor pa wak kico director ta bisa



Presidente di sindicato UEA Cuby Geerman

ORANJESTAD – Siman a sera sin cu sindicato di trahadonan di Elmar a ricibi carta oficial di e director Robert Henriquez. Segun presidente di e sindicato Coby Geerman ayera, nan lo warda trankil pa nan carta y ta spera cu pa dialuna mainta nan por ricibi esaki. E carta cu mester a drenta diahuebs, manera palabra no a drenta nunca. Algo cu Geerman ta lamenta.

A mustra mesora tambe cu e sindicato lo no bay haci nada ainda, pendiente e carta y un reunion cu gerencia diamars awor. Unabes cu e reunion ey tuma lugar, lo mas probable ta cu lo tin un reunion e siguiente dia cu e trahadonan di Elmar unda cu nan lo dicidi nan siguiente paso. No ta exclui un tipo di accion si cos no bay bon diamars.

Director di NV Elmar Robert Henriquez diamars a anuncia publicamente cu e ta para tras di su decision di retira un trahado di e compania, y cu e no ta hala atras. Como tal el a informa sindicato UEA tambe di e situacion aki pa nan tene cuenta cune y cu e lo a bay participa esaki publicamente ayera.

Di parti di sindicato, Coby Geerman a confirma cu e director a yame dialuna atardi pa informe di e decision cu e retiro di e trahado, miembro di e sindicato ta keda vigente y cu e lo participa esaki na prensa e siguiente dia. No obstante e participacion aki, e presidente di sindicato kier haya esaki preto riba blanco via un carta y tabata warda e carta aki trankil diahuebs ultimo. Ta ora cu e carta oficial drenta, lo reuni cu e directiva di e sindicato, y despues cu e trahadonan. Algo cu pues no a sosode te cu diabierna atardi.

Riba e hecho cu un eventual accion lo ta uno illegal den wowo di e directiva, Geerman a mustra cu esey por bien ta pasobra tur welga ta wordo considera como illegal. Como tal e no tin problema cu esaki. Geerman den pasado a mustra cu e tin problema con e director a trata e asunto pasobra e trahado retira mester a haya un chens mas.

Tabata siman pasa diahuebs cu sindicato cu ta representa e trahadonan di NV Elmar, Union Electricista Arubano a duna director di e compania un siman di tempo, pa resolve e problema di e trahadonan cu a keda suspendi y retira. Si nan no haya un contesta positivo pa otro diahuebs, por a spera problema den Elmar atrobe. Esaki tabata e confirmacion cu e presidente di e sindicato Coby Geerman a duna Bon Dia Aruba siman pasa caba.



Rob Vermaas a wordo nombra como Representante di Hulanda na Aruba

ORANJESTAD - Rob Vermaas a wordo nombra como Representante di Hulanda na Aruba. Esaki e Secretario di Estado di Asuntonan Interno y Relacionnan di Reino, Ank Bijleveld, a informa e Gobierno di Aruba. Na juli 2008 señor Vermaas a wordo nombra como Representante interino di Hulanda na Aruba.

Na e momento akí ta studiando e forma con lo organisa e respectivo Representacionnan di Hulanda na Oranjestad, Willemstad i Philipsburg en bista di e cambionan estatal cu ta tumando lugar na Antiyas Hulandes. Pa evita cualkier incertidumbre encuanto e posicion di e Representante di Hulanda na Aruba, señor Vermaas a wordo nombra como Representante. Señor Vermaas lo sigui combina su actividadnan cu e funcion di Representante di Hulanda na Antiyas Hulandes. Manera awor aki ya ta e caso en principio e lo ta presente tur siman na Aruba. Señora Myriam Jacobs lo keda como Representante suplente y ta fungi alavez como hefe di e oficina na Oranjestad.

Rob Vermaas (63) a cuminsa su carera como periodista y pa largo tempo tabata redactor politico pa e diario, y (despues) e revista De Tijd. Despues e la sigui su carera den servicio di Gobierno di Reino como entre otro vocero di minister di Asuntonan interno y Cooperacion pa desaroyo.

Despues di esaki ela drenta den servicio diplomatico y den e periodo di 1996 pa 2005 e tabata Gevolmachtigd Minister na e Embahada Hulandes na Zuid Afrika y embahador na Ethiopië y Djibouti.

Tambe e tabata Representante permanente na African Union. Desde september 2006 señor Vermaas ta Representante di Hulanda na Antiyas Hulandes.

Directornan Alwin Lin y Juan Ridderstap ta reacciona na Bon Dia

Relacion entre AZV y hospital ta bon y no tin debe astronomico

Si tin debe, esaki ta uno chikito y AZV ta pagando esaki

ORANJESTAD – Ningun momento AZV debe dr Horacio Oduber hospital hopi placa. Si tin debe, e ta uno relativamente chikito. Asina directornan di AZV Alwin Lin y Juan Ridderstap a sigura Bon Dia Aruba ayera mainta, reaccionando riba e articulo cu a keda publica indicando cu un di e motibonan pakico hospital tin un problema di likidez serio, ta falta di cumplimento di pago di AZV. E informacion aki Bon Dia Aruba a haya di su bon fuentenan cu nunca ta faya. E pregunta e ora ta , ken ta esun cu debe hospital cu tin un debe asina grandi.

Segun Lin y Ridderstap, nan a sigura Bon Dia Aruba tambe cu nan tin un bon relacion cu hospital. Un relacion unda cu nan ta comunica a base semanal cu e directiva di Hospital. Awor den juli esaki lo bira menos pa motibo cu ta tempo di vacacion. “Ta depende di e luna con hopi nos ta comunica cu hospital” Lin a sigura Bon Dia Aruba.

Pa loke ta achterstand di pago, Ridderstap y Lin a refuta esaki y ta mustra cu si tin un achterstand mes, esaki ta minimo. Sigur no cu tin un debe di entre 5 pa 10 miyon florin, di AZV. Si ta di otro caminda ta otro asunto, pero no di AZV. „Tin un palabracion hopi strak” Lin y Ridderstap hunto a confirma na Bon Dia Aruba, ora cu ta trata pagonan di debenan cu AZV tin cu hospital.

Pa loke ta e unico cos cu porta tin rason ta cu no ta cumpliendo cu e palabracion verbal. „Nos tin palabracion formal. Asina gastonan ta wordo controla mucho mas mihor” e directornan di AZV a sigura Bon Dia Aruba. Segun hospital, 40% di nan entrada ta bin di AZV. Como tal mester tin otro caminda cu nan tin gastonan cu nan no ta hayando nan placa.

E relacion finalmente cu hospital ta sublime. “Nos semper ta negosha den un bon sfeer” Lin ta sigura Bon Dia Aruba y como tal no ta compronde unda e informacion ta sali cu lo tin un problema di pago entre AZV y hospital y ta lamenta e informacionnan cu segun nan, ta completamente incorecto.

Bon Dia Aruba ta mustra cu nan informacionnan ta di fuentenan fidedigno y den dianan nos dilanti posiblemente lo tin mas informacion na caminda, pa confirma e situacion cu tin den hospital.

Tabata ayera cu Bon Dia Aruba a relata den un articulo cu Dr Horacio Oduber su situacion financiero ta den un situacion hopi precario financieramente. Esaki Bon Dia Aruba a compronde di bon fuente. E situacion ta asina malo cu ta articulonan medico di prome necesidad so e hospital por paga aworaki. “No tin likides” e fuente ta sigui bisa.

Loke ta pone cu e situacion ta asina, ta entre otro pasobra AZV lo no ta pagando hospital loke e debe, y como tal e hospital ta hayando su mes den un situacion hopi fastioso. E problema real atrobe ta cu AZV lo no ta cumpliendo cu su obligacionnan financiero na Hospital y cu e dos directornan nobo lo a bisa cu nan no ta honra ningun palabracion ‘mondeling’ entre e gerencia bieu y hospital.

Mester bisa cu den pasado caba e noticia aki a sali, y e biaha ey Minister Wever di Salud a desmenti esaki categoricamente. A mustra cu enberdad tin cambionan cu a tuma lugar unda cu a para e asina yama ‘free for all’ cu tabata tuma lugar unda cu tabatin acuerdonan cu no por a keda hustifica. Entre nan tin un cantidad di acuerdo ‘verbal’ entre e director anterior di AZV y esun di hospital. Manera Bon Dia Aruba a menciona ariba caba, esaki ta un di e puntonan cu a compronde cu ta e problema.

Mester continua cu e protocol di higiena pa evita mas plamamento

Cu tres caso mas positivo ayera, Aruba tin 28 caso confirma di Swine Flu

Segun dr Trevor van Gellecum

ORANJESTAD – Aruba tin 3 caso mas confirma di e asina yama Swine Flu, osea influenza A H1N1, segun director interino di Dept di Salud dr Trevor van Gellecum. Esaki ta bin di e resultado di e ultimo batch di test di 40 cu nan a manda Hulanda. For di esaki a sali un grupo mas di 3 caso cu ta positivo y cu mester isola. Cune ta bin e trabou di control di antecedente pa wak unda nan tabata etc. Hunto cu esaki, e total na Aruba ta bira awor 28 caso confirma.

Peticion awor ta pa nan cuminsa manda e casonan mas dirigi y den proximo simannan lo cambia e maneho conforme World Health Organization.

E ultimo biaha cu a haya un update di casonan di Swine Flu tabata diadomingo ultimo unda cu loke hopi tabata teme, un biaha mas a resulta di ta berdad. Un cantidad di 12 persona ‘extra’ a keda positivamente confirma di ta infecta cu e virus Influenza AH1N1, osea e griep di porco na Aruba. Cu e ultimo grupo aki, e cantidad a aumenta na 25 den comienso di siman. Un cifra alarmante si tene na cuenta cu paisnan Curacao y Bonaire e cantidad ta sea hopi abou of nada. Corsow tin ‘apenas’ 7 siendo cu tin mucho mas hende bibando einan, y Bonaire no tin nada ainda, segun Gezaghebber di Bonaire a informa Bon Dia Aruba ayera.

Tabata durante un conferencia di ultimo ora di hospital y dept di Salud diadomingo ultimo cu e director interino di Salud dr Trevor van Gellecum a mustra cu e cantidad enberdad a aumenta ora cu a haya resultadonan diasabra siman pasa. “Total awor nos ta conta 25 caso na Aruba” van Gellecum a declara diadomingo. E casonan cu nos tin na Aruba, tin varios fuente.

Mescos cu e la bisa diadomingo, e situacion ta keda mescos esta cu esaki ta nifica cu e virus ta plamando di un forma rapido den varios escena. Y como tal segun van Gellecum, nos tur tin cu haci maximo esfuerso pa controla e situacion y mantene e hygiene protocol. No nister y tosa den cara di otro hende, y no bay riba caminda pa topa cu otro hende. Tos seco, keintura y dolor di garganta, tin cu yama e diagnostics center na 5887130280.

A tene e conferencia hunto cu directiva di Hospital. Esaki pasobra tin e confirmacion di mas pashent y ta necesario pa tene cierto precausion sigur na hospital.

BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc.No 332668
DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.
GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro
CORDINADOR
Benjamin Romero
REDACCION
Tito Lacle
Delma Arends
Margarita Els
Oscar Vidal
Maritza Faro
Melvin Garcia
Keven van Ommeren
E-mail:noticia@bondia.com
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
Genevieve Garcia
REDACTOR DEPORTIVO
Harold Faro
Richard Brooks
Andres Krozendijk
Email:deporte@bondia.com
COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
INTERNATIONAL
Mariano Heyden
Margatita Els
(Antiyas) (Bonaire)
FOTOGRAFO
Debby Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
REPORTERO
Ludwig Hermans
LAYOUT
Glady's Palomino
Dina Maria
SALES
Elly Erasmus
Marijke Croes Luidens
Wendy Kelkboom
AVISO Y ARTE
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael
ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION
Eduard Martijn
(Hefe)
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
Natasha Ramos
COLLECTOR
Marieta Tromp
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
AGENDA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat 22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email:noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA

Hues no a haya mayoria di e acusacionnan proba

Exigencia di 5 aña di prison pa sospechoso di droga reduci drasticamente

ORANJESTAD – Mientras cu Fiscal a exigi 5 aña di prison pa Bolivar Micolta Cuero y hasta a exigi pa detene e sospechoso di nobo, por a scucha Hues reduci e castigo aki te na castigo igual na loke Micolta Cuero a sinta caba y servicio comunitario.

Ta asina cu dia 25 di Juni den Corte a trata e caso penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra Bolivar Micolta Cuero.

Hues a mustra cu Micolta Cuero ta wordo acusa cu dia 30 September 2008 el a importa droga, dia 10 di October 2008, e tabatin un cantidad di marihuana, dia 24 di October 2008 e tabata den posesion di cocaina. Tambe e ta wordo acusa di lo tabata forma parti di un organisacion criminal.

8700 GRAM DI MARIHUANA DEN AUTO

Micolta Cuero ta wordo haya culpable di riba 10 October 2008, tabatin marihuana. Den auto di su señora a haya 8700 gram di marihuana. Segun Micolta Cuero el a manda su señora busca e pakinan . Hues a mustra cu na Polis el a declara cu e sa cu tabata droga. El a bisa Hues cu e tabata sa di e pakinan pero no tabata sa di e contenido. Segun Micolta Cuero e pakinan tabata destina pa manda Colombia y e momento ey e tabata na Colombia. El a splica cu hende ta pidi'e fabor pa manda pakinan pa Colombia. Hues a bisa cu esaki, Micolta Cuero a tuma risico grandi di por wordo usa. Micolta Cuero a bisa cu na Polis el a asumi su responsabilidad pa e pakinan pasobra su señora no tin nada di haci cu e caso aki. Ta asina cu a graba combersacion entre Micolta Cuero y su señora. Segun Micolta Cuero, normalmente e ta cobra entre 50 y 100 florin pa manda paki Colombia. Hues a remarca cu tin un grabacion di Micolta Cuero cu un persona caminda ta papia di 4 mil florin cu a cobra pa e droga. Segun Micolta Cuero e no a papia cu ningun persona riba un asunto di droga. Hues a remarca cu cada bez Micolta Cuero a bisa cu e no sa di nada y cu e ta haci uso di su derecho di silencio.

42 KILO DI COCAINA IMPORTA

Hues a mustra riba e caso di 30 September 2008, caso Hylux, caminda mas o menos 42 kilo di cocaina a yega tera na costa norte. Micolta Cuero ta wordo sospecha di importa cocaina. Tin dos otro persona deteni y segun Fiscal a base di declaracion di dos testigo ta mustra envolvimento di Micolta Cuero. Micolta Cuero a desmenti di tabata envolvi den importacion di droga via lama. Fiscal remarca cu e dos testigonan a declara un ke otro encuanto esaki.

Hues a lesa declaracion di testigo kende a bisa cu Micolta Cuero a ofrece 250 dollar pa kilo pa recoge na beach. Nan a bay den vecindario di Arikok. Nan a papia di importacion banda di costa norte caminda dos persona a hoga cual droga ta destina pa Micolta Cuero. Segun testigo, el a tende di Micolta Cuero cu e doño di e droga ta hopi rabia. Micolta Cuero ta para riba di no sa di nada. E testigonan cu Hues ta referi na dje ta Varis y Pedro. Segun Micolta Cuero e conoce e ruman homber di Varis kende ta bende pisca y cu e sa cumpra pisca for di dje.

El a sigui bisa cu e conoce Pedro como cliente cu ta bishita su negoshi. Fiscal a señala cu Pedro tabatin un buki den cual nomber di Micolta Cuero ta aparece cu number di telefoon y un suma.

Dia 24 October 2008 a detene Micolta Cuero y a haci investigacion na su cas caminda e cacho anti droga a reacciona riba lugarnan cu ta indica cu tabatin droga. Hues a puntra Fiscal pa demostra pruebannan di droga cu lo a haya na e cas na Seru Pita. El a remarca cu den procesverbaal no tin nada cu ta mustra cu tabatin droga. Micolta Cuero ta para riba cu e no tabatin droga na su cas.

E ultimo acusacion ta organisacion crimininal. Hues a menciona nomber di un persona kende a bisa cu Micolta Cuero ta den un organisacion. Micolta Cuero a desmenti esaki y Hues a remarca cu tin algun yamada cu ta confirma e sospecho di ta forma parti di organisacion crmininal.

EXIGENCIA DI FISCAL

Fiscal ta haya Micolta Cuero responsabel pa e 8700 gram di marihuana riba 10 October 2008 cu tabata destina pa un otro persona Altamar Pereira. Tambe e ta haya Micolta Cuero culpable di ta forma parti di un organisacion criminal cu for di Venezuela y Colombia via di laman di costa norte ta importa droga. El a mustra cu na 2005 Micolta Cuero ya a keda condena pa droga y e ta tene esey na cuenta. El a exigi 5 anja di prison. Tambe el a exigi pa laga detene Micolta Cuero di nobo pa caba sinta castigo.

SENTENCIA

Recientemente Hues a dicta sentencia caminda Micolta Cuero no a presenta den sala di Corte pero su abogado mr. Chris Lejuez si. Hues a bisa cu e no ta haya proba cu Micolta Cuero ta culpable di e caso importacion di 42 kilonan di cocaine y tampoco forma parti di organizacion criminal. E ta haya Micolta Cuero culpable pa e 8700 gram di marihuana. Esaki trece cune cu Hues a reduci e 5 anja di prison exigi pa Fiscal na solamente 152 dia cu Micolta Cuero tabata sera den KIA y 148 ta keda condicional caminda Hues a converti esaki den oranan di servicio comunitario.

W.E.B. Aruba N.V. ta anuncia na publico

Un eror a ser registra durante procesamento di cobransa di awa pa tarifa domestico "A"

BALASHI – W.E.B. Aruba N.V. ta anuncia na publico un eror durante procesamento di e cobransa di awa pa tarifa "A" cual ta e consumidornan Domestico, a causa cu tin un liña di texto "no valido" imprimi riba e cobransa den e parti di "Specificacion juni 2009". E texto di e liña No valido ta: "Social Adjust" y tin un suma su tras.

E liña aki no ta valido y no ta afecta e suma di e cobransa pa luna di juni 2009. E suma cu mester paga ta corecto! Por favor descarta e texto y e suma su tras menshona aki riba. Di parti di W.E.B. Aruba N.V. ta pidi un despensa pa cualkier inconvinencia cu e eror aki por causa na su clientela.

Nan situacion ta ok y WHO a duna lus berde pa e sali di Aruba

Tankero a bandona Aruba cu tres persona cu tabatin simtoma di Swine Flu

A check e barco y tur tres tabata mustra ok despues

ORANJESTAD – E tankero cu tabata na Aruba e siman aki, unda cu tabatin casonan sospechoso di Swine Flu, a bandona nos isla mientrastanto cu 'bendicion' di World Health Organization y departamento di Salud na Aruba. Esaki segun director interino di departamento di Salud dr Trevor van Gellecum.

Segun van Gellecum, tabata diaranson cu nan a haya yamada di dos caso sospechoso riba e tankero cu tabata na Valero. Diaranson ta dos persona a presenta pa e centro diagnostico cu sintoma. Un docter y un enfermera di dept di malesa contagioso a subi e barco pa haci investigacion. A descubri cu tabatin un otro persona cu tambe tabatin sintoma. Diahuebs a sigui cu e investigacion pasobra atardi e barco lo mester a sali for di Aruba.

Den oranan di mainta como tal a reuni hunto cu diferente departamento incluyendo WHO.

E situacion aki tabata uno diferente cu e crucero Ocean Dream. Un tankero cu 27 persona a bordo y a tuma decision pa haci un investigacion, duna nan informacion kico pa haci cu esnan cu ta malo. Den conferencia cu WHO a dicidi pa 'release' e barco unda cu a traha un process verbaal y un rapport cu lo bay pa e siguiente puerto cu e tankero mester yega.

E cooperacion cu e barco segun van Gellecum tabata bon, pa loke ta e investigacion hygiene tambe. Diahuebs ora cu a subi e barco bek, no tabatin ningun caso nobo y esnan cu tabatin e sintoma, a haya tratamento y a duna paketenan di Tamiflu si por tin caso nobo den e proximo casonan.

Preparando pa SITE 2009

Tur Ministerio lo mester coopera pa mehora producto Aruba

Minister Briesen ta conta cu cooperacion di su coleganan

ORANJESTAD—Manera na 1993 tur instancia, y sigur servicionan publico mester bin hunto y inverti tempo y esfuerzo pa mustra Aruba na e miho forma posibel na como 400 participante di SITE University 2009, e conferencia di Ehecutivonan di Biahe Incentivo, cu lo tuma luga na Aruba.

Na 1993, tur edificio publico a haya un capa di verf, mientras cu a haci henter e isla limpi. Y mescos cu tabata e caso na 1993, e planificadonan di biahenan di grupo y incentivo, kendenan ta maneha presupuestonan di biahe cu ta varia di 250 mil pa 1 biyon dollar, lo sera conoci cu Aruba como un destinacion, un producto. Y e producto aki mester ta atractivo.

Minister di Turismo Edison Briesen a bisa Bon Dia Aruba cu ya a urgi tur Ministerio pa coopera. Pasobra e responsabilidad di SITE kizas ta cay bou esun di Turismo, pero ehecucion di e proyecto turistico importante aki ta rekeri cooperacion di tur. Por ehempel, lo tin ayudo adicional di Cuerpo Policial, mientras cu di parti di infrastructura lo mester haya sosten pa duna un man cu e aspecto fisico di areanan publico. Limpiesa di e isla ta crucial pues Ministerio di Medio Ambiente tambe lo mester duna un man. "Nos mes a pone un suma extra riba presupuesto pa cumpli cu e deseonan cu nos mes tin pa e evento aki. Naturalmente, e hoteleronan lo duna mas 'milage' di nan banda. Di awor aki te cu fin di October nos mester ta 'up and running,'" Edison Briesen a mustra.



Esaki ta e periodo durante cual lo por drecha areanan cu mester drecha ainda. "Nos ta spera cu prensa lo tin un 'wowo critico' pa bisa unda cu mester mehora. Esaki ta un evento pa Aruba."

Minister Briesen a mustra responsabilidad di guia pa SITE 2009 ta cay bou Ministerio di Turismo, Direccion di Turismo, y AHATA, pero tur hende tin nan papel pa hunga, for di empleadonan di hotel te na taxistanan, di trahado di restaurant na e persona cu indirectamente mester duna un servicio na un bishitante asina importante cu durante e dianan di e conferencia, pero tambe despues, lo explora y evalua si Aruba ta un pais unda nan lo planea un vakantie pa un grupo of como un biahe di incentivo. Ta depende con participantenan di SITE pasa na Aruba, con exitoso nos pais lo sigui despues como destinacion di grupo y incentivo. Pa tal motibo mes, Minister Briesen ta spera cu di awor pa October lo por haya mas 'tips' con por mehora e producto di Aruba.

SITE University 2009 no ta solamente importante pa e hotelnan anfitrion, of otronan directamente envolvi. "E hecho cu nos tin tres aña trahando riba e conferencia aki ta indica e importancia di e proyecto aki.

Ta bay bin mas o menos 400 bendedo di rond mundo. Y cada un ta representa mas grupo." E titular di turismo ta conta cu e 400 participantenan aki lo ta embahadornan di Aruba, kendenan lo bende Aruba mayan pa nan gruponan incentivo.

Aunke cu ta e grupo of negoshi di biahe incentivo ta e segmento turistico mas afecta pa e crisis economico, specialmente ora ta papia di Merca, Minister Briesen ta mira suficiente peso den otro mercadonan pa sostene SITE 2009 na Aruba cu tur cu por. "Ta keda existi di grupo di otro regionnan, nos no mester concentra riba Merca so. Den ultimo tempo nos ta haya hopi grupo di Latino America cu tambe ta gasta hopi." Edison Briesen ta convenci cu e conferencia na fin di October lo bira otro evento memorable, manera tabata e caso na 1993, tempo cu te hasta participantenan di Hapon a sera conoci cu e atmosfera hospitalario y amabel di nos pais.

Nos Aruba di Antaño
Brug di Spaanslagoen



Ariba e potret aki nos ta mira e brug di spaanslagoen esun nobo no tabata tei ainda, tambe dilanti dje nos ta mira un boto di tipo balander. E potret aki nos ta haye riba postcardnan di Lago di aña 1963. Un bunita bista. Pa cualkier observacion of remarka porfabor tuma contacto cu Nelson Tiel na Archivo Nacional Aruba tel: 583-4880 pa asina ey amplia nos base di informacion. Te otro siman.

Sr. Daniel Tekelenborg di Dept Social

Lo percura pa mensahe y informacion di Proyecto " Bo sa unda bo yiu ta" yega den comunidad



ORANJESTAD - E proyecto di informacion "Bo sa unda bo yiu ta" ta un proyecto cu lo dura 6 luna, entre juli te cu December 2009. E meta di e proyecto aki ta:

Concientisa mayornan y comunidad en general tocante e situacion di un parti di nos hubentud y tur e tentacionnan cu nos hobennan ta topa den bida diario. Tambe ta duna mayornan consehonan practico con pa anda cu esaki y alabes ta concientisa comunidad cu educacion ta un tarea di nos tur.

E proyecto tin diferente aspecto esta;

Tabatin e conferencia di prensa diahuebs ultimo, na unda no solamente e departamento a presenta, pero a invita diferente instancianan cu ta traha cu of pa hobennan – cada instancia a duna un bista over di e situacion y e problemanan di nos hubentud y banda di esaki consehonan practico pa mayornan.

Esnan tras di e proyecto a splica durante e conferencia di prensa cu nan lo parti un folder pa cada adres na Aruba. E folder ta contene informacion y consehonan pa anda cu hoben tocante e siguiente topiconan: adolescencia, amistad, salimento, namora, relacion sexual, television, wega, internet, alcohol, droga, straf, medida, scol, conflicto, rabia, emocion y tempo liber sano. Pa cada topico lo tin consehonan practico pa mayornan;

Lo tin billboards y posters na diferente camindanan strategico na Aruba, pa asina corda mayornan y comunidad en general over di e proyecto aki

Den e busnan di Arubus tambe lo por mira spots over di e topico aki durante e siguiente 6 lunanan;

Departamento di Asunto Social ta conciente cu tin otro asuntonan cu mester wordo atendi pa soluciona problemanan di nos hobennan. "Tur instancianan den ramo di hubentud, entre otro esnan cu ta presente den e conferencia ta traha duro ariba esaki, pero nos como professional no por logra esaki riba nos mes. Cifranan den henter Caribe y America Latina ta mustra cu mayoria di problema cu hobennan ta enfrenta ta cuminsa na cas. Pesey awe nos kier sera un compromiso cu mayornan y nos comunidad en general pa asina nos ta pone nos yiunan na prome lugar," e bosero di e grupo piloto aki a trece dilanti den e conferencia di prensa di diahuebs ultimo. .

Homber di edad cu a haci actonan inmoral cu mucha muhe di 8 aña condena na 18 luna di prison

ORANJESTAD – Siman pasa Corte den Prome Instancia a trata e caso penal contra e homber P., kende ta wordo sospecha di a haci actonan inmoral cu un mucha muhe di 8 aña y cu esaki a sosode den circulo familiar.

EXIGENCIA

Bon Dia Aruba a publica encuanto e caso aki, caminda Fiscal a exigi 2 aña di prison. Manera Bon Dia Aruba a publica, e lamentable incidente aki a crea un division den famia, caminda un parti di e famia ta completamente tras di e sospechoso y ta para riba cu e sospechoso no a haci nada, mientras cu e mayornan di e victima y nan familiar ta condena totalmente loke a pasa caminda hasta e tata di e victima a agredi e sospechoso P.

SENTENCIA

Recientemente Hues a dicta sentencia caminda por a constata cu un biaha mas sala di Corte tabata yen cu familiarnan.

Hues prome di a dicta sentencia a remarca cu anterior un persona a bisa cu e kier a duna mas informacion. Ta trata aki di un persona femenino, kende a bisa Hues cu ainda e tin e carta y si Hues kier e ta entrega esaki. Hues a mustra cu no por tuma mas informacion ya cu e investigacion a termina y e mester duna sentencia. El a splica cu si duna mas informacion encuanto e caso, lo mester duna oportunidad na e otro partido pa reacciona y esey no por sosode mas ya cu e investigacion na Corte a conclui.

HOMBER HAYA CULPABEL

Pa loke ta P., un homber di edad, Hues a bisa cu e ta haya legalmente proba cu P. a haci actonan inmoral cu un mucha muhe di 8 aña. E ta haya cu P. a mishi cu parti intimo di e mucha. Hues a mustra cu tanto P. y e victima mes a declara kico P. a haci. E raport medico no ta indica penetracion. Hues a bisa cu e no ta kere e declaracion di P., esta cu e tabatin blackout durante loke el a haci. Hues no a acepta e ponencia cu P. lo a wordo maltrata door di tata di e victima y mucho menos cu e mama a instrui e victima pa papia contra P. Hues a mustra cu e victima a bisa cu P. a bis'e pa no bisa nada. Ademas e mucha a duna un declaracion amplio na Polis con tur cos a sosode.

CASTIGO

Hues a bisa cu inmoralidad ta un delito serio. El a mustra cu esaki a sosode den circulo familiar. Ta bisinja biba patras di cas. E ta haya cu P. a abusa di confianza cu tabatin den dje. Hues a bisa cu mester manda señal bon cla cu no por tolera esaki. El a tene cuenta cu ta un biaha so P. a mishi cu e mucha. E lamentable hecho aki a causa presion den famia. Hues ta haya cu e mayornan a actua corecto door di haci denuncia pa hinca e asunto aki den man di husticia. El a expresa pa e famianan realisa kico a sosode y pa reestablece despues cu P. caba sinta castigo.

Hues ta haya e demanda di mayornan na su lugar pero a instrui cu e mayornan mester presenta cu recibo di e gastonan cu ta ser premira pa tratamento di e mucha. Hues a condena P. na 18 luna di prison, kitando e tempo cu el a pasa den detencion preventivo.

DISCUSION ENTRE FAMIA

Despues di e sentencia aki por a scucha comentario di familiarnan cu P. mester sinta 18 luna di prison pa algo cu e no



a haci. Pafo di edificio di Corte tabatin discusion entre familiarnan pero danki Dios cu tur cos a normalisa. Aki ta mira pues con un delito asina serio por causa kiebra den henter e relacion di un famia y ta pesey mes Hues a expresa su deseo pa e relacion entre famia reestablece despues cu P. sinta su castigo.

Sra. Elvira Lopes

Fundacion Educativo Comunitario lo yuda den e proyecto " Mi Spot"

ORANJESTAD - Fundacion Desaroyo Educativo Comuntario ta encarga cu e parti educativo den e proyecto di traimerdia pa hoben "Mi Spot". E proyecto aki ta enfoca riba "opvang"pa hoben despues di scol y tambe ta enfoca riba crea abilidadnan creativo, social y di liderazgo cerca hoben.

Proyecto traimerdia "Mi Spot" ta cuadra cu e vision di e FDEC cual ta percura pa e desaroyo den forma educativo y comunitario. Den e caso aki hobennan ta haya e oportunidad pa desaroya nan mes riba tereno artistico. FDEC ta traha pa varios aña caba den nos comunidad pa desaroya talento di hoben tanto riba tereno di musica, obra di man y pintura den diferente barionan di Aruba.

FDEC ta encarga cu e coordinacion y administracion di e proyecto como tambe e parti educativo. Intencion ta cu nos por cuminsa cu e proyecto pa e aña escolar nobo. Na e momentonan aki a cuminsa pone avisonan den corant pa haya personanan cu por guia tarea di scol, coordinadaor di proyecto y tambe guia actividadnan creativo. Esnan interesa por pasa laga nan solicitud , hunto cu un pasfoto y nan cv na oficina di FDEC den de la Salle Straat 31.

Alabes ta haci un yamada na tur mayor di hobennan cu ta acudi na Juliana School y St. Augustinus College pa haci uso di e oportunidad aki y inscribi na FDEC na telefoon 5886743 of 5820010

Parlamentario Otmar Oduber ta anuncia

Cambionan grandi na caminda pa San Nicolas



ORANJESTAD - Recientemente por a scucha un candidato nobo di partido MEP pa San Nicolas bisa cu e kier pa tur bar na San Nicolas haya permiso pa strip-tease. Esey ta un ofensa completo pa pueblo di San Nicolas y ta mustra ta kico su deseo ta pa e parti di nos isla aki.

Otmar Oduber ta desaproba totalmente e vision aki pa cu San Nicolas y ta bisa cu tin diferente otro facetanan na e parti pariba di nos isla. Den e nota di discusion riba turismo cu el a entrega na partido y tambe na diferente gremio di nos comunidad Otmar ta menciona diferente aspectonan di e vision cu e tin pa cu desaroyo di San Nicolas, caminda sigur e parti turistico ta uno hopi importante.

Den pasado a duna tax holiday pa hotelnan pabou, San Nicolas mester haya algo mas cu un tax holiday. Den plan di partido tin poni cu mester bin cu desaroyonan cu ta bay trese di berdad un cambio. Dunando un ehempel ta e commuter airport pa San Nicolas, pasobra mester bin cu un desaroyo cu ta crea tur e desaroyonan su tras. E aeropuerto aki lo ta destina solamente pa avionnan chikito tanto comercial como priva y pa primordialmente vuelonan regional. Ta papiando aki di mas o menos 100 mil turista pa aña cu lo cera conoci cu San Nicolas ccomo area turistico. Si bin cu esaki lo haya taxistanan pa bay, tour busnan, restaurantnan, car rentals, etc y asina hopi hende lo por keda traha pariba en bes di bay abou.

Un otro ehempel ta pa extende e 'tourism corridor' for di aeropuerto te San Nicolas y no solamente te Malmok manera ta e idea di gobierno actual. Maneho di turismo despues di eleccion lo ta pa enfoca riba e cultura Caribense cu ta unico di den San Nicolas.

Den e cuadro aki tambe Otmar Oduber a anuncia compromiso di partido AVP pa san Nicolas. "E Soul Beach Festival lo wordo organiza na San Nicolas y lo ta di e magnitud manera tabata tempo di AVP cu Sinbad Soul Festival, cu sigur pueblo di Aruba ta corda, caminda cu nos isla a wak un resultado tremendo. Esey ta e muestra di e cambionan cu lo bin pa San Nicolas!".



Pueblo di Aruba ta presenta proyecto "Bo sa unda bo Gobernante ta?"

Anna Marila Lacle-Geerman, Partido Democracia Real

ORANJESTAD - Pa mas di 8 aña gobierno di MEP y principalmente e ministro encarga cu asuntonan social a ignora y no a preocupa cu e asuntonan social di nos pueblo, pero mas bien a bini ta hiba un maneho di ignorancia pa cu e pueblo. Ki mishi un gobernante cu sa miho con e bida social den un comunidad mester ta y nunca a traha pa esaki ser protehi, sino a hiba un maneho di combati y no di preveni. Parse cu a laga e monster bira grandi pa despues mustra cu e ta un hereo pa soluciona esaki, mientras cu famianan ta sufri cu e presion.

Ta responsabilidad di cada mayor pa cu nan yiu, pero tambe ta e derecho di cada mayor pa plania nan futuro y ta obligacion di gobierno di prepara pueblo cu cambionan drastico pa cu un pais.

Mayornan tambe por soña y laga e soño bira realidad. Pero Parlamentarionan di MEP tur a contribui cu e crisis den bida social di henter nos isla, ya cu ora a pasa medida pa mishi den cartera directo di cada un di nos, nan no a ni worry y a bay over na pasa e ley di BBO, a permiti pa sigui cu e aumento drastico di awa y coriente.

Anna Marila Lacle-Geerman di partido Democracia Real, ta convenci cu e gobernantenan y parlamentarionan di MEP nunca a sinti e cambio den nan cartera ora cu e ta bashi. Pero pueblo su cartera si tabata sclama di BASHI y mester a ingenia un metodo pa mantene nan famia. Problema social a subi cu e metodo ey, ya cu yiunan ta keda nan so na cas, mientras mayornan ta traha.



Tambe a crea e ambiente di promove mas y mas mamanan soltera. Of matrimonionan ta kibra pa motibo di intrusa/o, cu e pretexto cu amor a caba. Nos gobernantenan no a keda fiel na su pueblo, ya cu e felisidad di un pueblo ta conta pa nan so y no pa henter e pueblo.

Ta keda na lidernan nobo di nos pais pa no cansa y persevera pa alcansa e nivel di bida cu un pais merece, unda cu nos pueblo ta uni y tin respet pa otro. E gobernantenan di MEP ta biba cu solamente "Bo ta corda....." puramente di pasado y awor nan kier ofrece "Futuro"?

Cambio Awor kiermen ta basta cu mesun storia di promesanan falso y tira culpa riba pueblo. Nos ta sigur cu esnan riba lista di PDR si sa unda cada un di nos pueblo ta y kier hiba nos pais na un miho calidad di bida pa un i tur. E ser humano ta central, y esey nos a bin ta demonstra. Nos como mayornan sa unda nos yiu ta, pero gobernantenan sa unda nos tesoronan ta, unda nos dignidad ta, unda e amor patrio ta? Pa 8 anja, unda boso gobernantenan tabata ta anto?



2009 Sparkling Tour

Produced by Telearuba

The New Youth Star

Summer's Biggest Event!

Come & see
the participants strive to be

Aruba's New Youth Star

There will be lots of prizes
and surprises during the event!

Sunday July 12, 2009
Aruba Entertainment Center
Time: 6:00 PM

Ticket sale starts at 5:00 PM





SETAR

J.D. Power and Associates:

Hyundai ta e marca non premium di calidad mas halto



ORANJESTAD – Den e resultadonan di e estudio anual di J.D. Power and Associates a determina cu Hyundai ta e marca di auto cu calidad mas halto entre e grupo "non-premium". Den otro palabra, e di cuatro marca di calidad mas halto entre tur esnan riba mercado, cu tres marcanan di autonan luhoso so riba di Hyundai.

E prestigioso compania J.D. Power and Associates ta especializa den e realizacion di estudionan cu ta evalua nivelnan di calidad y satisfaccion cu productonan y servicionan. Esaki ta ser conduci a base di e respuestanan di miles di personanan na nivel mundial, cual ta priminti J.D. Power ofrece un evaluacion di calidad di, entre otro, e diferente autonan riba mercado actualmente.

E resultadonan publica den e caso aki ta refleha nivel di satisfaccion inicial, cual kiermeen con e consumidornan ta haya e calidad di e autonan na momento di compra. E estudio aki ademas a duna reconocemento especial na e Hyundai Elantra, como auto di nivel di calidad inicial mas halto den e segmento di autonan compact.

Esaki no ta prome biaha cu Hyundai ta haya reconocemento for di J.D. Power. Aña 2008 a wak e mes un instituto aki duna e Hyundai Accent e premio auto sub-compact mas confiabel. E premio aki, a diferencia di esun di calidad inicial, ta refleha satisfaccion di consumidornan cu productonan na su di tres aña di uso. Esaki ta un testimonio di e durabilidad di e autonan di Hyundai.

E reaultadonan di e nivelnan halto di calidad aki ta ser mira caba den e crecemento cu Hyundai ta experimentando rond mundo. E calidad aki tambe ta ser mira dor di e comunidad di Aruba, unda cu e aceptacion di autonan Hyundai ta visibel tur dia riba nos camindanan. Garage Centraal Aruba, car dealer cu ta encarga cu e distribucion di e mara Hyundai na nos isla, a expresa den diferente oportunidad su satisfaccion cu e calidad di e productonan cu Hyundai ta pone riba mercado, y cual aceptacion a permiti cu Garage Centraal Aruba awendia a alcanza un posicion di liderazgo na e mercado di nos isla.

Transmision di Telecaribe TV na Aruba July 12 pa 8:00 PM



Ariba e potretnan por aprecia nos Minister di Turismo & Transporte hunto cu e staf di Telecaribe na Expo Guajira na Riohacha, Colombia y tambe Sr. Camilo Muyale & Sr. Croes di ATA den un entrevista na TV del Norte hunto cu e anfitrion
Sr. Ivan Alvear Director tambe di SOLERA Viajes & Turismo.

ORANJESTAD - Diadomingo awor dia 12 di July pa 8:00 PM lo wordo transmiti for di Santa Marta Colombia e programa di Telecaribe TV na canal 142 ariba direct TV y na Colombia na canal 7 pa 7 :00 PM ora di Colombia.



Danki na Tiara Air y Sr. Milo Muyale conhuntamente cu Aruba Tourism Authority Telecaribe por a cubri gran parti di loke ta nos dushi Isla di Aruba pa boost up nos Mercado nobo di Riohacha y tambe region di Santa Marta pa trece turistanan di nivel di Colombia pa Aruba. Sr. Ricardo Croes di Aruba Turism Authority ta comenta cu na Expo Guajira hunto cu nos Minister di Turismo Sr. Edison Briezen a haci hopi contacto y planes pa den future cercano pa e mercado aki florece di mesun manera cu a wordo haci pa Punto Fijo tambe.

Busca bo parti di historia di Coca Cola di 60 aña

"Boternan commemorativo a sali na varios lugar exclusivo"



ORANJESTAD - Despues di e tremendo parada cu Coca Cola a organisa diadomingo ultimo en connecion cu Tropical Bottling Company su celebracion di 60 aña. E siman pasa a lansa officialmente e boternan commemorativo di 8 ounce di Coca Cola. Esaki sigur lo bira un collecters item, mirando cu e celebracion di 60 aña no ta algo cu hopi compania na Aruba por bisa cu nan a jega. E pakete ta bin acompaña cu su commemorative fourpack, cu cuater boter commemorativo di Coca Cola. Busca esun dibo den e supermercado di bo gusto.

Den e edicion di e matutinonan concerni lo sali un schedule di unda esaki nan lo ta obtenible, mirando cu e cantidad lo ta uno limita y e demanda lo surpasa e cantidad fabrica y distribui. Segura bo parti di historia awe, ya cu nan lo ta obtenible pa un temporada limita. Corda busca esun dibo awe prome cu e opportunidad aki pasabo.



BON DIA Aruba
www.bondia.com
• Deporte • Social • Suceso • Cultural








Wowo Critico

Un isla berde, blanco y bruin







Unda cu mira ta berde ta mira, anto hopi biaha mescla cu bruin y blanco. Y no, aki no ta papia di material politico, sino di boternan na cantidad cu ta tur plama rond di Aruba. E ta imposibel pa kere cuanto cerbez nos hendenan ta bebe y con facil e ta pa djis tira e boternan bashi unda cu ta. Mondi ta e luga favorito, y ora cu e matanan ta yen, nan por keda un poco scondi. Pero asina cu e matanan kima, pa motibo di e mesun boternan aki cu ta bira hopi cayente den solo fuerte, por mira un tapijt di boter bashi, cu realmente ta duna un bista bon mahos di nos isla. Locual tambe ta mahos ta un tereno bashi net un poco pariba di oficina nobo di Prome Minister, cu ta birando un dump pa sushi di cura, pero tambe otro tipo di sushedad. Pronto Prome Minister lo por goza di dos paisahe extremo. Lama bunita di un banda, y sushedad na e otro. Pero, ta parse cu terenonan bashi na Playa no tin otro funcion cu no ta pa wanta resto di santo y tur otro sushedad. E pober tereno aki na Middenweg ta apenas un di e tantisimo ehempelnan.









Mike Eman y Arthur Dowers di bishita na polis di Noord

Situacion den cuerpo policial ta uno hopi serio



ORANJESTAD - Diahuebs atardi un delegacion di partido AVP a bishita Warda di Polis di Noord. E meta di e bishita aki ta pa combersa cu miembro di e cuerpo ariba cierto asuntonan cu ta bayendo robes den e cuerpo policial

Segun e representantenan di AVP nan preocupacion ta basa ariba un raport cu a wordo entrega pa sindicato di Polis algun dia pasa na nan. E preocupacion di mas grandi ta e manera cu na Aruba, na e momentonan aki, ta wordo trata cu hendenan den cuerpo policial. E raport, titula "Ta Basta, Respeta Nos Derechonan" cu ta un titulo cu ta bisa hopi. E raport ta describi e situacion precario cu trahadornan di cuerpo policial ta pasando aden.

Adicionalmente, cu trabou di polis ta encera stress constante, pa motibo cu e trabou ta uno peligroso, ainda e personal di e cuerpo tin di ta preocupa cu e maltrato cu nan ta haya for di gobierno relaciona cu nan trabou. Aunke cu e cuerpo na Nord ta dispone di un warda relativamente nobo, e ta bou di nivel y materialnan cu nan ta dispone di dje pa traha cu ne tambe no ta adecua.
Segun e parlamentarionan ta splica cu e sosten pa polis ta uno urgente, pa motibo cu criminalidad ta algo cu nos no por neglisha mas.

E stress cu e polisnan ta traha cu ne, falta di compensacion adecua y falta di materia apropia ta simplemente un di e tiki cosnan cu ta stroba e enfoke cu polisnan mester pa nan trabou.

SERVICIO BON DIA Aruba



Remitido

AVP, pa un futuro insigur; OJO cu promesanan falso.

Bo tin e escohencia!

Manera ta conoci AVP y tur otro partidonan ta corre campaña bao di e "stranheronan" - cu of sin paspoort Hulandes - cu nan lo permiti tur immigrantenan trece nan familia Aruba, y cu tur di nan cu ta aplica pa un permiso pa drenta Aruba, ta haña esey.

AVP, y por cierto tur esunnan cu ta boga pa Aruba bay den UPG, sinembargo convinientemente ta keda sin informa e immigrantenan aki, kiko ta un di e consecuencianan pa e asunto di estranheria, si Aruba drenta UPG, dus integra den Europa. Pues, den e caso ey ta leynan di Europa ta bay conta!

Tene na cuenta cu na Hulanda tin mas o menos 900.000 (nuebe cien mil!) hende ta cana rond sin trabao, y pa Europa total e cifra ey ta core den 9.5% di e poblacion, esta mas o menos 30.000.000 (trinta millon!).

Deseo di Hulanda ta pa Aruba drenta UPG; e ora ey Hulanda ta haña un escape, un lugar pa pone un 50.000 (cincuenta mil!) na trabao na Aruba. Den un UPG, Hulanda lo tin e dominio total di Aruba, y pues tambe e maneho di admision; DIMAS lo wordo maneha door di e Hulandes Europeo, y ningun persona procedente for di un pais cu no ta Europeo, lo tin e minimo oportunidad di haña un trabao na Aruba, pasobra ta e Hulandes Europeo ta bini prome na remarca pa esey. No ta keda e immigrante nada otro di bandona Aruba, si e no ta desea pa wordo saca malamente for di Aruba.

E immigrante kende awor tin e paspoort Hulandes, y kende bao di promesa falso ta invita su ruman, otro famia, amigo of conoci, pa bin purba su suerte na Aruba, ta bay haña un cara abao, un daks den wowo masha fuerte mes, ora e no por cumpli cu su hendenan.

Di parti di nos Comision "Booshi's Friends and Family" nos ta informabo exactamente kiko ta bo derechonan, pero tambe bo debernan como portador di e paspoort Hulandes. E escohencia ta na abo pa sea bay tras di engaño, of por lo menos trece bo pregunta na nos Comision, pa haña un contesta ey riba.

Pa bunita cu nan ta pintabo e futuro, esey ta e realidad sunu di nan promesanan falso.

Bo kier sa mas? Bay den e facebook di Booshi, of acudi na nos reunionnan di cua ya lo bo por a tende, of hasta bo a wordo invita caba.

Remigio A. R. Wever

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.





Benny Nisbet(PPA):

"Ora elimina 40% di e "accijns" riba gasoline y diesel ta pueblo lo beneficia!"

ORANJESTAD - Cu gran interes, partido PPA a tuma nota di e reaccion di Lider di Democracia Real riba e participacion di PPA cu dentro di e prome 100 dia di gobernacion PPA lo elimina minimalmente 40% di accijns for di riba gasoline y diesel, mientras cu lo laga haci un estudio pa mira si ta factibel pa elemine completamente.

Sr. Andin Bikker ta haya e proposicion aki suavemente bisa un proposicion irresponsabel unda un partido "traicional" lo ta propone pa baha belasting simpelmente pa gana voto. Tambe sr. Andin Bikker lo ta pidi un splicacion con PPA lo kier reemplaza e 40% di entrada aki ?

Cu e declaracion aki Democracia Real ta mustra su berdadero forma di wak politica for di e "bril" y interes capitalista sin cu nan tin "sentimento" pa e presion bao di cual e masa di pueblo Arubano ta bibando den concepto humilde di partido PPA.

Partido PPA kier yuda e pueblo cu e consecuencia di e masa di belasting cu ta forma un presion riba e pueblo !

Pueblo ta paga: Inkomstenbelasting, invoerrechten, BBO riba tur casi tur producto, motorrijtuigbelasting y como un sorto di castigo cu e ciudadano a cumpra un auto, cada vez e mester pone gasoline of diesel den su auto e mester paga un "extra" belasting di casi 40% den e prijs/tarifa cu e ta paga ! PPA ta haya esaki inhusto y lo kier haci un maximo esfuerzo pa elimina esaki cu sosten di nos pueblo. Hunto nos por ! Together we can !

PPA no ta bisa esaki awor cu tin eleccion na porta pero PPA ta bisa esaki for di 2007 y 2008 cu e crisis di tarifa y prijs di crudo internacional a causa un impacto riba prijs di awa, corriente, gasoline, diesel e.o. aki na Aruba.

PPA tabata e UNICO partido cu consistentemente a declara esaki.

Ultimo entrada annual di accijns riba gasoline y diesel lo ta mas o menos un 60 miyon pa aña, locual ta haci cu un rebaho cu 40% minimal lo ta alrededor di un 24 miyon florin cu ta bay pa e masa di pueblo! Cu nan por dicidi na ki forma dentro di nan "budget" nan lo por usa esaki.

PPA TA HAYA STRAÑO CU:

*AVP ta bisa dos aña largo cu nan lo elimina e BBO cu ta duna Aruba, cu e BBO di VALERO, un 300 miyon pa aña…..nos NO a tende Lider di Democracia Real 2 aña largo cuestiona unda y con AVP lo bay reemplaza e entrada aki?

Ta bon conoci tambe cu na e momento cu esaki worde kita e lo crea "extra" ganashi pa e comerciante y lo no garantisa rebaho di prijs pa e masa di pueblo. Di con no a cuestiona esaki ?

* Den pasado a duna un libertad di Winstbelasting na Hotelnan, PPA ta sigur cu esaki ta mucho mas cu e 24 miyon cu PPA kier rebaha di "accijns, pero nunca ningun grupo no a cuestiona con ta reemplaza e "winstbelasting" pa e doñonan di e hotelnan ?

* Den pasado a duna e refineria un libertad riba "winstbelasting" cu ta mucho mas cu 24 miyon florin pero NUNCA ningun hende a cuestiona con ta reemplaza esaki?

Awor cu PPA kier rebaha e "accijns" riba gasoline y diesel cu ta keda directamente den saco di e "masa di pueblo trahador" anto awor si bo ta tende …Con PPA tin intencion pa reemplaza esaki ?

Aki pueblo por mira e diferencia entre e partidonan cu ta sirbi e interes di e doño di empresa Arubano y un partido "social democrata" manera di PPA cu kier sirbi interes general di pais Aruba y den esaki e masa trahador di pais Arubano. Huzga kende ta mas sincero cu nos pueblo !

PPA ta kere cu aki ta unda pueblo por comprende cu nos por logra e cambio necesario si nos UNI y scoge un partido manera PPA pa implementa e cambio na bienestar di henter e pueblo incluso tur trahador Arubano.

Pesey pueblo mester UNI……. Hunto nos por…..Together we can !

PARTIDO TRADICIONAL …?

Finalmente, mi kier a reacciona riba e ponencia di sr. Andin Bikker cu PPA ta un partido tradicional! Creando e impression cu si un partido tin un trayectoria largo esaki lo ta haci e partido malo y negativo y solamente un partido nobo lo por ta alternativa.

Democracia Real a worde funda riba insistencia y proposicion di e partido AVP (Tradicional ?) pa sirbi interes di AVP y logra capta e votadornan cu no kier vota AVP. Pa despues forma un gobernacion cu AVP.

Mientras tanto pueblo por a mira con Democracia Real a cay den man di e doñonan di AVP completamente …. Ta parce cu e doñonan di AVP ta determina politica y den futuro maneho di Democracia Real.

Pueblo mester tene cuidao pa no cay den un trampa !.

Un vez mas Hunto nos por… Together we can ! Pueblo sostene e partido Oranje, Partido PPA ! Hunto nos lo baha e accijns riba "gasoline y diesel" cu 40% minimal den e prome 100 dia di gobernacion. Hunto nos por..Together we can !

Parlamentario Arthur Dowers

Seguridad pa turismo ta importante pero nos comunidad merece mas seguridad pa nan por salvaguardia nos turismo

ORANJESTAD – Pa loke ta trata e aspecto di criminalidad aki na Aruba, e ta un preocupacion. E gobernantenan aki no a inspira e ehempel y no a duna e comunidad aki e miho ehempel. Ora cu wak kico e politiconan aki a haci cu a contribui na decadencia di norma y balor y etica.

Si tene cuenta cu tin un Minister cu a caba di wordo sentencia den Corte pa lanta falso testimonio contra personanan den comunidad. Esaki Arthur Dowers di AVP a trece dilanti den un declaracion na prensa.

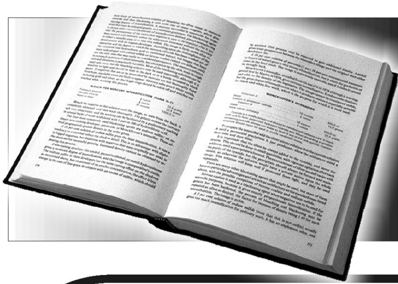
Un Minister cu den Parlamento, cu ta e organisacion mas halto den e pais aki Constitucionalmente, ta papia palabra malo y e ta menasa coleganan y invita hende pa bin bringa no ta un ehempel pa e comunidad aki. Un Minister Presidente cu ta bisa un colega “bay sinta si no ta pone bay drumi” tur hende sa kico e palabra aki kiermen den sociedad y sigur den papiamento den gangnan.
Un Minister responsabel pa asuntonan social cu a scohe pa lubida totalmente e parti social, lubida totalmente e parti di enseñansa y a tuma propiedad di e pueblo aki entrega den man di comerciante y despues nan haci negoshi miyonario cu esaki, contra di e progreso di e comunidad. E tipo di e ehempelnan aki a contribui directamente y indirectamente di e aumento di crimen y decadencia di moral y norma den e sociedad aki. Esaki mester keda bon mira door di e pueblo y mester keda condena tur dia y AVP ta bay traha na restablece tanto norma y balornan cu mester tin den e pais aki.
Dowers ta bisa cu ora un compania di prensa internacional a papia di seguridad cu tin na e paisnan aki, mester compronde cu esaki ta relata na factornan cu no tin directamente di haber cu e personanan cu ta biba den e sociedad. Ta corda algun aña pasa cu a sali un raport, caminda cu Washington tabata un di e partinan na Merca di mas sigur den perspectiva mira internacionalmente, sigur den perspectiva di turismo y toch eynan ta wordo mata cada ora un hende. Ora bo papia di elimina den e circuito criminal, cada rato tabata tin hende ta mata otro, pero e bishitante no tabata tin consecuencia di esey.
Bo pais por ta for di e punto di bista turistico hopi sigur, pero si bo keda den e area turistico, pero loke ta pasa den e barionan y e casnan di e pais aki ta devastador pa e pais. Loke ta mira awe den e casnan, hobennan cu ta bira victima di tur sorto di crimen, muchanan cu ta crece sin proteccion di otro hobennan cu ya ta den e rumbo di crimen of hendenan mas grandi, personanan cu ta biba den bario unda cu e droga ta asina bon infiltra den e bario cu ta practicamente imposibel pa e muchanan aki scapa di e veneno aki.

E muchanan ta creciendo den un situacion no saludabel y practicamente nan ta birando victima di actonan criminal, pasobra ta ofrece nan droga y nan ta comete actonan criminal y cuerpo policial ta mira esaki tur dia y ta adverti riba esaki. Pero no ta duna herment pa soluciona e problemanan aki.

Muchanan y personanan cu ta wordo maltrata tur dia, y personanan cu ta bin di exterior no tin molester di esey, pero si e situacion di e pais ta den un decadencia hopi severo y no mester bisa cu ABC y CNN ta bay cu pa loke ta e aspecto di turismo Aruba ta hopi safe. Esey ta berdad, pero mester proteha e comunidad, pasobra un dia e ta bay sali for di e barionan y cuminsa drenta den e sector turistico cu tur e consecuencia cu esaki tin.



BON DIA Aruba



Literatura den Bon Dia

Ernesto E. Rosenstand



TUR COS A KEDA ATRAS

Na nan cas e tabata haya tambe un ambiente felis. Y esei tabata un di e motibonan cu e tabata asina contento ta bai e fiesta di dje.

Tur e pensamentonan aki tabata compañ'e ora cu e tabata na caminda pa su cas. Y no a tarda mucho cu el a yega. Asina mes cu el a yega tempran ya tabatin basta hende caba. Anto e ora el a pensa cu e anochi ei lo e bai gosa un mundo. Lo bai ta un anochi hopi dushi.

Hopi amigo y amiganan a bin pasa un rato contento. Tur cos tabata mustra cu lo bai ta un fiesta hopi anima. Tur hende kier a haci e fiesta aki hopi dushi pa Maria. Ya bo tabata purba un ambiente dushi. Esei e por a ripara asina el a yega.Ambiente tabatahopi bon. Ya caba tábatin ambiente. Maske mester bisa cu na cuminsamento tur tabata un poco keto, tabata parce cu nan tabatin miedo te asta pa balia.

Esei ta di compronde, no ta prome biaha cu esei ta sosode. Hopi biaha hende ta warda poco mira con cos lo bai deraroya. Pues no ta cuminsa di biaha

Piesa y mas piesa tabata skeiro y nan no tabata lanta.. Tabatacu ta un mester hacie pa e otronan sigui . Esei sa pasa hopi biaha. Despues di poco disco nan a dicidi di cuminsa balia y asina ta cu den un rato sala tabata yen yen ta anima fiesta lo mas hopi posibel. Desorden di otromundo a start. Poco poco ambiente a cuminsa drenta.

Mayoria di e presentanan tabata hobenan di casi e mesun edad. Y mayoria tabata conoce otro. Esei mes tabata haci e ambiente mas agradabel. Esei mes tabata un bentaha grandi, ya cu esakinan sa ta con ta fiesta. Den nan tabatin un si cu no tabata di e jong ei.

E tabata un homber cu tabata mustra cu ya el a pasa su hubentud.Y con straño cu por sona e tabata un di e mas animanan. E tabata mustra cu el a bin pa fiesta, pa gosa. E tabata mas contento cu tur e otronan. Dor di esei e tabata yama atencion di tur esunnan cu no tabata conoce. Esei mes a haci cu na cuminsamento nan tabata poco reserva.

E tabata balia masha bon mes. No ta tur tabata conoce. Maria a bin combid'e pasobra un di su amiganan a pidie. Esaki a sigur'e cu e lo bai anima e fiesta masha hopi mes. Y en berdad esei tabata e caso. E amiga aki si tabata conoce bon. Y pa complace a bin combid'e.

E tabata un tipo simpatico. Masha contento mes. Tabata conoci cu unda cu e tabata por e tabata anima fiesta. E tabata gusta fiesta masha hopi. Y anochi aki no tabata excepcion. For di cuminsamento caba el a duna e impresion cu el a bin pa gosa, pa balia.

El a balia algun piesa cu diferente mucha mohe. Ma bo por a ripara cu su meta tabata pa balia cu Carmen. Keto bai e tabatin su wowonan gepeilo riba dje. Tur presente por a ripara esei. Despues di algun piesa el a logra y a bin pidie pa nan balia. Carmen mes tabata kier pa e homber aki bin pidie pa nan balia. E no tabata sa di con ma e homber aki tabata atrae no solamente pa su manera di actua, ma mas tanto pa su manera di balia.

E tabata balia asina bon cu tur e damsnan tabata kier a balia cu ne. Maske nan no tabata conoce. Y e mes tabata percura pa no descepciona nan y tabata purba balia cu tur. Ma su deseo di mas grandi tabata balia cu Carmen.

E no tabata sa di con, ma asina el a mir'e ela simpatis'e. Despues di a balia cu diferente por fin el a logra gancha Carmen. Ora Carmen tabata balia cu ne e tabata sinti cu e tabata trece mas cerca dje. Na cuminsamento e no a gusta mucho. E cu no a gusta nunca hombernan mishi cune. Ma poco poo automaticamente el a tuma aden. Y e tabata coopea cu su avancenan. Anto e ora ei e tabata experencia un sensacion hopi agradabel. Y esaki mes a haci cu sin cu e tabata sa e kier a sigui den brasa di e homber aki. E tabatin algo cu tabata atrae.

E sensacion e no a sinti ora cu e tabata balia cu e otro yoncumannan. Tabata un sensacion dushi. Y esaki tabata haci manera cu nan tabata zweef dor di e sala. Ora pa ora e tabata busca pa nan pega mas na otro y Carmen no tabata bai contra. Al contrario!

E prome piesa cu nan a balia tabata un bolero. Practicamente nan tabata balia para un caminda so. Y p'esei tabata dun'e e oportunidad pa primie contra su pecho y asina e tabata duna Carmen un sensacion agradabel, cu ora e piesa a caba el a keda algo desapunta.

Carmen tabata desea pa e piesanan no caba nunca. E tabata kier a sigui den brasa di e homber aki. E tabatin algo cu tabata atrae. E no tabata sa di con, ma den su brasa e tabata sintie otro. Y tur ora bai e tabata desea pa e bin lant'e pa nan sigui balia henter anochi sin stop.

Den un di e ratonan cu musica a stop pa sosega poco, Juan Ramirez , asina e homber aki tabata yama, a bin sinta den e grupo unda Carmen tabata. Con cu el a haci Carmen no tabata sa, ma na un momento Juan tabata sinta banda di dje den e grupo unda e tabata. Bo por a ripara cu ya for di basta ora e tabata buscando manera pa haci esaki. Y por fin el a logra.

For di basta ora por a ripara cu esei tabata loke cu e tabata kier. Y no a dura hopi cu el a cuminsa papia cu ne. Tabata bisto cu esei e tabata busca.

Nan a sinta comborsa pa basta rato. Tendiendo loke cu e tabata conta Carmen a lubida cu su intencion ora el a bin e fiesta tabata pa gosa, pa balia hopi. Ma Juan tabata conta cosnan interesante y esei mes a haci cu e tabata gosa tend'e.

Y Carmen a bin ripara cu no solamente e tabata balia bon, ma e tabata papia masha bunita mes. E tabata cont'e cosnan asina interesante, cu el a keda babuca di tende nan. Su combersacion tabata asina agradabel, cu nan a sinta combersa hopi.Y Juan a ripara cu el a haci impresion ria dje. Y p'esei e tabata purba conta lo mas interesante. De bes en cuando si nan tabata lanta bai balia.

Papiamento den Bon Dia

Ernesto E. Rosenstand



PENSAMENTO DI UN PENSAMENTO

Nos pensamento pa awe ta uno di Jose Ortega y Gasset.
Ortega y Gasset tabata un filosofo Spaño.
El a yega di bisa:

NOS NO POR SPERA MUCHO DI UN HENDE CU TA HACI SU BEST PA HAYA RECOMPENSA.

Un bunita pensamento.
E tin hopi aden.
Hopi hende ta yuda otro pa haya recompensa.
Nan ta lubida cu ora bo yuda bo no mester alaba bo mes.
Nos no mester laga man robes sa kico man drechi ta haci.
Ma nos conoce nan.
Nan ta busca manera di yuda otro pa haya recompensa.
Esaki naturalmente no ta bon.

NOS NO POR SPERA MUCHO DI UN HENDE CU TA HACI SU BEST PA HAYA RECOMPENSA.

EXPRESIONAN

Den tur idioma nos tin expresionnan.
Esakinan ta mara na e cultura di e pueblo.
Nos lo trece pa boso algun di nos expresionnan.
Nos expresion pa awe ta:

KEDA MANERA BINA CU A TENDE TIRO.

E ta nifica:

KEDA BON SPANTA

Ban usa mas expresion den nos idioma.

UNDA E FALTA...

BAN USA CORECTAMENTE NOS IDIOMA
Den efrase aki tin un falta.

MOVECION SCOUTING TA HOPI BUNITA.

UNDA E FALTA TA?

E falta ta cometi contra uso di un palabra.
E palabra no ta movecion, ma movemento.
E frase corecto lo mester a bira:

MOVEMENTO SCOUTING TA HOPI BUNITA.

Ban pone mas atencion riba uso di nos idioma.

USO INTERESANTE

HALA

Cu tin hala.

Den nos idioma nos ta duna palabranan otro nificacion.

HALA DI MUSCA

Loke kier men:

MASHA HOPI MUSCA

Ban usa corectamente nos idioma

SINONIMONAN

USO INTERESANTE

HALA

Cu tin hala.

Den nos idioma nos ta duna palabranan otro nificacion.

HALA DI MUSCA

Loke kier men:

MASHA HOPI MUSCA

Ban usa corectamente nos idioma

No tin mas ciego cu no kier mira y no tin mas sordo cu no kier tende!

E unico politico cu ta mira spirito den dia cla pa loke ta nos turismo ta e tal Otmar

Segun partido MEP

ORANJESTAD – Den e ultimo comunicado emiti pa partido MEP a ser treci padilanti cu durante e ultimo 8 añanan di gobernacion di MEP turismo di Aruba a conoce un crecimento record y esaki pa loke ta e cantidad di bishitantenan pa Aruba.

Sinembargo no ta solamente e cantidad di turistanan a aumenta drasticamente pero tambe por mira riba e tabel adhunto e otro componentenan manera e entradanan ricibi di turismo ('tourism receipts'), e placa cu e turistanan ta gasta na Aruba ('tourism expenditures'), e cantidad di anochinan cu nan a keda na Aruba ('visitor nights'), e tarifa diario di hotelnan ('average daily rate hotels'), e entrada pa kamber di hotel ('revenue per available room'), e entradanan ricibi di Room tax ('room tax receipts') y tambe e cantidad di turistanan crucero ('cruise vistors').

Den tur e componentenan aki nos por saca afor cu tabata tin aumentonan significante den 2008 (gobernacion di MEP) compara cu 2001 (gobernacion di AVP). Hecho ta cu for di e tabel un y tur por mira por ehempel con e entradanan for di turismo a aumenta cu casi 1 biyon florin durante 2001 pa 2008, esta cu 923.8 miyon florin cual siguramente ta algo hopi positivo.

	2001 AVP	2008 MEP	Aumento Absoluto	Aumento den percentahe
Tourism Receipts (x Afl. Million)	1,605.1	2,528.9	**923.8**	**57.6**
Tourism Expenditures (x Afl. Million)	1,323.3	1,536.0	**212.7**	**16.1**
Stay-over visitors (x 1000)	691.4	826.8	**135.4**	**19.6**
Visitor nights (x 1000)	5,144.6	6,264.7	**1,120.1**	**21.8**
Average nights spent	7.4	7.6	**0.2**	**2.7**
Average hotel occupancy rate	75.6	73.2	**-2.4**	**-3.2**
Average daily rate hotels (Afl)	243	336	**93**	**38.3**
Revenue per available room (Afl.)	135	246	**111**	**82.2**
Room tax receipts (x Afl. Million)	25.8	36.0	**10.2**	**39.5**
Cruise visitors (x 1000)	487.3	556.1	**68.8**	**14.1**

Aki tur hende cu sano huicio por mira cu enverdad nos Minister di Turismo y Transporte ing. Edison Briesen a haci un tremendo trabao durante e ultimo 8 añanan y cu ta danki na e gobierno actual Aruba ta wordo considera un pais lider den e region Caribense pa loke ta crecemento y calidad di turismo.Un desaroyo sigurament sumamente positivo y pa cual e cifranan compila den e tabel adhunto no ta sali for di seno di MEP, pero di un instituto renombra manera Banco Central.

Mas promocion na Inspectie der Invoerrechten en Accijnzen







ORANJESTAD - Sra Wilfrida Tromp-Croes y sra. Filomena Werleman-Kock a risibi nan promocion. Ta'sina cu sra Tromp-Croes a risibi su promocion oficialmente pa e rango di Kommies der I&A 1ste klasse "A" dia prome di juli ultimo y sra. Filomena Werleman-Kock a wordo promovi oficialmente pa e rango di Hoofdkommies der I&A 1ste klasse 10 di juli ultimo.

E dos damasnan duanera aki a wordo promovi pa medio di ancienniteit na dicho Departamento y nan ta laborando actualmente na seccion di Playa y ta forma parti di e Team di Vrijmaking. Sr. Ted Vlaun cu ta actuando como Teamleider di Teamvrijmaking den presencia di sra. Yvette Semerel, klantcoordinator di dicho afdeling a haci entrega di e decreto gubernamental y insignias cu ta corresponde nan rango nobo.



Gerencia y staff di Cuerpo di Aduana ta felisita sra. Wilfrida Tromp-Croes y sra. Filomena Werleman-Kock cu nan promocion y rango nobo.

MPA ta informa

Glenn Lande y Cynthia Bruin diasabra riba Real Fm

ORANJESTAD - Mirando e interes grandi di pueblo pa informacion di MPA tur diasabra tin programa di MPA riba radio Real FM, 90.7 FM di 11.30 te 12.00 pa presenta nan solucionan pa Aruba. E programa di MPA ta semanal y cu lo ta riba tur diasabra te cu eleccion. Durante e radioprograma cu ta yama "E TA POSIBEL" ta duna pueblo e oportunidad pa yama y haci pregunto. Cada siman lo tin diferente topico y diferente candidato presente. E ta un programa live. Dia 13 di juni MPA tin e dos candidata cu ta di hubentud.

MPA lo tin den e programa sr. Glenn Lande y sra. Cynthia Bruin. Sr. Glen Lande ta docente di economia na EPI.d Pa varios aña señor Glen Lande a fungi como director adjunto di Colegio EPI unidad economia caminda e tabatin e studiantenan di ultimo aña bao di su encargo y satisfactoriamente a guia e studiantenan aki pa examen final. Glen Lande tambe a duna les pa mas di 10 aña den materianan di boekhouden, bedrijfseconomie y handelsrekenen y cursonan di BKB Y PDB na MAO school y institutonan priva. Cu e experiencia aki tambe a traha parttime como assistant senior accountant na diferente compania. Banda di esaki Lande ta maestro di educacion fysico tambe. Glen su specialidad y pasion semper a keda den e deporte di gymnasia olympico (turnen) pa cual Glen a lanta su propio club di gymnasia.

Sra. Cynthia Bruin ta un persona masha conoci mes den e mundo comercial. E ta conoci como un negociante exitoso cu tin un historia comercial masha amplio mes. El a maneha diferente negoshi na Aruba manera Cirkle K, Domino's Pizza na Playa y San Nicolas. E logronan di tin negoshinan cu ta exitoso, ta pasobra sr. Cynthia Bruin tin e abilidad y tambe pasobra e tin un bon relacion cu e trahadornan. Despues sra. Cynthia Bruin pa un tempo a biba y traha na Merca pero despues a bolbe bek Aruba. Sra. Bruin ta un negociante exitoso pero cu un curazon pa hende.

MPA ta invita e pueblo pa sintoniza riba diasabra e canal di Real FM, 90.7 FM. di 11.30 pa 12.00.

BON DIA Aruba

Community Week organisa door di Comision Community Based Initiatives di proyecto Nos Aruba 2025 hopi exitoso!









ORANJESTAD - Siman pasa comision "Initiativanan for di comunidad" di proyecto Nos Aruba 2025 a organisa un "Community Week" pa asina por presenta su ideanan y aspiracion y tambe pa haya informacion, ideanan y initiativanan for di comunidad pa un Aruba den harmonia na aña 2025. Dialuna na YMCA Dakota e anochi a wordo modera pa Sr. Jan Veneman y aki ta unda Sr. Jeffrey Matos a splica kiko ta e tareanan di un comishon di mayor, Sra. Audrey Lacle di Fundacion Adopt An Addict a splica con un initiativa for di comunidad a bira exitoso pa cu nos bienestar social y pa termina e anochi Sr. John Larmonie a splica con un "neighbourhood watch" por traha y kiko tur nan por hasi, esta di señala polis ora algo ta pasando den bario y no tuma husticia den propio man.

Diamars anochi a sigui na YMCA San Nicolas cu e tema Educacion di cual Sr. Stanley Kuiperi a amplia riba dje. Tambe como tema tawata tin Negoshi chikito, di cual Sra. Laureen Dix di Camara di Comercio a splica e rekisitonan pa cuminsa un negoshi, Sr. Ramsey Acosta, Director di Volkskredietbank, a papia di financiamento di un negoshi y Sr. Richard Visser a conta di su experiencia como negoshante. E anochi aki a wordo modera pa Sr. Pancho Geerman.

Diaranson na Centro San Martin na Santa Cruz tawata e anochi pa e temanan di Medio ambiente y Recreacion. Sra. Olinda Rasmijn di Fundacion Stimaruba a conta y splica cu nos arubianonan mester sinja aprecia y cuida nos medio ambiente door di cuminsa na cas mes. Pa e parti di Recreacion, Sra. Gisela de Cuba di IDEFRE a papia di deporte y tambe e Weganan di Reino y cu ta comunidad mes por hasi esaki exitoso y tambe motiva nos atletanan pa sigui hasi deporte y Sr. Angelo Tromp di Directie Cultuur a papia y splica di nos cultura, norma y balornan y tambe di Gang di Arte cu lo ta participe na Weganan di Reino Cultura. Sra. Cherryldine Muller a modera e anochi aki.

Pa clausura e "Community Week" tawata tin e temanan Salud y Bida spiritual diahuebs anochi na Don Bosco na Noord y esaki a wordo modera pa Sr. Tony Green. E anochi a habri cu prome orador, esta Sra. Maria Geerman, cu a conta y splica di nos matanan y remedinan natural. Despues a sigui cu Sra. Nathaly Martijn cu a splica di remedinan generico y cu nos hendenan mester informa nan mes prome cu tuma remedi. Pa e parti spiritualidad Father Jacob a splica cu e parti fisico, mente y alma di un persona mester ta den balanza pa e por ta stabiel. Pa termina e anochi Sr. Richard Visser a papia di e link entre spiritualidad y salud a base di propio experiencia.

Community Week tawata anochinan exitoso cu participacion di nos comunidad unda hopi preocupacion nan, ideanan nobo y posibel solucion nan a wordi treci dilanti pa asina nos logra un Aruba den harmonia na aña 2025.

Comision "Initiativanan for di comunidad" ta gradici nos comunidad pa cu nan participacion. Es cu ta interesa pa duna mas informacion y/of ideanan, por manda un email na community_aruba_2025@hotmail.com y/of por yena nos encuesta cu ta disponibel riba www.nosaruba2025.aw of www.nosaruba2025.com

LOCAL BON DIA Aruba

LOCAL

A habri…

South Beach Lounge, e lugar pa ambiente chic den curazon di Palm Beach

B/12-13

LOCAL

Laura Croes Sweet 16 - July 8, 2009.

Happy birthday Laura

B/2

LOCAL

Polemico biografia cu ta pinta Jackson como homosexual, pero no pedofil

B/2

XCLUSIVO®
100% CONTENIDO
magazine

tributo na Michael Jackson

EX MISS ARUBA RIBA PASARELA EUROPEO

volumen 58 año Prijs: awg 7,00

CANDIDATONAN MAS DEBIL DI TUR PARTIDO
Nan lo tribi na bolbe bek?

CONOCE ARUBA SU SUPER NANNY

"SHOCO AWARD WINNERS ARUBA"

DIZA DIAZ
Felis bek después di tabata

MEYMEI DI E PROME CASONAN DI SWINE FLU NA MEXICO

Laura Croes Sweet 16 - July 8, 2009.

Happy birthday Laura





She's sweet sixteen, and already been kissed?
But I'm pretty sure, there are more important items on her list
The list of things in life to accomplish and do
Exploring, enjoying and sharing too
With some hard studying and some happy dancing
With some candles and some sweet romancing
Her whole life in front of her with open arms
Her own touch of colors, cold and warm
Her lessons to be learned each and every day
Accepting her own destiny, come what may
Be healthy in her body, soul and mind
Sweet sixteen Laura Croes is one of a kind
She's tough, and yet so fragile but daring
She's sensitive in her own way of listening and caring
Expressions of feelings to understand and embrace
Her beautiful eyes, her smile, her face....
I know she will continue to grow into a beautiful lady
And someday become a mom with a baby
But for now she's focused and steady in her shoes
She's a daughter of an Eman, but carries the name Croes
Let's celebrate her past, present and future with love
For every experience and lesson is blessed from above
For God want's to shine in her heart and in her life
So she can be stronger, no matter the height
He waits for an invitation, to be her inspiration
For when mountains and streams appear on her path of dedication
She will know in silence, when taking a deep breath
That Jesus, the son of God our heavenly Father is not dead
When His love in her life in her own sad and happy songs are spread.....

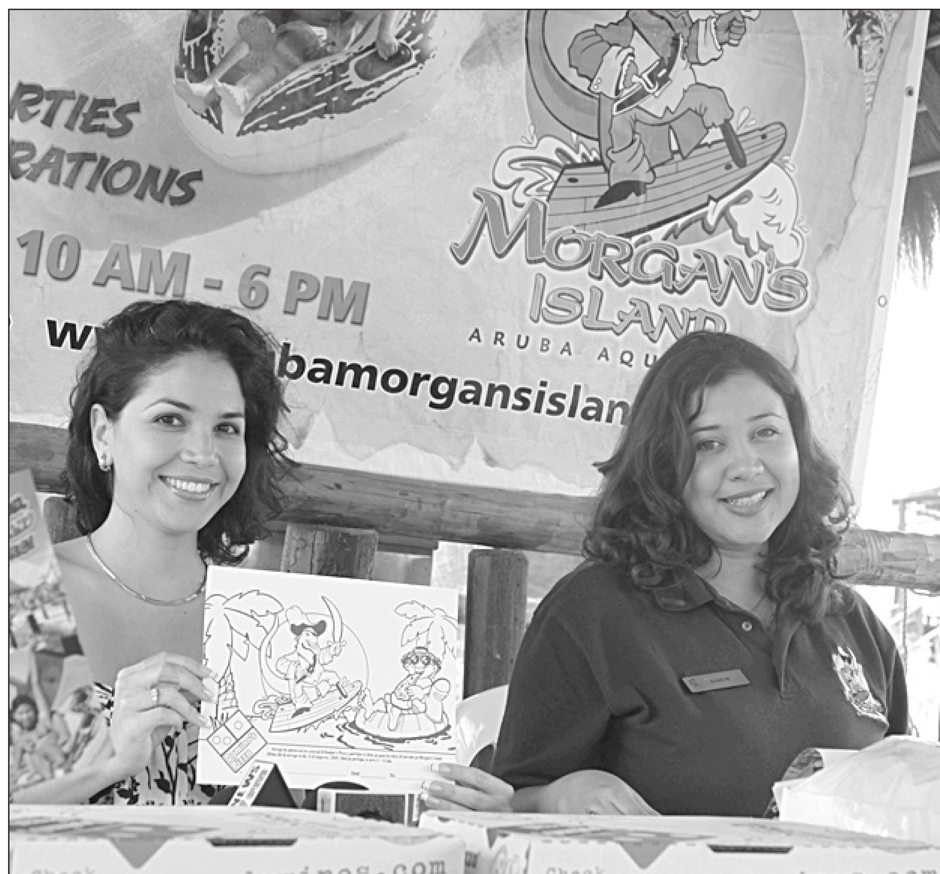
Author : Ruthy"Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen
"Tante Ruthy ".........Aruba, July 8, 2009





Domino's Pizza ta lanza su campaña pa vakantie grandi

Cu oportunidad pa gana ticket di entrada pa Morgan's Island





ORANJESTAD – Drentando e temporada di vakantie grandi Domino's Pizza ta lanza conhuntamente cu Morgan's Island su campaña promocional.

Un total di 17 ticket di entrada lo wordo reparti entre e 5 ganadornan maximo.

Pa participa bo mester ta entre e edad di 5 – 10 aña, y cu cada compra di 3 x Medium 1-topping pizza na balor di $10.00 bo ta ricibi un kleurplaat na unda bo por pinta y/of decora esaki na bo gusto.

Mas kleurplaat bo entrega mas grandi e oportunidad pa gana.

Ultimo dia di entrega ta dia 13 di Augustus 2009 y por haci esaki na un di e sucursal nan di Domino's Pizza na Palm Beach, Tanki Leendert of Savaneta.

Bishita Domino's Pizza awe mes, cumpra bo 3 x medium 1- topping pizza y participa pa gana un dia ameno na Morgan's Island.







BON DIA Aruba

"Cristianismo y politica" den Ministerio Awacero di Gracia presenta pa John V/d Biezen



ORANJESTAD - Pa hopi Cristianan, POLITICA ta un tema tabu. Hopi biaha POLITICA ta wordo asocia cu maldad, gañamento, instigacion, difamacion y corrupcion. Esaki nunca tabata e intencion di Dios pa gobernacion di un pais. Nos ta observando cu actualmente ta tumando lugar un: Periodo di Restauracion rond di mundu (Echonan di apostel 3:21).

Diostarestaurando,puesponiendo back na su lugar original, tur loke atraves di tempo e malbado (e diabel) a bin ta trata na horta for loke tabata pertenece na Dios. Nos por papia di por ehempel: 1 (musica) diferente ritmo, 2 Arte, 3. Mimica, 4.Teatro, 5. Dansa, 6.Finansas. Nos por observa cu Dios ta restaurando tur esaki nan den Iglesianan.

Nos ta mirando con Dios ta restaurando tambe den e area di politica, cu tabata originalmente destina pa guia na gobernacion segun Dios Su boluntad, pa bienestar di un y tur. Dios kier pone persona nan den lugar nan strategico pa Su boluntad wordu cumpli, por ehempel den un congreso, den parlamento of gobernacion.

Den un reunion di parlamento caminda Dios tin Su hende nan ubica, nunca por wordo pasa un ley di casamento di homosexualnan, leynan di eutanasia of leynan di aborto. Sigur ta, cu Dios Su nomber lo por wordo menciona libremente den parlamento sin ningun prohibición. Contrario na Dios, e diabel kier pone persona nan clave den parlamentonan, congresonan y gobiernonan pa asina crea leynan cu ta bai contra boluntad di Dios y asina trese caos y maldición den un pais.

PROVERBIONAN 29:2 ta bisa: ORA E HUSTONAN GOBERNA PUEBLO TA RECOSIJA (CONTENTO) MA ORA UN MALBADO TA GOBERNA PUEBLO TA SUSPIRA (SCLAMA).

ROMANONAN 13:1-6 ta sinja nos cu Dios ta establece gobiernonan y cu e pueblo mester somete su mes na e autoridadnan cu E a establece. Pero ora cu un gobierno ta interpone entre Dios y e hende den e cumplimento den Dios Su boluntad, e hende tin cu scucha na Dios y no na hende. (Echonan 5:29)

EFESIONAN 6:12 ta bisa nos: NOS LUCHA NO TA CONTRA CARNI NI SANGER SINO CONTRA GOBERNANTENAN, CONTRA E PODERNAN, CONTRA E FORSANAN MUNDIAL DI SCURIDAD, CONTRA E FORSANAN SPIRITUAL DI MALDAD DEN E LUGARNAN CELESTE.

Pues e forsanan di scuridad ta trata di pone su hendenan den lugarnan clave.

Na Aruba por ehempel ta reinando diferente spiritu nan, por ehempel: un spiritu di tradicion, un spiritu di orguyo y tambe e spiritu di fanatismo, den bida di hopi votadornan, asta votadornan Cristian cu ta mara sin sa na tradicionan di generacion cu ta strobe di mira e situación y realidad cu ta reinando den su pais. Mientras Dios durante historia tabata kita idolatranan for di nan reinado, e hende tradicional y asta Cristianan, durante generacionan tabata sigui premia nan cu un voto pa nan por goberna ariba nacionan lagando un banda e principionan di Dios.

2 KRONIKANAN 28:25 ta splika con un gobernante idolatra, yama Acaz, a proboka Dios na rabia. E gobernante (rey) aki a trese ruina y morto ariba e nacion.

Maldiconan ta ser transmiti na un pueblo pa motibo di un gobernante no hustu, pues un gobernante cu no ta goberna según principionan di Dios.

Algun versiculo mas cu tin di haber cu gobernación ta por ehempel:

DEUTERONOMIO 28:13: SENJOR LO HASI BO (E HUSTO) E CABES Y NO E RABO Y LO BO TA SOLAMENTE ARIBA Y LO BO NO TA ABOUW, SI BO SCUCHA E MANDAMENTONAN DI SENJOR BO DIOS, CU MI TA ORDENA BO AWE, PA PERCURA CUMPLI CU NAN.

MATEO 5:14-16: BOSO (CRISTIANAN) TA E LUS DI MUNDO. UN STAD SITUA ARIBA UN SERO NO POR KEDA SCONDI. TAMPOCO HENDE NO TA SENDE UN LAMPI PONE ABOUW DI UN KAHA DI MIDI TRIGO, MA ARIBA UN CANDELA Y E TA LUSA PA TUR CU TA DEN E CAS.

Ta fasil pa para un banda pa critica y sundra mirando e diferente situacionan cu ta tuma lugar den un país, pero ta rekeri curashi y determinación pa drenta den un area turbulento manera política, lagando e confortabilidad di bo hogar pa duna bo contribución na mehoracion di bo país of nación.

Mi entrada den arena político, como cristian activo den ministerio, ta un yamada di Dios y no mi propio escohencia. Mi tin un compromiso pa sirbi Dios y di yuda mi prohimo manera Dios ta desea, pa medio di Su poder. E lema di mi entrada den arena político ta:

STIMA DIOS MAS CU TUR COS Y MI PROHIMO MANERA MIS MES.

Pa mas información tocante di e tema di awe y tocante mi testimonio personal por bishita mi website: www.johnvdbiezen.com

Parlamentario sr. Arthur Dowers

Gobierno no ta dunando atencion na derechonan igual cu un mucha mester tin

Esaki basa riba tratadonan internacional

ORANJESTAD – Aruba no ta cumpliendo cu tratadonan internacional pa loke ta derecho di mucha. Loke AVP mes a trece dilanti na Varios ocasion a haya sosten di UNICEF y un cos cu a resalta ta e parti di cuido di muchanan, y sigur for di ora cu nan a nace na Aruba nos tin un sistema hopi bon hinca den otro, cu por wordo uza. Cada mucha cu nase por wordo sigui for di nan nacimento y cu lo por ricibi un cuido y guia optimal si inverti den esaki y lamentablemente esey no ta tumando luga na e momentonan aki.

Aruba tin y esey ta algo cu a keda condena severamente, y no solamente den e aspecto di Aruba pero internacionalmente, cu tin gran cantidad di mucha cu ta lantando na e momentonan aki cu ta bay keda den pobresa, pa resto di nan bida, pa motibo cu nan no ta haya un educacion adecuado. Actualmente tin hopi mucha na Aruba ta nace cu sea un di e mayornan ta legal of no, hopi mayornan ta bandona e muchanan aki, entre nan nacimento pa 9 y 10 aña cu nunca a haya e oportunidad pa bay scol y esey ta un crimen, un violacion flagrante di e tratadonan internacional pa proteccion di muchanan.

Aruba como pais cu a firma e tratado aki mester tabata tin curason alomenos pa duna e muchanan aki e oportunidad. No necesariamente e muchanan aki lo bay keda henter nan bida den e sociedad aki, paso algun di nan lo ta hasta ilegal, tin cu lo keda y lo keda sin educacion, tin cu lo bay for di e pais aki y esey ta un obligacion cu Aruba tin deriva for di e tratado aki y gobierno di Aruba a viola e tratado aki flagrantemente y Minister Marisol Lopez Tromp no a percura pa un par di muchanan inocente di ta na scol.

Tin tambe un grupo di mucha creciendo na e pais aki cu no tin di come y ora bo bishita cas, bo ta haya casonan di muchanan cu e mayornan ta bisabo, bisiña of famia ta bisa cu e muchanan aki no tin cuminda mas, cu nan ta haya 300 florin di entrada y e no ta yega pa nada. E ora ey pais Aruba cu ta parti di un tratado asina aki pa proteccion di derecho di mucha, bo ta puntra bo mes, con bo por drumi como Minister y gobernantenan; un minister presidente cu ta bisa cu e ta duna su yiu trabou pa e no bay den delincuencia, con e por drumi tur anochi y tin muchanan cu ta drumi tur anochi den e pais aki cu no por come.

Kico e gobernantenan a haci, kico Marisol Lopez Tromp a haci e ultimo 8 añanan aki pa preveni y eradica pobresa den un pais cu a conoce un desaroyo economico asina grandi. E gobierno aki a haya mil miyon florin extra, y AVP ta puntra unda e placa aki a bay. E gobierno aki a haya mas placa cu cualkier otro gobierno den pais aki y awe tin muchanan ta pasa pobresa den e pais aki. Sr. Dowers ta kere cu e ta serio y ora bo mira politiconan cu ta para y bisa cu nan ta bay haci tur esfuerso di awor padilanti, awor cu ta bin otro gobierno di AVP e ta bay haci esfuerso, pero tempo cu Ady Thijsen por a haci un diferencia, el a sinta keto y haci nada. Y sr. Thijsen sa bon cu na momento cu bo ta falta placa ta pone bo haci cosnan cu bo lo no haci si bo tabata tin e placa den bo man y e ora ey sr. Thijsen tambe por a compronde cu un mucha cu su mama tin cu biba di 300 florin cu si e mama aki no manda e mucha aki bay horta, e muchanan no por come. Tabata tin un caso di un mama cu a horta un kipashi, pa e por duna su yiunan di come; nan a sere y e yiunan a keda cas cu e tata cu no por traha mas, pero claro cu ta fout cu no por horta, pero con a yega asina leu cu mamanan mester horta un kipashi pa nan cria nan yiunan? Esey ta loke ta pasando na e pais aki y esnan cu kier bisa cu no tin pobresa na Aruba, nan por yame kico nan kier, pero hecho ta keda si cu tin hendenan cu den e pais aki no ta hayando cos di come den e pais aki.

Pa shete aña Iglesia Mormon ta participa den “Reef Care Project”





ORANJESTAD - Iglesia di Hesucristo di e Santonan di e Delaster Dianan ta un grupo di iglesia cu awor e aña aki nan ta cumpli 7 aña di participacion den “Reef Care Project” organisa pa ATA. Atrobe nan ta sinti nan mes hopi satisfecho di por a yuda pa tene e beachnan limpi riba nos dushi Aruba. Nan ta sinti nan mes manera un parti di e famia.

Tur e participantenan a duna un man na e bon causa, asina pa duna un bon ehemplo na esnan cu no ta conoce e necesidad pa tene nos isla limpi y bunita. Nan ta duna meneer Castro Perez y henter su team un danki grandi pa nan esfuerzo; “keep this going on” y exito pa e proximo añanan.

Tambe nan kier a introduci e iglesia, na unda nan ta pertenece, na esnan cu no conoce. E nomber oficial ta: “E Iglesia di Hesucristo di e Santonan di e Delaster Dianan” , conoci pa ”Iglesia Mormon” situa na Seroe Blanco z/n, Oranjestad. Nan kier invita e pueblo Arubiano pa bin bishita e iglesia pa siña conoce miho. E porta di iglesia ta habri pa tur esnan cu kier sa mas di e “Evangelio di Hesucristo”. Nan no ta un secta; nan ta cristiannan cu ta sigui Hesucristo. Nan ta spera bosonan; tur Diadomingo mainta di 9.00 te 12.00 of Diadomingo atardi 1.00 te 16.00. Sea bon bini.

Lesnan interesante presenta pa Academia Spiritual Raja Yoga Aruba





ORANJESTAD - Academia Spiritual Raja Yoga Aruba gustosamente ta invita bo na e workshop Pensa Positivo y e curso Raja Yoga: na Hulandes.

Den e workshop Pensa Positivo nos ta trata e siguiente temanan, e forsa y e efecto di nos pensamentonan, libertad o "gevangenschap" mental

Pensa Positivo
Dia: diasabra 11 di juli y diadomingo 12 di juli 2009;
Horario: 10:30 am – 01:00 pm;

Lugar: Santa Cruz 113

Sigui pa e curso Raja Yoga meditacion. Meditacion ta hiba nos den un estado di tranquilidad y silencio, locual cu nos ta pose den profundidad interno. E ta laga bo bira conciente di nobo e esencia di luz y pa pone atencion eynan. E ta laga bo experiencia pas y amor. E curso Raja Yoga ta consisti di algun temanan y pa medio di "beeld materiaal" lo duna contenido na siguiente conceptonan, manera alma, Dios, reincarnation, e ley di karma, dimension spiritual di espacio, e "kringloop" di tempo, e palo di Humanidad di Mundo di e diferente religionnan y tambe na valornan y podernan spiritual cu ta di importancia pa por practica spiritualidad diariamente.

Raja Yoga:
Dia: diasabra 25 di juli y diadomingo 26 di juli 2009 y diasabra 8 di augustus y diadomingo 9 di augustus 2009;

Horario: 10:00 am - 12:00 pm y 04:30 pm - 06:30 pm

Lugar: Santa Cruz 113
No tin gastonan pa cu e cursonan. Ta rekeri pa inscribi adelanta. Pa mas informacion por fabor yama na +297 7427805 of via e-mail academiaspiritualaruba@gmail.com

Ganadornan di sorteo organisa pa Feria di Vivienda di FCCA







ORANJESTAD - Fundacion Cas pa Comunidad Arubano a mira atras un weekend exitoso durante nan Feria di Vivienda riba dianan 3, 4 y 5 di juli ultimo. Centro Deportivo Libertador Betico Croes a wordo comberti den un sala di exhibicion cu varios empresanan y instancianan conhunto cu departamentonan di FCCA.

Diabierna e Feria a wordo inaugura door di señor Luciano Arends y si esposa cu ta e prome cliente di FCCA cu a construi su propio cas cu un credito hipotecario y tambe señora Fermina Tromp cu ta e prome empleada di FCCA. E invitadonan hunto cu e empleadonan di FCCA a compaña e dos personanan ariba menciona pa asina duna inicio di e actividad aki.

Durante e Feria aki FCCA a duna e publico bishitante informacionan valioso con pa yega na nan propio cas y alabez a sa di guianan na e empresanan y instancianan necesario pa concretisa nan soño pa bira doño di nan propio cas. Tambe a duna informacion riba huur di cas y diferente proyectonan pa futuro cercano.

Empresanan participante a haya e oportunidad pa exhibi tur nan productonan cu nan tin pa ofrece na prijsnan actractivo y segun demanda di e cliente. Mescos tambe e instancianan gubernamental a informa e bishitante e trayectoria y e rekisitonan necesario.

Tanto e bishitante como e participante a gosa inmensamente di e Feria y a duna bon comentario riba esaki, comparando e Feria aki cu exposicionan internacional hamas realisa na Aruba. Comentarionan manera e set-up, e bunitesa y e espacio di e sala cu tanto e participante tabata tin pa exhibi nan productonan y cu e bishitantenan tabatin pa por move den sala tabata e puntonan fuerte cu e Feria a ilustra.

Sin menciona e amabilidad cu nan tabata wordo recibi cune di ora cu drenta te ora cu a bandano e sala. FCCA su empleadonan tabata berdadero amfitrionan di e dianan aki. Tambe mester menciona cu e set-up di Feria aki tabata completamente na encargo di e compania netamente Arubano, esta Thunder & Lightning bou di encargo di señor Haidy Bareño.

E feria a clausura diadomingo anochi cu animacion di e agrupacion musical OREO. FCCA a rifa varios premio e anochi aki. Diferente empresanan cu a participa na e feria a pone premionan na disposicion di FCCA pa por a rifa entre e bishitantenan. E numbernan di e ganadornan ta wordo publica aki bou. Ganadornan por reclama nan premio for di diahuebs 9 di juli adelante na oficina principal di FCCA na Sabana Blanco. Pa reclama e premio, e ganador mester trece e parti di e ticket cu ta indica Premio.FCCA ta gradici tur esnan cu di un of otro manera a contribui na hasi e Feria di Vivienda un exito rotundo.

NUMBERNAN GANADOR

1. Premio di CIAD, un dinner for two, no. 2710
2. Premio di Willy Pool, Basket di Articulonan pa BBQ y Poolset, no. 0815
3. Premio di Italo Arubano, Gift Certificate na valor di 200 florin, no. 2796
4. Premio di Setar, 1 cellular, no. 1429
5. Premio di Setar, 1 cellular, no. 1136
6. Premio di WEB Aruba N.V., 1 Radio, no. 1497
7. Premio di WEB, articulonan, no. 0514
8. Premio di ATCO, 1 pallete di Pavers, color y modelo di escohencia di e ganador, no. 0678
9. Premio di Ecotec, 1 waste bucket 20 yarda cubico, no. 2006
10. Premio di Setar, 1 cellular, no. 0919
11. Premio di Kooyman Aruba N.V. , 1 Dewalt drill na valor di 500 florin, no. 2107
12. Premio di CERD N.V., 1 BOSH Hammer Drill, no. 2787
13. Premio di AIS, 1 Sumergible Pomp, no. 1772
14. Premio di Arince Interior N.V., Gift Certificate na valor di 500 florin, no. 1129
15. Premio di Arugas, 1 Charbroil Grill Set, no. 0106
16. Premio di Benjamin Security, 1 Basic Alarm System, no. 2027
17. Premio di Avance Vision, 1 Basic Camara System na valor di 675 florin, no. 1432
18. Premio di Texas, 1 set di Kamber, no. 1775

BON DIA Aruba
www.bondia.com
• Deporte | • Social | • Suceso | • Cultural








From Light to Light ta celebra prome aniversario cu fiesta bailable







SEROE JANCHI – En conexion cu celebracion di prome aña organizando caminata entre famia y amistadnan, lo tin un fiesta di aña 60, 70 y 80.

Mirando con e saludnan ta bay mas dilanti dia pa dia y e pesonan ta bahando, ta orguyoso di e logronan aki y ta sigui pa duna otronan e bon ehempel y kico ta disciplina pa bo mes cu caminatanan cu ta hopi importante pa haci un parti di bo bida.

Bo ta cordialmente invita pa diasabra awor 11 di Juli pa un fiesta bailable na Hofi Seroe Janchi entre 8'or y mei di anochi y 2'or di marduga cu e banda The Tramps. Tambe lo tin un disco cu big screen y entrada ta gratis. Esaki ta un fundraising party ya cu nos ta na caminda pa Boneiro pa topa cu diferente instancia y asina lo cana hunto di punto pa punta di Boneiro riba dia di Boneiro den luna di September.

Bin celebra un momento romantico, un momento cozy, un momento dushi pa recorda e temponan aya y lo tin premio sorpresa pa e bailadornan. Tambe tur e fanatico y no fanatico ainda di The Tramps ta invita pa e dushi fiesta aki y sera conoci cu e miembronan di e comision cu ta Shi Preke, Robby, Rikki, Armando, Bone (Heintje) y Marijke.

Pregunta na Ministernan di Enseñanza, Asunto Social y Infrastructura, Finanzas y Economia, Turismo y Transporte, Labor, Cultura y Deporte riba

Impacto di crisis financiero mundial riba mundo di construccion y mercado laboral local

Di Parlamentario Dirk Dumfries

ORANJESTAD - Dialuna 29 di juni 2009 e Comision Fiho di Bienestar, Asunto Familiar, Hubentud y Salubridad Publico a reuni cu gremionan. Pa e reunion a keda invita tur fraccion y tabata presente AHATA, WAB y ADIAA.

E Departamento di Labor, CBS y FTA tambe tabata invita. Topico di agenda tabata e efecto di e crisis mundial ariba e mercado laboral. Cua ta e pasonan cu ta wordo tuma den esaki? E noticia cu refineria Valero lo baha su planta pa 3 luna y durante dicho periodo lo haci algun mantencion ta un preocupacion! Segun AHATA cifranan den e sector hotelero ta mustra cu e crisis financiero mundial tin su consecuencia serio pa loke ta ocupacion di camber di hotel den e prome semestre di aña ta papia di un promedio di 12% menos na turista. Hecho ta cu e situacion turistico ta dificil pa tur isla den Caribe caminda tambe tin un promedio di 12% menos na ocupacion di camber. Informacion di miembro di AHATA ta mustra cu: no a duna retiro obligatorio na personal den e sector hotelero, pero si a duna extra off. Tambe hotelnan a corta cu 50% na trabaonan na sub-contractors. Desacuerdo cu ley hopi empleado ta coopera pa hasi otro trabao pa continuacion di e operacion. Tin indicacion cu varios miembro di AHATA ta desea pa renova nan hotel pero no tin incentivo di sector priva y gobierno. Segun WAB e situacion den e mundo di construccion ta hopi serio. Segun data di e miembro di WAB te cu augustus 2009 tin proyecto. Despues no tin permiso di construccion aproba door di DOW cu lo cuminsa cu construccion. Ta pesey WAB ta pidi pa accion rapido di parti di gobierno. Di acuerdo cu ADIAA si compara e prome 6 luna cu aña 2008 tin 50% menos construccion di vivienda. Tin proyecto pa pinta mapa di cas pero pa haya financiamento di banco local ta hopi dificil. Den e cuadra aki Parlamentario Dirk Dumfries ta hasi pregunta no solamente pa trece claridad pa cu e situacion reinante pero pa gobierno sigui tuma accion pa promove trabao den e sector di construccion y turistico na bienestar di nos pueblo y pais.

E noticia cu refineria Valero ta bay baha su planta na Aruba, cu ta refina 235.000 bari pa dia pa un periodo di 3 luna ta laga hopi pregunta. Gobierno por informa cua ta e problema cu e refineria ta confrontando y cua ta e pasonan pa tene e refineria habri?

Gobierno ta na altura cu tin un caida den e cantidad di turista den e sector hotelero desde Januari 2009? Cua ta e pasonan cu gobierno a tuma desde December 2008? Gobierno por informa Parlamento cua ta e plannan cu ta trahando hunto cu Banco Central, AHATA, ATA, Departamento di Labor pa mas turista, mas airlift?

Gobierno ta na altura cu e situacion den mundo di construccion caminda na augustus 2009 hopi compania miembro di WAB lo no tin trabao? Y kico ta opinion di gobierno relaciona cu esaki? Gobierno por informa cuanto peticion tin na DOW pa construccion di cas, construccion di edificio comercial y renovacion di hotel? Cuanto proyecto di gobierno tin desde 2009 den construccion y cu cua lo inicia cu construccion na augustus 2009? Tambe Parlamento por ricibi e lista 2008/2009 di peticionnan pa construccion na DOW y lista 2008/2009 di peticion pa tereno na DIP? Gobierno ta comparti nos opinion cu accionnan rapido mester wordo tuma pa mas construccion den e sector comercial y hotelero? Y con lo bay stimula esaki?

Gobierno por a suministra Parlamento e cifra cuanto persona ta cobra bijstand na 2008 y 2009? Tin proyecto pa drenta den e proceso laboral y mehora nan situacion?

Gobierno por informa cuanto persona ta inscribi na Departamento di Labor, cu ta buscando trabao desde januari 2009? Por compara e cifranan aki cu e periodo den 2008? Cua ta e pasonan cu gobierno ta tumando pa yuda esnan cu ta inscribe na Departamento di Labor haya un empleo y nos hobennan cu ta caba scol y lo drenta den e proceso laboral e aña aki?

Gobierno por informa si ta bini cu incentivo pa sector priva y pa renovacion di hotel?



Waldy Simson ricibi pa Promer Ministro Sr. Nelson Oduber

ORANJESTAD - Diamars 7 di juli 2009 e artista polifacetico Sr. Waldy Simson a wordo ricibi door di Promer Ministro, sr. Nelson Oduber. E Promer Ministro a haya di Sr. Simson un copia den leishi di e poema cu el a skirbi. E poema 'Aruba' a wordo skirbi a base di e buniteza di Aruba y ta bay forma parti importante di e buki Nieuwe Pennenvruchten van Simson cu lo bay sali muy pronto y den cual e artista, e.o. a skirbi tocante su encuentro cu Nelson Mandela na Sur Africa.

Na e ocasion aki Ministro Presidente Oduber a gradici sr. Simson pa e bunita obsequio y a desea su persona tur clase di exito cu su buki.

Aruba

Incansablemente
mi wowonan tabata balia 1
bo beyesa terenal
y bo solo briyante
tabata toca pa mi
e musica di mas bunita
mi a namora

Bo brasa caluroso
a pone mi sinti
bo solo
cu nunca no ta baha

Bo playanan ta precios
y
casi soñando di placer
mi a mira e colonan di Rembrandt
den bo lama

Waldy Simson

Traduccion di e poema Aruba
publica den Nieuwe pennenvruchten van Simson

Coördinatiebureau Drugsbestrijding Aruba

Empleadonan a ricibi nan certificado despues di a pasa curso Self Defence presenta pa P.S.D.A cu exito!

ORANJESTAD - Recientemente a tuma lugar e entrega oficial di certificado na 28 empleado di Coördiantiebureau Drugsbestrijding cu ta e departamento encarga cu combatimento di droga y adiccion. Bou e oficina principal aki ta resorta tambe e centronan di rehabilitacion di gobierno cu ta brinda e ayudo profesional na esnan cu tin of ta cuminsa haya problema cu droga. Mester bisa cu e personal aki diariamente ta traha cu personanan cu por ta agresivo y/of peligroso, pesey tambe a dicidi pa cuminsa cu e curso aki di Self Defence pa asina preveni cualkier eventualidad of peliger pa nan mes y tambe pa otronan. E curso aki no ta pa siña hende bringa so pero sino pa defende nan mes of otronan, preveni agresividad, con pa actua mentalmente, con y ki ora pa huy for di peliger. Esaki a keda presenta pa e conocido profesional den e ramo aki Ronny Boyé y asisti pa Rygell Boyé y Jason Richardson di Profesional Self Defence Aruba (P.S.D.A) durante 3 siman largo, tur dia. Intencion ta pa sigui cu esaki mirando cu esaki ta e curso basico y tambe pa e resto di personal cuminsa cu esaki.

E entrega aki a tuma lugar na Instituto di Cultura caminda cu e director interino di Coördinatiebureau Drugsbestrijding a hiba palabra di pabien den persona di sr. Steve Gibbs, cu a elabora tambe ariba e meta y importancia di e curso aki. Participantenan a expresa cu nan a siña hopi for di e curso aki, entre otro; con pa kita un arma, sali di un peliger, defende nan mes y tambe con pa reacciona na un atake cu agresividad.

Esaki ta e base pa un organisacion mas safe y profesional riba e tereno di cuido di adiccion. Na tur empleado pabien y exito!







DIRECTIE ECONOMISCHE ZAKEN HANDEL EN INDUSTRIE ARUBA

BEKENDMAKING

Ingevolge ministeriele regeling zijn de volgende maximumprijzen vastgesteld ingaande: 11 juli 2009

Artikel/Merk	Inhoud	Hoogst toelaatbare prijs aan de kleinhandel (Afl)	Hoogst toelaatbare prijs aan de consument (Afl)
a. Rijst;			
CHEFWAY -parboiled	15/2 lbs.	34,12	2,65
	20/3 lbs.	66,04	3,85
	8/5 lbs.	42,82	6,24
RICELAND -white, long grain	30/2 lbs.	64,58	2,51
	20/3 lbs.	62,88	3,66
	8/5 lbs.	40,79	5,94
	3/20 lbs.	61,45	23,86
b. Babyvoeding;			
GERBER			
-first foods; carrot, green beans, pea, squash, sweet potato	8p-2/2.5 oz.	14,32	2,10
-first foods - tender harvest; apple, organic carrot, pea	8p-2/2.5 oz.	17,58	2,58
-second foods – chicken & chicken gravy puree, ham & ham gravy puree, lamb & lamb gravy puree, turkey & turkey gravy puree	12/5,5 oz.	17,15	1,68
-second foods; apple-cherry, apple-strawberry-banana, apricot with mixed fruit, carrot, green beans, pea, squash, sweet patato	8p-2/3.5 oz.	16,06	2,36
-second foods; pear, tender harvest; apple, apple-strawberry, banana, carrot	8p-2/3.5 oz.	20,62	3,03
-third foods; organic cinnamon oat	12/5,5 oz.	19,58	1,92
-cereal; oatmeal DHA, rice DHA	6/8 oz.	26,26	5,14
-cereal oatmeal	12/16 oz.	68,80	6,74
-cereal; zink – banana oatmeal	12/8 oz.	42,32	4,14
-cereal; zink- barley, oatmeal,	12/8 oz.	38,85	3,80
-juice; 100% apple, 100% white grape	24/4 oz.	26,48	1,30
-juice; mixed fruit CP, pear, white grape	6p-4/4 oz.	25,18	4,93
-juice; organic apple, organic pear	6p-4/4 oz.	32,56	6,38
-juice; apple, apple-banana, 100% mixed fruit, pear	6/32 oz.	25,83	5,06
c. Eetbare olieën;			
CRISCO -natural blend	9/32 oz.	43,20	5,44
	9/48 oz.	60,44	7,62
-pure canola	12/16 oz.	37,73	3,57
	9/32 oz.	41,95	5,29
	9/48 oz.	58,84	7,41
	6/64 oz.	62,56	11,82
	4/1 gal.	71,50	20,27
-pure corn oil	9/32 oz.	42,32	5,33
	9/48 oz.	59,33	7,48
	6/64 oz.	63,06	11,92
-regular spray can	12/6 oz.	48,30	4,56
-vegetable oil	12/16 oz.	35,50	3,35
	9/32 oz.	38,98	4,91
	9/48 oz.	53,98	6,80
	6/64 oz.	58,34	11,03
	4/1 gal.	64,54	18,30
CRISOL -100% vegetable oil	24/16 oz.	44,84	2,12
	12/32 oz.	42,20	3,99
MAZOLA (DOM. REP)-corn oil	24/16 oz.	50,12	2,37
	12/32 oz.	47,48	4,49

N.B.: Eventuele klachten gelieve telefoon 5821181 toestel no. 251 op te bellen.
Eerstvolgende publicatie geschiedt op 25 juli 2009. Prijsverhogingen dienen schriftelijk aangevraagd te worden vóór 17 juli 2009.



Happy Birthday nos ta canta awe, 9 di juli, na casablanca pa e first lady di Primavera: Sra. Croes-Boekhoudt! Un awacero di sunchi, brasa, y bendicion ta bin di king Duchi, Jogard, Arthur y Abi. Mas pabien tambe ta bin di ful e gang di famia Croes, Boekhoudt y Rozenberg, sin lubida hopi amor di Joyrick. Masha Pabien y no lubida riba nos treat. Call Me!!! *wink

Bin siña pinta portret cu Miriam de l'Isle



ORANJESTAD - Debido na e gran interes cu tin pa mucha siña pinta den vakantie Miriam de l 'Isle ta organiza un otro taller di shete atardi di pintamento.

E prome taller di dia 14 di juli ta yen y pesey tin un otro taller. Esaki lo cuminsa Diamars 28 di juli te Diaranzon 05 di Augustus den horario di 4.00 pm te 6.30 pm. E taller aki ta pa muchanan desde 6 aña di edad y ta bao di guia di artista maestra di arte Miriam del'Isle kende tin un trayectoria di hopi aña y experiencia amplio den docencia di arte na muchanan.

Den e taller aki e participantenan lo studia con pa pinta portret di hende. Tambe lo duna historia di e arte di pinta portret y cada mucha por scoge un artista famoso pa pinta den su estilo.

Lo siña anatomia hopi simpel pa termina un cuadra completo. E participantenan lo siña un di e aspectonan fundamental di dibuho esta e "positive shape" di un obheto den e caso aki e cabez humano, incorporando proporcion, dimension (ancho/largo), forma y simetria.

Den e ehercicionan di dibuho lo siña e prome pasonan con lo pinta lo cual nos sa pa lo cual nos ta wak. Esaki ta un habilidad cu por wordo siña pa logra pinta realisticamente.

Tur e material ta inclui den e taller, tambe un canvas riba board, y lo pinta cu acrylverf. Pa hobennan mayor di 11 aña lo tin e opcion di siña pinta cu olieverf. Na final di e taller lo entrega un certificado di participacion.



Awe e wela di mas jong a hasi anja Glady's Maduro ,e ta hanja hopi sunchi y braza di su nieta Naomi y su nieto Shawn kendenan ta stime un mundo. Tambe di su yui muhe Sheramaya cu ta bise you are the best!! Tambe di Sandro y su suegra Mirna. E ta hopi pabien di su rumannan Yvonne, Irva, Grace-Mary, Mark y Chardine. Tambe di su subrina y subrinonan, swa y cunjanan.Y sin lubida su papi dois Edwin. Guess what e la hasi solamente 60 anja!!!!Tambe di su coleganan na Fantastic Gardens y henter famia...

A habri…

South Beach Lounge, e lugar pa ambiente chic den curazon di Palm Beach















PALM BEACH – Diabierna siman pasa un biciña nobo a habri su portanan den South Beach Centre. Ta trata aki di un establecimento desaroya for di e mesun grupo cu pronto lo trece tambe e restaurant House of Japan.

E lounge na aire libre cu decoracion chic pero relahante a sa di saca probecho di algun di e mihor recursonan cu Aruba tin manera e brisa tropical y e bunita shelo anochi. Ambos a contribui na un ambiente di isla unico cu tin cune un tiki di loke a haci South Beach, Miami, asina famoso.

Propietario Kanaan Baroud cu hopi placer a ricibi media y glitterati local na su lugar nobo pa un soft-opening party caminda invitadonan a deleita for di champaña Frances y d'hoeuvres delicioso.

Huespetnan a socializa saboreando coconut shrimp, kibbe & humus, gourmet sushi, y mini grilled kebabs mezclando cultura di medio oriente y oriente lehano di manera perfecto.





















Mundo Infantil ta presenta su campaña "Mihor Rapport "



PALM BEACH - For di oficina di Mundo Infantil nos a ricibi informacion cu e programa radial di tur diasabra mainta tin nan annual campaña di Mihor Rapport.

Tur mucha di skol basico cu a bay over por manda un copia di nan rapport via fax na Magic Fm na e number 5865350 of mail nos e copia na george_winterdaal@hotmail.com of tanchi_esmey@hotmail.com pa asina laga bo yiu participa. Tin e oportunidad pa manda esaki te cu dia 28 di July, ya cu diasabra 1 di Augustus lo anuncia e ganadornan di e campaña "Mihor Rapport"

Tanchi Esme & Tio George a prepara algo special pa nos muchanan. Y alaves kier a desea tur e muchanan un dushi vakantie y na esnan cu a aña aki no a logra bay over pone atencion na bo lesnan di skol y haci bo best.

The Love Messengers di Surinam a haci entrega di CD na Mike Eman

Titulo di CD "na mi tin" ta significa "ta mi tempo"

ORANJESTAD - E agrupacion musical "The Love Messengers cu ta hopi conoci na Surinam, Hulanda y tambe Antiyas pa nan cancion "Ik heb een tuintje in mijn hart voor jou" a entrega Mike Eman nan ultimo CD titula "Na Mi Tin". Segun e cantante principal di e banda, Damaru, e titulo traduci na Hulandes ta "Het Is Mijn Tijd", cu ta un titulo hopi apropia pa e lider di e partido den oposicion di mas grandi na Aruba, Mike Eman.

E banda Surnameo ta bishitando nos isla na e momentonan aki y ta e autornan original di e cancion cu tambe ta wordo haci famoso na Aruba y Antiyas pa e.o. Caché De Luxe: "Ik heb een tuintje in mijn hart voor jou". Na Hulanda, mescos cu na Surinam, e banda di hobennan aki ta goza di masha fama, debi cu e cancion aki tabata e "Zomerhit".



Restablece trankilidad na Aruba ta prioridad

Duna polis forza y restablece esencia di famia, bario y balornan comparti!

ORANJESTAD - Criminalidad y violencia ta asotando nos isla di un manera nunca bisto. "Locual ta resalta den e desaroyo preocupante aki ta cu esnan cu mester mantene leynan den comunidad, nos polisnan, no ta haya e sosten cu mester di gobierno," segun Mike Eman refleccionando riba e situacion alarmante di criminalidad na Aruba. E ta sigui bisa cu "locual ta resalta ta cu, No ta e helicopter miyonario den aire, of e capitalaso na radarnan sin un maneho sinchronisa, pero ta polis riba caya ta e promer cu nos ta sinti falta di dje pa atende cu situacionnan di criminalidad bao di un grupo di hobennan lantando den famianan, barionan y un comunidad cu no ta haya atencion." Eman ta referi na e rapport cu sindicato di polis SPA a presenta cu ta pidi cu urgencia atencion pa posicion di polis. Cu polisnan discurasha, e trabao no por cana manera mester, Mike Eman ta bisa.

Tin algo fundamental, segun e vision di e lider di AVP, cu tambe mester haya un atencion integral: "e deterioro den e fibranan cu ta forma nos sociedad." Eman ta bisa cu nos debe nos ser, nos educacion, nos seguridad, nos salud, nos inspiracion, nos logronan, nos exitonan na nos creador, na nos majornan, na nos famianan, nos amigonan, nos bisinjanan, nos bario, nos comunidad, na nos pais, humanidad y mundo henter. For di esaki ta nace un compromiso. Nos a siña esey di chiquito. Atencion pa un amistad di semper, yudansa pa un bisinja den dificultad, pa un pober den necesidad, pa un anciano den soledad, caricia di consuelo pa un famia den dolor.

Cu gratitud bo ta sinja stima, convivi y comparti. E espirito di comunidad y locual nos mester ta pa otro ta locual ta worde neglisha dor di e gobierno y ta worde kibra cu un maneho cu ta causando pobresa y tension den famia y barionan ronda Aruba, e lider di AVP, mr. Mike Eman ta bisa.

Ora bo duna un famia y un bario e oportunidad pa ta un comunidad fuerte bo ta crea e ambiente den cual di chikito bo ta sinja mira den cara di bo bisinja su dianan pisa y sinti unda abo por ta util p'e. Bo ta sinja y compronde cu no tin stranhero pero unicamente un amigo cu ainda bo no conoce. Bo ta sinja lesa e cicatriznan di nos grandinan, e aprecio y respet cu ta duna honor y gratitud ne caminda duro y largo cu nan a cana. Bo ta sinja carga e sonjonan di bo comunidad y pais y pone bo schoudernan bao di e reto pa un mihor mayan pa un y tur.

Asina den un famia, bario y comunidad sano bo ta crea miles di lineanan invisible di felicidad, amor y respet comparti, cu ta forma e fibranan cu ta mara un sociedad hunto expresa den palabranan manera famia, comunidad, bario, bisinja, orguyo civico y amistad. Esaki ta fundeshi di un sociedad, mr. Mike Eman ta bisa.

Awe sinembargo nos ta bibando den un sociedad cu deteoro grandi den e fibranan aki y concequentemente fracturanan profundo den e pilarnan cu mester carga nos pais.

E famia ta worde kibra cu orarionan dobel di trabao y cu un peso incargabel di costo di bida. E animo y espirito di comunidad ta worde fractura cu inhusticia den trato. Sea e trahador, e lider spiritual, e educador, e profesional, e inversionista of specialista tur ta victima di decisionnan cu ta afecta nan labor, devocion, autoridad, esfuerzo, inteligencia, inciativa, estudio y riesgo.

Nos barionan ta worde desintegra dor di deteoro, negligencia, falta di atencion y perspectiva. Nos calor di amistad mutuo ta worde kibra dor di un maneho di division, oprecion y persecusion. Nos confiansa den husticia ta worde kibra pa influencia partidista den decisionnan cu mester ta basa strictamente riba ley y un maneho objetivo di derecho. Institutonan constitucional ta worde marginalisa dor cu nan funccion constitucional ta worde ignora y nan opinion importante pa e "checks and balances" den comunidad ta worde intimida. Nos nacion ta worde kibra cu arogancia di poder.

Nos perspectiva pa futuro ta worde nubla cu scuridad dor di falta di claridad den direccion y ausencia total di un proposito comun y un guia nacional di parti di gobierno.

Pesey e lider di AVP ta enfatisa cu Aruba mester di un direccion nobo urgentemente. Un sentido di direccion; un mission comun. Un sentido di proposito; un meta comun.

Mike Eman ta papia di un vision cla di Aruba di mayan den cual nos tur por pone confiansa, energia, labor, inventividad y creatividad. Nos mester retorna confiansa den nos systema politico cu un renovacion di pensamento y direccion. Gobernacion mester bira atrobe un manehador integro y responsabel di nos recursonan, un cumplidor cabal di su tareanan, un inspiracion y catilasador pa ideanan nobo, un wardador confiable di nos futuro y di nos imagen den exterior.

E pilarnan di sociedad, e famia, e bario, e iglesia, e school, comisionnan di majornan, e gruponan voluntario social y deportivo mester haya banda di e estado y mercado un rol central, nan espacio, nan estimulo, nan sosten pa nan por juda carga responsabildad den direccion di nos pais y garantisa un desaroyo equilibra, sano y feliz.

Nos mester duna bek e oportunidad na un famia pa ta un famia, cu un balansa husto den momentonan di trabao, momentonan di educacion, momentonan di voluntarismo, momentonan di recreo, momentonan di felicidad y union.

Nos mester duna bek e oportunidad na un comunidad pa ta un comunidad, cu e sentido di amistad, orguyo y responsabilidad comparti cu ta duna e forza necesario na calor humano cu ta sostene bida, cu ta duna e seguridad di union bao otro, cu ta duna significacion di nos existencia den assosacion y cooperacion uno cu otro". Esaki ta posibel tambe den tempo di modernisacion y globalisacion, pero e maneho mester ta dirigi riba esaki y pueblo mester worde inspira cu ehempel y hecho cu esaki ta e caminda di cana, e lider di oposicion, mr. Mike Eman ta enfatisa. E tin confiansa cu e inicio nobo ey lo cuminsa, pasobra ta creciendo un consensus nacional cu asina no por sigui y cu nos pais tin mester di un vision asina pa trece hunto riba un meta comun en busca di e "bon comun" pa tur hende.



Juan Luis Guerra ta na Corsow diasabra 29 augustus, bo ta ban gos'e!



For di nos contacto na Corsow nos a bin compronde cu den e prestigioso Moon Beach Club a tuma luga e rueda di prensa pa anuncia e presentacion y presencia di "El proferor del merengue" Juan Luis Guerra y su 440.

International Events Productions hunto cu Massive Events ta esnan resposonsabel cu pa dia 29 augustus proximo n'e isla bisiña Corsow nos lo por mira e mega artista Juan Luis Guerra hunto cu su orquesta 440.

E concierto titula 'La Travesia Tour' lo ta den Stadion Johnny Vrutaal, miho conoci den boca di pueblo na Corsow como Stadion di Rif cu lo wordo comberti den un anfitheater.

Na Corsow, Juan Luis Guerra no mester di ningun clase di introduccion, na diferente ocasion e artista a yega di presenta na Corsow y na ultimo ocasion a presenta un tremendo show.

Juan Luis Guerra ta un musico gradua di Berklee College of Music den composicion y areglo, na diferente ocasion el a gana entre otro Grammy, Latin Grammy, Premio Cassandra, Premio Soberano, Billboard, Latin Billboard, Premio Lo Nuestro y asina por sigui menciona un sin fin di reconocemento.

El profesor del merengue tin tras di su nomber 15 produccion y mas cu 20 miyon disco bendi, e garantia pa un concierto di exito tras di exito cu lo sona ta sigura.

E pre show p'e concierto di Juan Luis Guerra lo ta den man di di 'Ensemble' di tres banda, esaki nan ta Rhydd'm, Tony Conga y Son CC. A uni nan pa trece un ambiente sin igual den e pre show cu lo ta carga cu bon musica.

E stadion lo keda cambia y modifica den un anfitheater, cu lo conta cu tres seccion.

Cada seccion lo tin su propio entrada y esaki lo ta visibel for di p'afo di stadion, algo unico ta e hecho cu floer p'e seccion di VIP-Silver Class y Business Class lo keda completamente cubri c'un material.

Den tur seccion lo tin dansfloer pa esnan cu kier baila! Lo no por cana di un seccion pa otro, tur seccion lo ta sera cu cura.

Prijs di entrada p'e diferente seccion ta como lo siguiente: e seccion General ta costa 75 Florin, seccion Business Class ta costa 200 Florin, den e seccionnan aki lo tin stoel y bo lo ricibi dos drinks gratis.

Carchi p'e seccion t'e dilanti esta VIP Silver Class ta optenibel yamando +5999- 463-6446, e seccion aki ta 'All In', cu open standard bar, servisio di waiter y snack inclui.

Carchi p'e concierto aki a wordo traha di un forma special c'un 'barcode' pa dje forma ey e control na porta lo por ta mas facil y sigur. Esaki nan lo ta obtenibel na Mensing's Caminada, Amstel Nieuwe Haven, Hotel Howard Johnson, Beep Beep Rio, na oficina di Fun Miles y pa esnan cu kier haci uso di e 'bon' esaki ta posibel via di Polonius.

Seguridad ta un punto masha importante p'e organisadornan, tanto p'afo como p'aden di e stadion pesey a busca un balente cantidad di miembronan di seguridad cu lo percura p'e parkeo y cuido di e vehiculo mientras cu parti p'aden lo mantene e ordo publico.

P'e concierto di Juan Luis Guerra lo bay haci uso di un stage mas grandi di locual ta wordo custumbra di mira na Corsow; lo tin tambe un cantidad di 'moving lights', efectonan di lus y screens.

Mester menciona cu produccion di e concierto 'La Travesia Tour' ta 50% sincronisa cu e presentacion di Juan Luis Guerra cu video, pues un berdadero espectaculo.

E 'branding partners' principal di e concierto tin un cantidad di oferta na caminda, por menciona e special cu tin pa 44 Florin p'e seccion general cu lo tuma luga dia 18 juli proximo na Amstel Nieuwe Haven.

Mescos e oferta di Kooyman combina cu Fun Miles cu lo tuma luga dia prome di augustus na oficina principal di Fun Miles na Dominguito, mientras cu UTS tin un tremendo campaña prepara unda cu bo por gana e oportunidad pa 'Meet & Greet' Juan Luis Guerra, asina tambe bo ta sera conoci cu Juan Luis Guerra personalmente cu sigur lo ta un recuerdo inolvidabel.

Oficina di Turismo ya caba a cuminsa propaganda e concierto di Juan Luis Guerra y mester bisa cu ya caba a cuminsa haya reaccion for di esnan cu ta biba den exterior.

For di Surnam tin un interes grandi p'e concierto aki di Juan Lusi Guerra, pa loke nos a compronde tin un agencia di viahe cu a confirma 100 persona caba p'e fin di siman ey na Corsow, specialmente pa mira e concierto di Juan Luis Guerra. Oficina di Turismo lo percura p'e promocion di e concierto aki na Venezuela, Surnam, St. Maarten, Aruba y Boneiro.





SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba

Polemico biografia cu ta pinta Jackson como homosexual, pero no pedofil



E buki di e periodista Ian Halperin lo ta riba mercado dia 14 juli c'un polemico contenido riba e intimidad di e cantante cu e autor a haya "ok" cu e condicion di no revela esaki te dia cu e artista fayece.

Un buki biografico riba e ultimo añanan di Michael Jackson ta pinta e "Rey di Pop" como un persona homosexual cu tabata gusta bisti como hende muhe cu su amantenan y cu falsamente el a wordo acusa di pederastia, según a wordo informa antayera den e medionan di comunicacion Mericano.

Titulo di e buki aki ta "Unmasked: The Final Years of Michael Jackson", skirbi p'e periodista Ian Halperin. Esaki ta un obra cu tin como obhetivo inicial conta con e famia Jackson a reproduci su mes como tambe e reaparicion di Jackson riba escenario despues di algun aña c'un nubia scur rond di dje despues di e caso pa abuso di menor.

E biografia ey, ta hiba e titulo "Michael Jackson: Return from Exile", esaki ya caba tabata den proceso di imprenta p'e por a yega e librerianan y esaki lo a coincidi cu e conciertonan na London programa p'e dianan aki.

E editorial Canades cu a adkiri e derechonan di e obra a dicidi di stop e edicion ey y cambia e titulo, e final y añadi detayenan cu a keda afo debi na un acuerdo firma cu tin entre e periodista y e "Rey di Pop", segun medionan di comunicacion Canades.

Entre e datonan cu a bin ta pasa den e buki ya cu prensa, a subraya e afirmacion cu Jackson tabata homosexual, cu e tabata bisti di muhe den su intimidad y cu e tabata laga su amantenan firma contrat pa obliganan mantene silencio y discrecion di su encuentronan.

E autor a señala cu e cantante nunca tabatin relacion sexual cu su di dos casa esta Debbie Rowe, e mama di su dos yiunan grandi y cu e no ta tata biologico di ningun di su herederonan.

Tampoco di e di tres yiu, cu a wordo concebi pa un vientre 'gehuur'. E periodista Halperin ta keda para riba cu Jackson no ta un pederasta y ta especula cu mas probabel cu e "Rey di pop" tabata victima di un chantahe.



Ta parce cu e autor ta bisa cu e tin prueba cu por mustra con e compania di seguro di Jackson a bira nervioso y a oblig'e paga miyones na un mucha cu a acus'e di a abusa di dje, algo cu a molestia Jackson profundamente.

E editorial tin programa pa lansa e prome "set di impresion" di 50 Mil ehemplar di esaki y esun di e version actualisa di e storia Jackson.

Halperin a skirbi anteriormente biografianan di e famoso James Taylor, Kurt Cobain y Celine Dion.



BON DIA Aruba

Sorpresa pa George su cumpleaños

PALM BEACH – Diaranzon ultimo famia y amigonan di George Arends a prepara un celebracion na honor di su fecha natal. Nan tur a sorprende George den Barcode Lounge di Occidental Grand Aruba Resort caminda tabatin full un ambiente cla pa fiesta. Manera e potretnan ta ilustra, George a disfruta enormemente di su fiesta di cumpleaños cu a inclui hopi baliamento.

























Cas di partido AVP rand rand di hende

Damaru & The Love Messengers cu presentacion na Cas di Partido AVP

Invitacion di Mike Eman







ORANJESTAD - Diamars anochi Cas di Partido na Playa tabata rand rand di hende. E motibo pa e multitud na e centro di e partido berde tabata e agrupacion musical procedente for di Surnam, "Damaru & The Love Messengers". E agrupacion di hobenan aki for di Surnam ta e canta-autornan original di e tema, "Ik heb een Tuintje in Mijn Hart voor jou," cu a causa furor tanto na Antiyas, Hulanda y awor tambe na Aruba.

Presente e anochi aki tabata tin basta cara conosi den comunidad, candidato y parlamentarionan di e partido berde y tambe un publico hopi grandi cu a goza masha hopi mes di e musica.

Durante presentacion di "The Love Messengers", e cantante principal, Damaru, a yama dilanti, lider di e partido berde, Mike Eman, reconociend'e pa invita nan personalmente pa e obsekio musical aki na Cas di Partido. Tambe e grupo a reconose Mike Eman pa su trabounan pa e pueblo di Aruba, caminda e publico presente a duna un aplauso masha grandi mes.





Aries
21 Mrt-19 April

Aries
Ta e prome cu ta saca un man y yuda un amigo den necesidad. Abo ta e unico cu e empatia pa yuda e.

Tauro
20 April-20Mei

Tauro
Un hende ta den un pura masha grandi mes. Pero esaki ta contra di bo estilo, laga nan sa di esaki.

Geminis
21 Mei-21Juni

Gemini
Tuma iniciativa den e grupo. Como nan lider boso lo logra caba cu tur loke cu tin pa haci awe.

Cancer
22 Juni-22 Juli

Cancer
No reaccion emocionalmente na momento cu un hende rabia of algo asina. Nan no tin e personalmente contra bo.

Leo
23 Juli-22 Aug.

Leo
Awe lo bo goza serando conoci cu e historia di un hende hopi interesante cu a drenta nobo den bo bida.

Virgo
23 Aug. - 22 Sept.

Virgo
Bo tin otro motibonan cu bo no kier pa hende sa di dje? Ta honesto cu bo mes, esey ta e unico manera pa bo yega na loke cu bo kier.

Libra
23 Sept. - 23 Oct.

Libra
Otro cosnan lo bay haci bo sinti hopi bon awe, manera cu nan ta desea bo y no unicamente den forma romantico.

Scorpio
24 Oct. - 21 Nov.

Scorpio
Bo tin mucho hopi dia caba ta pone cos un banda, awe ta e dia perfecto pa bo cuminsa cu un rutina di ehercicio nobo!

Sagitario
22 Nov. - 21 Dec.

Sagitario
Awe lo bo pasa bo dia cu amigo, lo bo disfruta y sin duda algun goza di e fin di siman aki!

Capricornio
22 Dec. - 19 Jan.

Capricornio
Famia y trabou no mester ta para contra di otro, bo mester busca e manera pa pone nan dos den balansa.

Aquario
20 Jan. - 21 Feb.

Acuario
Bo a avansa den ideanan hopi grandi na e momento nan aki, pero no bay haci di mas pa bo no perde loke cu ya caba bo a logra cu hopi trabou.

Pisces
21 Feb. - 20 Mrt.

Piscis
E misterio nan di bida awe lo mantene bo interesa, lo bo pasa masha bon mes door di contesta esaki nan.

15 TOURING CHICAGO

20

Adler Planetarium
Brookfield Zoo
Dan Ryan Expressway
Gold Coast
Hull House
Lake Michigan
Magnificent Mile
McCormick Place
Merchandise Mart
O'Hare Airport
Shedd
Aquarium
Soldier Field
Watertower Place
Windy City

A	T	E	R	W	E	P	L	A	C	M	E	A	H	P
W	H	T	O	L	R	K	T	E	L	A	R	D	S	O
P	A	I	E	D	O	S	J	A	K	E	I	A	D	H
W	Y	F	D	L	P	D	H	R	M	C	M	R	Q	E
S	D	R	E	I	A	I	C	I	S	V	G	I	P	U
S	N	I	B	N	G	M	Z	A	T	O	T	C	O	A
E	A	C	S	E	R	T	L	C	O	C	L	R	S	R
R	H	R	M	A	V	Q	P	E	I	D	I	C	M	I
A	P	E	I	T	H	C	X	N	V	F	B	N	V	U
D	N	X	M	N	O	C	M	A	T	M	G	A	M	B
H	L	R	E	A	M	R	B	D	E	L	I	Y	O	R
U	L	H	Y	J	Q	I	L	W	I	N	D	C	O	P
E	C	J	O	N	C	P	R	E	B	O	L	I	K	X
O	S	U	I	P	K	Z	L	A	N	O	Z	Y	T	F
E	C	A	L	M	U	I	R	A	T	E	D	L	E	I

SUDOKU PUZZLES

		4	2		8			
	7		3			8	6	
	5		7	9				1
9			5		1	3	8	2
		8				6		
3	2	5	6		9			7
1				5	4		3	
	6	9			2		5	
			8		7	9		

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.

SOLUSHON

4 5

6	9	4	2	1	8	5	7	3
2	7	1	3	4	5	8	6	9
8	5	3	7	9	6	4	2	1
9	4	6	5	7	1	3	8	2
7	1	8	4	2	3	6	9	5
3	2	5	6	8	9	1	4	7
1	8	7	9	5	4	2	3	6
4	6	9	1	3	2	7	5	8
5	3	2	8	6	7	9	1	4

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda

ORANJESTAD

SAN NICOLAAS
Dr. Vis

Botica na warda

Oranjestad:
Botica Del Pueblo
San Nicolaas:

Police

No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers

BRANDWEER DIEST

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035

Cruise Ship

14 Adventure of the Seas
17 Ocean Dream

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612
Aurora Funeral Home	588-6699

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den dificultad
Tel: 583-5400



Vakantie a yega....
Con bo yiu lo pasa su tempo?



Awor cu vakantie ta ey mes den porta, bo yiu ta anticipa caba con elo pasa su tempo liber: mira television y drumi tur dia laat!

Aunke vakantie ta pa hende relaha, esaki no kier meen cu mester laga tur regla di cas bai. Ta importante pa purba wanta na bo yiu su schedule normal di drumi. Apesar di tur cos, bo tambe mester di tempo pa bin bij di bo dia. Si un mucha drumi tur anochi laat y su mainta siguiente e no ta of no kier drumi largo pa recupera e soño cu ela perde, e por cuminsa sufri di falta di soño cronico. Mucha bou di 6 aña tur dia mester di 11 ora di soño, mientras mucha di edad di scol basico mester di 9½ pa 10 ½ ora di soño diario. Falta di soño por stroba e holoshi biologico di e mucha. Cu tempo falta di soño por resulta den problema di comportacion.

Durante dia ta bon pa bo duna bo yiu oportunidad p'e scohe loke e tin gana di haci. Bo no mester wak vakantie manera algo cu atrobe bo mester regla p'e. Pero wak e como un oportunidad cu bo por yud'e siña maneha su vakantie. Puntra bo yiu con e ta pensa pa pasa su oranan liber. Si wak television ta loke e kier haci mastanto, bo ta pone limite diario na e cantidad di ora cu e mag wak. Pero no stop eynan. Si bo encurash'e p'e haci su propio decisionnan di actividadnan cu e kier haci, e lo ta mas inclina pa realisa nan tambe. Boso por sinta pensa tur sorto di actividad. Despues lag'e pensa loke e kier pone den su plan di actividad y loke e mester haci pa realisa su plan. Si por ehempel, e kier mehora su manera di pitcha, yud'e palabra cu un otro mucha cu tambe kier mehora su tiro.

Otro sugerencia ta pa bo percura cu tin suficiente wega y buki disponibel, manera puzzle y wega di mesa. Asina por yena un merdia cu no tin nada planea y alabez su sesonan ta ocupa cu e actividadnan aki.

Mucha mas grandi por busca un vakantiejob, no algo pisa naturalmente. Por ehempel baña cacho di bisiña, muha mata. Esaki ta pon'e sinti cu e ta traha pa un meta y tambe e por spaar poco placa.

Temporada di vakantie tambe ta bon tempo pa duna bo yiu un tarea diario pa haci na cas. Ora e haci trabao di cas e ta sinti cu e ta forma parti di un team, e team di cas. E lo sinti su mes bon ora e ta util. Ora e completa su tarea, mustr'e bo aprecio. Y ocasionalmente dun'e un treat, un recompensa pa p.e. ora e caba di laba paña. Of p.e. bai lama y despues boso ta pasa come un ice-cream. Esaki ta siña bo yiu cu tin recompensa ora e usa su tempo liber na un manera bon. E les aki elo keda cu ne hasta ora vakantie caba.

Fuente: articulo "Changes. School's out!" – revista Working Mother.

Pa mas informacion of conseho por acerca Fundacion Pa Nos Muchanan, Cumana 2, tel. 583-4247 / 588-0856, fax. 583-5658, e-mail: info@fpnm.aw .

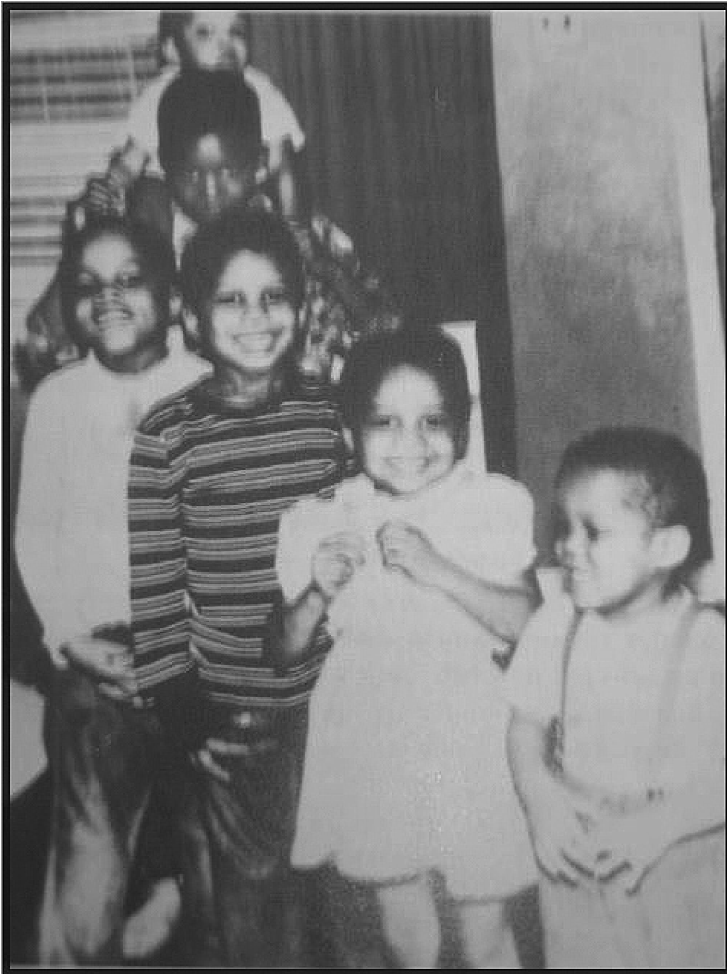




Fundacion Pa Nos Muchanan ta desea tur mucha y nan famia y maestronan un bon temporada vacacional.

BON DIA Aruba

RECORDANDO 1958



Esaki ta un foto di famia Jackson. Michael, 2 aña, sinta riba schouder di su ruman Jackie. Di robes pa drechi nos por mira Tito, Jermaine, Latoya y Marlon



Foto familiar: di robes pa drechi patras: Katherine, Joseph, Rebbie, Randy sinta riba pia di Tito y Jermain. Dilanti: Michael, Marlon y Latoya.

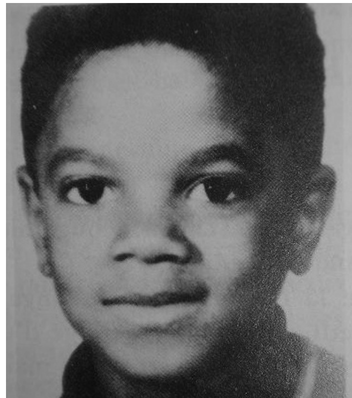


Prome aparicion di Jackson 5 na television hunto cu Diana Ross tempo cu e famia tabata biba ainda na Gary Indiana

Michael, drumi dushi den brasa di Papa Dios



Michael sinta den stul



Michael tempo cu e tabatin 7 aña



Di robes pa drechi: Michael, Jackie y Jermaine na 1966, tempo cu Jermaine tabata e cantante principal di Jackson 5



Esaki ta un foto cu a sali publica den e revista TCB: Joe Jackson cargando Randy y Michael cargando Janet.

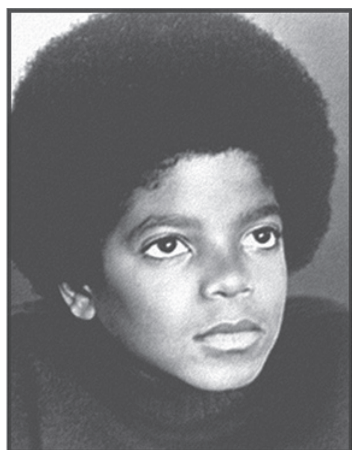


Prome foto di Michael presentando hunto cu su rumannan, tempo cu nan tabata conoci como The Ripples and Waves. E foto aki a wordo saca durante un contest di talento na Roosevelt High na Gary, Indiana na 1966, cu Marlon riba tamburein, Tito riba bass, Jackie y Jermaine bailando y Michael (abao den huki) riba bongo; Michael tabatin solamente 8 aña.



Drumiendo den bus

MICHAEL JACKSON 2009



Michael Jackson



Michael hunto cu su amiguitonan na scol



Jackson 5 na 1968



Jackson 5 y nan drummer Milford (drechi) backstage na Regal Theatre na Chicago, 1968, prome cu nan a wordo descubri.



Michael y Jackson 5 bezig ta train pa un special di television cu Diana Ross na 1970



Michael Jackson, robes, na edad di 10 aña, hunto cu su rumannan y e drummer Milford Hite, tempo cu nan a toca den un club nocturno pa adulto na 1968, prome cu nan a wordo descubri. Pa e tempo ey Michael tabata e cantante principal di e grupo.



Michael durante un fotoshoot na 1969



Jackson 5 na 1969 cantando pa Motown Records



Micheal y Jermaine na 1970



Micheal y Marlon a topa cu Muhammad Ali, tempo cu e tabata conoci como Casius Clay

Un cacho saludabel y contento



E salud dib o cacho ta completamente den bo man.
Di bo ta depende si e ta limpi, saludabel y bon alimenta. Abo ta cuide y en cambio e ta dunabo su aistad.
Pa bo cacho tab o berdadero amigo, bo mester cuide manera un yiu. Un cacho tin necesidad pa bo cuide henter su bida, su alimento, su baño, corta su huñanan, skeiro su lananan, lag'e pasa su hanguanan na tempo. Loke tam as esencial ta su alimentacion.
Carni, cereal, vitamina, mineral y vet (no hopi) ta esencial pa bo cacho keda bon alimenta. Y tur cacho, die sun mas chikito tee sun dim as grandi, mester di un dieta casi mescos, solamente e ta varia den cantidad di cuminda.
Bo veterinario por bisabo cuanto cuminda bo mester duna y cual ta e dieta mas adecuado pa bo cacho.
Tin cuminda den bleki y di saco cu tin tur e vitaminanan necesario cu un cacho tin mester y cu tin scirbi ariba e cantidad cu bo mester dun'e segun e cantidad di peso.
Tambe bo por completa e dieta cu carni curu, weso, pero no bros y tambe sobra di cuminda. E cantidad di biaha di cuminda pa dia ta varia segun e edad di e cacho.
Un cacho di seis siman bieu mester come tres biaha pa dia. Ora e haci seis luna e cuminda mestr bira dos biaha pa dia. Y ora e tin un aña, un bes pa dia mes ta suficiente.
Ki ora bo mester dun'e cuminda ta depende di e rutina di bida di e cacho. Si e ta cacho cu ta cuida cas durnte anochi, bo mester dun'e cuminda mainta y lag'e drumi durante henter dia.
Si bo ta spera did je pa e ta un amigo y no un guardian, ant obo mester dun'e cuminda prome cu bo mes sinta na mesa. E ora ey lo e no pidibo cuminda ora cu bo ta comiendo.
Nunca duna bo cacho weso di galiña, pisca of spareribs, of mihor bisa, weso cu ta kibra facil. Wesonan cu ta kibra facil of cu ta fini ta pega den su tripanan.
Tampoco duna bo cacho sucu, webo curu, carni di porco curu (e por dun'e un enfermedad grave si e no ta bon cushina).
Un di e motibonan principal di grawatamento cu e cachonan ta haya tin biaha ta pa motibo di vet den e cuminda. E cantidad normal di vet cu un cacho tin mester den su cuminda ta 10% di e total di su cuminda.
Un cacho cu ta traha of cu ta yuda jag mester un 20% di vet den su cuminda.
Si bo dun'e cuminda seco, anto dun'e manteca, reed of azeta di cushina den su cuminda.
CARNI: No ta importa ki sorto di carni bo ta duna bo cacho. E port a mula of corta na pida, pero si mescal e carni cu otro alimento. E carni mas nutritivo ta higra y e sobra organonan di baca. No ta necesario pa cushina e carni di baca of di cabay. Ta mas mihor pa e come nan curu.
CUMINDA DI SACO OF DI BLEKI: E alimentonan commercial tambe ta bon. E bentaha di e cuminda seco ta cu e tam as economico (aunke cu awendia nos no por papia di cumindanan economico, ni pa hende ni pa bestia). E ta duna bo cacho un dieta balancea y ta facil pa prepara. Basta bo pone un kopi di awa of di caldo concentra. No lubida di pone vet den e cuminda. E cuminda di bleki tam as caro, pero e cachonan ta come cu mas smaak, pasobra e tin mas mihor sabor.
VITAMINA Y MINERAL: Un yiu di cacho, den pleno crecemento, mester tuma tur dia un cuchara di azeta di bakijauw. E dosis mester ta un tiki menos ora cu tat rata di cacho di rasa chikito. Sigui conseho dib o veterinario si e ta bisabo cu mester dun'e algun vitamina.
FALTA DI APETITO: Si bo cacho salta un cuminda pero e ta tene su mes spierto y anima, no preocupa. E sistema digestivo di un casho ta prepara pa solamente un cuminda grandi dos biaha pa dia.





DEPORTE BON DIA Aruba

DEPORTE

Aruba Wieler Bond cu su siguiente careda di etapa pa 2009

Pagina 10

LATINO

Chávez ve "muerto" diálogo sobre crisis

Pagina 14

INTERNACIONAL

El Nino ta bek



WASHINGTON - Cientificonan di Gobierno a bisa diahuebs cu e calentamento periodico di awa den e Oceano Pacifocp tropical, cual lo por afecta clima rond mundo, ta bek.

Pagina 15

Octavo puesto pa seleccion di landamento na CCCAN





ORANJESTAD- Despues di nan inicio impresionante durante e campeonato CCCAN na Barquisimeto, e landadornan Arubano a sigui causa impacto durante e ultimo dianan di e campeonato hubenil aki.

Na final di seis dia di competencia, e conteo final cu e seleccion Arubano a logra tabata no menos cu 17 medaya: 5 di oro, 6 di plata y 6 di brons.

Compara cu e participacion dos aña pasa, caminda Aruba a gana 10 medaya, e actuacion e biaha aki a demostra claramente un progreso grandi.

Loke a resalta ademas tabata cu adicional na e medayanan aki, e hoben landadornan a sa di clasifica pa e finalnan den 42 evento, a sa di kibra 14 record Arubano y 3 record Arubano absoluto.

Temponan personal a wordo kibra den diferente evento tambe, loke ta un muestra mas di e progreso di e seleccion aki.

Na final di e evento, ora di a calcula e puntonan di landamento, Aruba a termina na di 11 puesto total, entre un total di 19 pais participante.

Si mira e tabla di medaya, Aruba a sa di finaliza na di ocho puesto di un total di 17 pais cu a sa di gana medaya. Jordy a termina na tercer puesto pa e High Point Trophy den e categoria mucha hombernan 11-12 aña, mientras cu Daniella van den Berg a logra e cuarto puesto den e High Point Trophy di mucha muhernan 11-12 aña.

Sigur un resultado hopi bunita cu a yena tur hende cu un orguyo grandi, sabiendo con duro a traha pa logra esaki. Palabranan di sincero felicitacion ta bai na cada un di e landadornan cu a participa na e Campeonato CCCAN y tambe na e entrenadornan Ismael Santiesteban y Ynocente Chacon.

E integrantenan di e seleccion pa CCCAN tabata: Daniella van den Berg, Jordy Groters, Cindy Maduro, Sue Gin Arends, Renze Postma, Ally Ponson, Gaby Ponson, Joey Ponson, Jonathan Rasmijn, Tiziana La Torre, Ashley Groters, Maikel Hermans, Derek Groters, Jemal le Grand y Marellys Robles de Medina.

Riba e portret por mira e seleccion Arubano di landamento, cu a participa cu tanto exito na e Campeonato Centro Americano y del Caribe di Natacion (CCCAN).

Pa
ta
pe
Na
At
ta
su
1.8
ter
str
eq
Ad

Delegacion di Aruba a sigui gana medaya durante CCCAN











ORANJESTAD- Despues di nan inicio impresionante durante e campeonato CCCAN na Barquisimeto, e landadornan Arubano a sigui gana mas medaya durante e ultimo dianan di e campeonato.

Daniella van den Berg a agrega un oro mas na su coleccion, Jordy Groters a completa su coleccion cu tres medaya mas di brons, Jemal Le Grand un brons mas, Ashley Groters un medaya di plata mas, Ally Ponson a gana un medaya di oro, 2 medaya di plata pa Derek Groters y Cindy Maduro a gana un medaya di brons.

Conta hunto cu e medayanan gana durante e prome dianan di competencia, e conteo final asina a bira 5 medaya di oro, 6 medaya di plata y 6 medaya di brons pa un total di 17 medaya.

A continuacion ta sigui un resumen di e actuacion di e seleccion Arubano di landamento, cu a participa siman pasa na e Campeonato Centro Americano y del Caribe di Natacion (CCCAN):

Daniella van den Berg (11-12 aña)
2 medaya di Oro (100 Free y 200 Free)
1 medaya di Plata (200 IM)
2 Record Arubano (100 Free y 200 Free)
Finals: 400 Free (4th)
4 puesto HIGH POINT Trophy

Jordy Groters (11-12 aña)
1 medaya di Oro (200 IM)
1 medaya di Plata (50 Breaststroke)
4 medaya di Bronze (100 y 200 Breaststroke, 100 Butterfly, 50 Free)
4 Record Arubano (50 y 100 Breaststroke, 100 Butterfly, 200 IM)
3 puesto HIGH POINT Trophy

Jemal Le Grand (13-14 aña)
1 medaya di Oro (100 Free)
1 medaya di Bronze (200 Free)
1 Record Arubano (100 Free)
Finals: 50 Free (6th), 50 Backstroke (6th), 50 Butterfly (7th)

Ally Ponson (13-14)
1 medaya di Oro (50 Free)
1 Record Arubano (50 Butterfly)
Finals: 50 Backstroke (7th), 100 Free (8th), 50 Butterfly (8th)

Ashley Groters (15-17)
2 medaya di Plata (100 y 200 Breaststroke)
3 Record Arubano Categoria (50, 100 y 200 Breaststroke)
3 Record Arubano Absoluto (50, 100 y 200 Breaststroke)
Finals: 50 Breaststroke (6th), 50 Free (6th), 100 Free (6th), 50 Butterfly (7th), 200 Free (8th)

Derek Groters (15-17)
2 medaya di Plata (200 y 400 Free)
2 Record Arubano (50 y 100 Free)
Finals: 100 Free (4th), 50 Free (5th)

Cindy Maduro (11-12)
1 medaya di Bronze (50 Free)
Finals: 50 Breaststroke (6th)

Gaby Ponson (13-14)
Finals: 50 Free (4th), 100 Backstroke (8th), 200 Backstroke (8th)

Sigui lesa pagina 3











Continuacion di pagina 2

Sue-Gin Arends (11-12)
Finals: 50 Backstroke (8th), 200 Backstroke (5th), 100 Butterfly (8th)
Joey Ponson (15-17)
Finals: 50 Butterfly (6th)
Maikel Hermans (15-17)
Finals: 50 Breaststroke (6th)
Marellys Robles de Medina (15-17)
Finals: 200 Butterfly (7th)
Renze Postma (11-12)
Finals: 200 Free (7th)

Acompañando e articulo aki por aprecia diferente momento durante e campeonato CCCAN, caminda nos hoben representantenan a sa di logra un tremendo resultado.








BON DIA Aruba

Fedeveta 40 + ta continua riba veld di RCA y Dakota

DAKOTA- Prome nos anuncia e schedule pa e weganan di diasabra awor, nos kier a participa algun resultado di weganan cu a tuma lugar diasabra y diarason ultimo.
Siman pasa solamente e weganan na veld di Estrella a continua y nos ta haña e siguiente resultadonan.
E prome wega Rooi Afo ta supera Barcelona cu e score di 3 pa 1.
Pa Rooi Afo a score Ronny Loopstok, Hubert Maduro y Luis Valderrama, mientras Luis Vera a score e unico gol pa Barcelona. Despues Maritimo ta hinca no menos cu 6 gol pa gana Tanki Leendert cu no a logra anota. E golnan a wordo hinca pa Charles Jephthah (2x), Wendert Cecilia, Audi Soekander y Jose Salazar. Despues ta Toke ta hasi un fiesta di gol ora cu nan ta gana Jong Brazil 9 pa 0, cu golnan di Rudricio Dorothea, Lesley Felomina, Ras y Marcio Lopez.
Diaranson ultimo na Veld di Nacional a tuma lugar tambe 2 wega valido pa e campeonato di 40+ y eynan e prome wega Maritimo a vence Nacional 2 pa 1, golnan marca pa Carlos Coelho y Charles Jephthah y pa Nacional Lamchi Bregita.
Despues Arusur ta subi tereno pa gana Bubali 3 pa 1, akinan Andre Misiedjan, Dino Lobo y Alexis Mendoza ta anota, mientras pa Bubali Vincent Willems ta score.
Diasabra awor e campeonato di 40+ ta continua na veld di RCA unda pa 05.00 Barcelona lo enfrenta Rooi afo, pa 06.15 Inter vs Phoenix y pa 07.30 Atletico vs JBrazil. Na tereno di Dakota pa 05.00 Caravel lo hunga contra TokeLafama, despues pa 06.15 Teachers vs Roma, sigui pa 07.30 SCA vs Sportboys y e ultimo partido ta programma pa 8.45 ora Hooiberg lo tin cu enfrenta Arusur.
Un i tur por bin aprecia e candeloso weganan di 40+ y lo tin tambe un skina di cushina y bar bon prepara.

11 juli	RCA	Inter	40	5.00	Barcelona	vs	Rooi Afo
			40	6.15	Inter	vs	Phoenix
			40	7.30	Atletico	vs	JBrazil
11 juli	Dakota	Roma	40	5.00	Caravel	vs	TokeLafama
			40	6.15	Teachers	vs	Roma
			40	7.30	SCA	vs	Sportboys
			40	8.45	Hooiberg	vs	Arusur





• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Casserole di Funchi

Ingredientenan:

- **1 ½ cup di hariña gel**
- **1 ½ cup di lechi friu**
- **1 ½ telep di salo - 4 cup di awa herbiendo**
- **6 slice di bacon corta chikito - 1 promenton corta**
- **chikito - 1 siboyo grandi corta chikito**
- **2 ½ telep di salo - 1 cup di oleifi preto sin pipita**
- **¼ telep di pepper - 1 ¼ telep di chili powder**
- **1/8 telep di cayenne pepper - ½ telep di garlic salt**
- **1 lb. di carni mula - 1 tomati grandi corta chikito**
- **1 bleki di pasta di tomati - ¾ cup di sharp cheddar Cheese**

Preparacion:

Mescla e hariña gel y e lechi. Agrega salo y bashe den e awa cu ta herbiendo. Drei e duro y lihe. Baha e candela y cushina pa 10 minuut. Sende e forno na 350 grado. Hasa e bacon den un planchi grandi, laga un cuchara grandi di e vet di bacon so den e planchi (scoria e resto di vet). Agrega e promenton, siboyo, salo y pepper, chili, cayenne y garlic salt. Drei nan. Pone e carni mula tambe y hase te ora e bira bruin. Agrega e tomatinan y e pasta. Smor e pa 30 minuut. Hunta un casserole cu res. Pone un lag di e funchi ariba e bom y na e bandanan. Yene cu e mescla di carni y bolbe tape cu un lag di funchi. Horne pa 45 minuut. Dorne cu oleifi y stroi keshi raspa ariba.

Bon Appetit!

Seleccion di Aruba Little League a sali pa Puerto Rico

Cu ayudo di RBTT

ORANJESTAD- RBTT BANK, e banco amigo, cu semper a duna su aporte na Aruba Little League, cu sumo placer ta participa cu Diabierna awor dia 10 di juli 2009 pa 7.00 a.m. ta sali pa Puerto Rico, e seleccion di Aruba categoria Senior pa defende nos Pais Aruba.

E seleccion lo bai luci cu uniformanan di RBTT kende pa varios aña ta patrosinando e uniform pa nos seleccionnan.

Hunto cu Loto Pa Deporte y nos ministro di deporte, RBTT Bank ta duna su aporte pa cu e biahenan di e diferente seleccionnan pa exterior, y tambe cu ayudo financiero di e liganan.

Aruba Little league, hunto cu Lotto pa Deporte, RBTT BANK y e pueblo di Aruba en general, ta desea nos peloteronan hopi exito den nan compromiso na Puerto Rico, y cu Dios ta cu nan y guianan pa nan por gana tur nan encuentronan. Un palabra di danki sigur na tur nos sponsornan cu a sa di confia den e programa mas bunita na mundo cu ta Little League.



Setar ta otorga regalonan special pa participantenan di Weganan di Reino 2009

ORANJESTAD- Sra. Clem van Heyningen di e departamento di Mercadeo, den nomber di SETAR a haci entrega oficial di regalonan specialmente pa e participantenan di Weganan di Reino 2009 cu lo tuma lugar dianan 25 pa 31 di july 2009.

Sr Jerry Gomez (Secretario) y Sra. Gisela de Cuba (Public Relations) encarga cu promocion di Weganan di Reino den nomber di e comision organisador di e Weganan di Reino 2009 a ricibi e articulonan di SETAR cualnan ta bai directamente pa cada un di e participantenan di e evento deportivo aki.

SETAR ademas di ta un di e colaboradornan financiero di Weganan di Reino, ta e proveedor di tur e necesidadnan di telecomunicacion di e evento deportivo hopi importante entre e hobennan di Reino Hulandes. SETAR ta percura pa e seccion di Secretariado, Internet Cafe pa e hobennan, Press Room y e PR coordinating room ta full equipa cu e technologia di mas avansa tanto cu servicionnan di telefon, internet, wi-fi y lo ta ofreciendo servicionan adicional pa telefonnan cellular prepaid pa tanto e hobennan como nan lidernan cu ta viahando cu nan pa Aruba. Como parti adicional di e promocion cu SETAR ta haciendo caba via propagandanan den cual ta promove e hobennan pa nan resalta y briya den practica di deporte, SETAR ta brinda tur participante di Weganan di Reino 2009 algun regalonan special cu nan por usa durante di e actividadnan.

Cada participante na un di e disciplinanan di un deporte ta ricibi un backpack (tas), un botter pa awa, un petchi y un lanyard special.

E lanyard special aki cu SETAR ta duna ta fungi pa no unicamente pa pone nan carchi di identificacion, sino tambe ta traha specialmente cu un seccion den cual nan por pone nan cellular tambe aden.

Algo otro y inovativo cu SETAR a laga traha den cooperacion estrecho cu Comision di Weganan di Reino 2009 ta un pen special cu lo tin e schedule di e diferente competencianan cu dia, ora y lugarnan ta incorpora den dje.

Ta reina hopi expectativa pa e Weganan di Reino y tur preparacionnan necesario ta andando cu hopi energia pa asina Aruba por keda cu e bon nomber di ta un lugar na unda tur eventonan grandi por ta organisa exitosamente! Tur esnan involvi ta haci an maximo esfuerso pa haci un bon trabou pa asina Aruba su nomber keda na halto.

Riba e potretnan: Momento cu Sra. Clem van Heyningen ta haci entrega di e regalonan di SETAR pa e atletnan participante.

Resultado di e di 10 edicion di e Tierra Del Sol Open









SOCOTORO- Recientemente a tuma lugar e di diez edicion di e competencia di taekwondo ariba nivel internacional cu ta e Tierra Del Sol Open cu a tuma lugar ariba e cancha di Aruba Jrs.

Un delegacion basta grandi di paisnan manera Corsow, Surnam, Merca y Aruba a participa na e competencia. Mirando e resultado final mester bisa cu Corsow y Surnam a bai cu mayoria premio, nan a sa na conquista varios promer lugar.
Pa loke ta e prestacion di nos atletanan local por lo general por bisa cu varios a cai den premiacion, algun di nan a logra obtene un promer lugar. Nos tin e siguiente resultadonan como tambe un bista grafico di e competencia.

Sigui lesa pagina 7









Continuacion di pagina 6

Junioren Dames 10th Open
A -nivo. -42 kilo: 1) Vivian Troncon di Corsow
A -nivo. -46 kilo: 1) Thais Rodriquez di Aruba
A- nivo .-55 kilo: 1) Anna Marie Pieternella di Corsow
C- nivo .-63 kilo: 1) Claudia Arends di oranjestad tkd center

Junioren Heren 10th Open
A -nivo. -48 kilo: 1) Yvan Moestar di Surnam
A -nivo. -51 kilo: 1) Meldrick Boekhoudt di Aruba
B -nivo. -55 kilo: 1) Shurandly Powell di Aruba
B -nivo. -59 kilo: 1) Jhon jairo Maduro di Aruba
B -nivo. -63 kilo: 1) Samuel, Jonathan di Sint Maarten
A -nivo. -63 kilo: 1) Van Dijk, Tosh, Dwane di Surnam
B -nivo. -68 kilo: 1) Shiffaro Haselhoef di tiger tkd academy
B -nivo. -73 kilo: 1) Robin Hynes di Surnam
C -nivo. -68 kilo: 1) C -nivo. -68 kilo di brazil tkd stichting

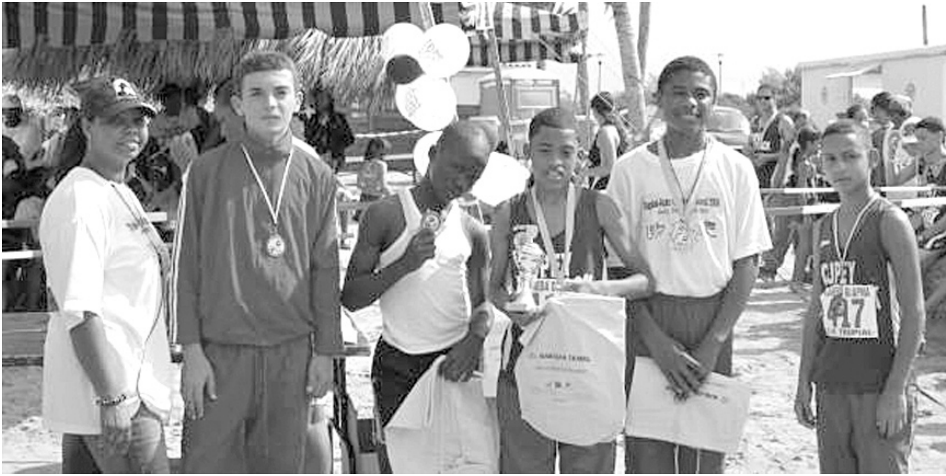
Senioren heren 10th Open
A -nivo. +87 kilo: 1) Eugene Simmons di Aruba
A -nivo. -54 kilo: 1) Matabadal, Richaan di Surnam
A -nivo. -63 kilo: 1) Rishie Hira di Surnam
A -nivo. -68 kilo: 1) Abisoina, Desno di Surnam
A -nivo. -74 kilo: 1) Svendson Gonzaga di Surnam
A -nivo. -80 kilo: 1) Dylan Bernabela di noord tkd
A -nivo. -87 kilo: 1) Amiena, Jurmen di Surnam

Senioren Dames 10th Open
A -nivo. -53 kilo: 1) Monica Pimientel di Aruba
A -nivo. -53 kilo: 1) Daysleen Boekhoudt Aruba tkd academy
A -nivo. -62 kilo: 1) Tjappa, Elly, Marcella di Surnam





Atletismo di Aruba a participa den un competencia internacional na Corsow











WILLESTAD- Clubnan di atletismo Y-Track, CAMO, AAC y OLYMPIA a gana medaya e weekend cu a pasa na Corsow. E muchanan representando differente club di atletismo di Aruba a haci un bon trabou na Corsow den e competencia International.

Den e competencia aki a participa Corsow, Bonaire, Dominica, Jamaica, Puerto Rico y Trinidad of Tobago.

Nan a participa den e disciplinanan di Sprint, Bula Lew (Long Jump), Pusha Kogel (Shot Put), Distancia Largo y den e evento di Relevo. E atletanan cu a sobresali den e competencia aki ta Xavier Boekhoudt di CAMO y Latoyer Briggs di Y-Track kende a gana un medaya den tur evento cu nan a competi aden.

Den categoria di 7-9 aña nos a logra:

Latoyer Briggs (Y-Track):
Oro Verspringen mucha muher 7-9 aña.
Silver Distancia Largo mucha muher 7-9 aña.
Brons 60 Meter Sprint mucha muher 7-9 aña.
Brons 4x60 Meter Relevo Mix 7-9 aña.

Theodore Baptiste (Y-Track)
Silver 60 Meter Sprint mucha homber 7-9 aña.
Brons Verspringen mucha homber 7-9 aña.
Brons 4x60 Meter Relevo Mix 7-9 aña.

Lisa Brown (Y-Track):
Silver 60 Meter Sprint mucha muher 7-9 aña.
Brons 4x60 Meter Relevo Mix 7-9 aña.

Dion Baarh (Y-Track):
Silver Distancia Largo mucha homber 7-9 aña.
Brons 4x60 Meter Relevo Mix 7-9 aña.

Den categoria di 10-11 aña nos a logra:

Licielle Hoek (Olympia):
Oro Distancia Largo mucha muher 10-11 aña

Shadwin Simon (Olympia):
Brons 80 Meter sprint mucha homber 10-11 aña.

Judeska Sheppard (Y-Track)
5th Medaya 2KM Distancia Largo mucha muher 10-11 aña.

Den categoria 12-13 aña:

Jelissa Nedd (Y-Track)
Oro 2 KM mucha muher 12-13 aña
Oro Vespringen mucha muher 12-13 aña.
Brons Overall Female 2KM
Silver 80 Meter Sprint mucha muher 12-13 aña

Chayenne David (Y-Track)
Brons 2KM mucha muher 12-13 aña.

Xavier Boekhoudt (CAMO)
Brons 80 M Sprint mucha homber 12- 13 aña
Silver Verspringen mucha homber 12 -13 aña (personal record nobo: 4.99M)
Silver 4x100 M Relevo mix 12 -13 aña
Brons 100-300-600-200 m Relevo mix 12 – 13 aña
5th medaya 2KM Distancia Largo mucha homber 12- 13 aña

Eugène Bouwer (CAMO)
Silver 80 M Sprint mucha homber 12 -13 aña
Silver 2 KM Distancia Largo mucha homber 12 - 13 aña

Jonathan Croes (CAMO)

Continua C/9

Continuacion di C/8





Brons 100-300-600-200 m Relevo mix 12 -13 aña
Annelaine Jacobs (CAMO)
Brons Verspringen mucha muher 12 -13 aña
Brons 100-300-600-200 m Relevo mix 12 -13 aña
Silver 4x100 m Relevo mix 12-13 aña
Lixandra Geerman (CAMO)
Brons 100-300-600-200 m Relevo mix 12-13 aña
Silver 4x100 m Relevo mix 12-13 aña
Silver 80 Meter Sprint mucha muher 12-13 aña
Aerton Farrel (CAMO)
Brons 100-300-600-200 m Relevo mix 12-13 aña
Den e categoria U-17 a logra:
Levan Brown (Y-Track)
Brons Kogel Stoten mucha homber Open
Silver 4x100m Relevo mucha homber U-17
Dianne Ortega (Olympia)
Oro Kogelstoten mucha muher Open (personal record nobo: 7.95m)
Brons 100 m Sprint mucha muher U-17
Oro 4x100 relevo mix U-17
Micheal Geerman (AAC)
Silver 4x100m Relevo mucha homber U-17
Silver Verspringen mucha homber U-17 (personal record nobo: 5.54m)
Johan Fernandez (Y-Track)
Silver 4x100m Relevo mucha homber U-17
Brons Verspringen mucha homber U-17 (personal record nobo: 5.49m)
Den e categoria U-20 a logra:
Jersley Armantrading (AAC)
Brons 4x100m relevo mucha homber U-20
Ashton Armantrading (AAC)
Brons 4x100m relevo mucha homber U-20
Shaquil Gomez (AAC)
Brons 4x100m relevo mucha homber U-20
Jeffrey Gomez (AAC)
Brons 4x100m relevo mucha homber U-20
Rayndrick Koolman (AAC)
- Brons Verspringen mucha homber U-20 (personal record nobo: 5.99m)
- Silver 4x100m Relevo mucha homber U-17
Den categoria Masters a logra:
Anthony Illidge (Y-Track)
- Brons 4x100m Relevo mix 35 plus
Samantha Lewis (Y-Track)
- Brons 4x100m Relevo mix 35 plus
Sharine Croes (CAMO)
- Brons 4x100m Relevo mix 35 plus
- Silver 5K Distancia Largo Damas 30- 39 aña
Peter Simon (Olympia)
- Oro 5K Distancia Largo Cabayero 40 -49 aña





E teamnan a wordo dirigi door di coachnan Kenneth Lucas y Peter Simon. Y-Track kier a gradici Garage Central pa su coperacion. Tambe e equiponan kier a gradici Tiara Air pa e pasenshi y coperacion. Un biaha mas Aruba ta demostra cu nan ta un di e futuro grandi nan den e deporte di Atletismo.

Nos di Bon Dia kier a manda un palabra di pabien na e atletanan cu a cai den premiacion y un danki special ta bai na sra. Lucia Hoek pa facilita nos e bunita potretnan di e competencia.



Aruba Wieler Bond cu su siguiente careda di etapa pa 2009

ORANJESTAD- Durante e fin di siman di 11 y 12 di juli, e comision di Ruta di Aruba Wieler Bond lo ta organisando su di 2 careda di etapa pa 2009. E biaha aki lo tin 3 etapa, cualnan lo ta un Time Trial individual diasabra mainta, un Criterium diasabra atardi, y un careda di distancia largo diadomingo mainta.

Riba diasabra lo tin careda pa categorianan di Pre-junior te cu Elite, mientras cu diadomingo lo tin careda pa e categorianan di mucha tambe.

Diasabra e Time Trail lo start pa 7:30 am na Barcadera y 3:30 pm lo sigui cu e criterium na Bloemond, cu start banda di Radio Kelkboom.

Diadomingo, riba e ruta di Warawara, pa 7:30 am lo start cu e careda pa mucha na A&H Technical Services y pa 8:30 am lo start cu e careda di distancia largo pa e grandinan na Boton Rum Shop. Check-in y control di bais lo ta mei ora prome cu e start di tur careda. E distancianan pa cada etapa ta como lo siguiente:



Distancianan den KM			
Categoria	Time Trial Barcadera	Criterium Bloemond	Ruta Warawara
Elite	36.8	51.8	102.0
Junior	18.4	37.0	81.6
Sub-master	18.4	37.0	81.6
Pre-Junior	18.4	29.6	54.4
Master	18.4	29.6	54.4
Damas	18.4	29.6	54.4
Kids 1	-	-	3.8
Kids 2	-	-	7.6
Kids 3	-	-	11.4
Kids 4	-	-	15.2





Registracion pa e careda di etapa lo tuma lugar diaberna 10 di juli entre 6:30 y 8:00 pm den e parking lot di Wok Away na Sta Cruz. Registracion lo costa Afl 25 pa tur 3 careda, of Afl 10 pa cada careda. Pa mucha te cu 14 aña e costo di registracion pa diadomingo lo ta Afl 5. Lo NO tin registracion riba dia di careda.

Lo por core 1 of 2 etapa so di e careda si bo ta desea, sinembargo pa por bin na remarke pa premiacion, mester core tur 3 etapa. E coredo cu menos tempo na final di e 3 etapanan lo sali ganador.

AWB kier a extende un invitacion na tur ciclista y fanaticonan pa bin participa y apoya nos ciclistanan local. Pa mas informacion encuanto e reglanan di careda, por e-mail nos libremente na arubawielerbond@gmail.com. Nos ta conta cu boso presencia.







Delegacion di landamento sincroniza di Aruba a biaha pa Peru

ORANJESTAD- Dialuna merdia a sali rumbo pa Lima, Peru, e seleccion di landamento sincroniza di Arubaanse Zwembond, pa competi den e "VII Copa Synchro Peru".
Un total di 16 atleta lo competi den e campeonato hubenil aki, cu ta conta cu un participacion amplio di equiponan di Merca, Canada, Brasil, Venezuela, Colombia y naturalmente Peru mes.
E atletanan cu tin e responsabilidad grandi pa representa nos pais durante e "Copa Synchro Peru" ta:

Categoria 12 aña y menos:
Solo: Kyra Hoevertsz – Ariadne de Goeij
Duet: Kyra Hoevertsz & Nataly Geerman
Alexandra Mendoza & Ariadne de Goeij
Equipo: Kyra Hoevertsz, Ariadne de Goeij, Nataly Geerman, Alexandra Mendoza, Nakaylee Didder, Femke Rutgers, Giulia Brezovar, Nubia Wassenaar

Categoria Junior (seleccion Weganan di Reino):
Solo: Anouk Eman – Nikita Pablo
Duet: Anouk Eman & Kiara van Trikt
Janelle Flemming & Saskia Franken
Equipo: Anouk Eman, Kiara van Trikt, Janelle Flemming, Saskia Franken, Nathifa Sarman, Jitva Sarman, Nathania Taylor, Nikita Pablo
E atletanan ta wordo acompaña pa entrenadornan Lourdes Candini y Kimberly Vinck. Lidernan di e delegacion ta Michelle Pablo y Maria Dirksz.
Den e dianan nos dilanti lo manda mas informacion y resultado di e "Copa Synchro Peru".
AZB ta desea henter e delegacion di synchro tur clase di exito na Lima, Peru, y ta gradici Comision di Subsidio pa Deporte y Stichting Koninkrijksspelen Aruba, cu ta yuda hasi e participacion aki posibel.





Special Olympics a organisa fiesta di despedida pa Michelle Winklaar di Digicel

Y na mes momento a yama Bert Schreuders "bon bini"

ORANJESTAD- Durante un ceremonia cortico pero bon prepara pa e atletanan di Special Olympics na nan centro na Piedra Plat, a tuma lugar un fiesta di despedida pa Michelle Winklaar di Digicel. Tuyo Werleman, Presidente di Special Olympics Aruba a repasa e historia di Digicel y Special Olympics, con e compania a cuminsa sponsor e team nacional prome cu Digicel a cuminsa opera oficialmente na Aruba.

Di e tempo ey semper Digicel a sigui sponsor e team tur aña y den esaki Michelle Winklaar a sa di hunga un rol masha importante. "Special Olympics Team no ta na unda e ta awendia si no ta pa Michelle Winklaar y Digicel su team maraviyoso cu a sostene nos pa e 5 anjanan aki", asina Tuyo Werleman a expresa for di profundo di su curazon.

Michelle Winklaar di su banda a bisa e atletanan y e directiva di Special Olympics cu nan por ta sigur cu nan tin un lugar special den su curason y cu unda e bay den su carera nobo, elo no lubidanan. Michelle Winklaar a sigui bisa cu esaki ta un proyecto cu merece sosten incondicional. "Hunto nos lo sigui traha duro pa e exito di Special Olympics Team por perdura pa semper y pa e atletanan special tambe por tin e chens di expresa nan mes den e mundo saludabel di deporte", asina Michelle Winklaar a duna di conoce.

Na mes momento, e team di Special Olympics a yama bon bini na Bert Schreuders cu ta asumi e posicion di gerente general di Digicel Aruba. Durante e ceremonia, e atletanan a canta y baila pa e ehecutivonan di Digicel Aruba, kendenan a wordo compaña tambe pa Wanda Broeksema, encarga cu mercadeo di Digicel na Aruba, Boneiro y Corsou. Digicel a sigura Special Olympics cu nan lo sigui sostene nan den futuro y cu Digicel como compania ta patrosina mayoria ekipo nacional di Special Olympics den tur nan mercadonan den Caribe. Esaki ta forma parti di nan maneho di duna bek na nos comunidad. Riba e fotonan adhunto por aprecia algun momento di e ceremonia, na momento cu a entrega Michelle Winklaar un plakaat como muestra di aprecio pa su sosten incondicional na e atletanan special di Aruba.





Reunion general SV Estrella

SANTA CRUZ- Directiva di SV Estrella Divicion futbol kier a yama tur su miembronan pa un Reunion General pa asina eligi un Directiva nobo.

Tur hungadornan ta wordo invita pa asina vota pa miebronan nobo cu lo dirigi e team pa e sigiente dos añanan.

Reunion lo wordo teni diahuebs 16 juli na e edificio na e tereno na Papilon pa 7:30 pm.

Pa postula un candidato mester di entrega e nomber completo di e persona cu 2 firma di miembronan di division futbol serca un miembro di Directiva prome cu e reunion/eleccion.

Directiva ta spera di conta cu tur su miembronan activo di Division Honor riba e dia ey.

Según presidente Chávez de Venezuela

Fidel Castro ve abierta puerta a insurrecciones América Latina



Foto de archivo del depuesto presidente de Honduras Manuel Zelaya (izquierda en la imagen) junto al líder cubano Fidel Castro en La Habana, 4 mar 2009. Las reuniones en Costa Rica entre el depuesto presidente de Honduras y el Gobierno interino instalado en ese país abren la puerta a golpes de Estado en América Latina, dijo el viernes el mandatario venezolano, Hugo Chávez, citando al líder cubano Fidel Castro. REUTERS/Government of Cuba/Handout

CARACAS (Reuters) - Las reuniones en Costa Rica entre el depuesto presidente de Honduras y el Gobierno interino instalado en ese país abren la puerta a golpes de Estado en América Latina, dijo el viernes el mandatario venezolano, Hugo Chávez, citando al líder cubano Fidel Castro.

Chávez, que apoya al depuesto mandatario Manuel Zelaya, se opone al mecanismo de negociación que impulsa Estados Unidos para resolver la crisis política en el país centroamericano llamándolo "aborto de Washington" y calificando como indigno que un Gobierno legítimo se reúna con quienes lo derrocaron.

"Fidel (Castro), por ejemplo, dice algo que es muy cierto, dice 'Chávez esa reunión de Costa Rica es abrirle la puerta a la ola de golpes de Estado que vienen en América Latina'", citó el mandatario en rueda de prensa con corresponsales extranjeros.

El militar retirado, que dice conducir una "revolución socialista", dijo que las oligarquías atacan la Alternativa Bolivariana para los pueblos de nuestra América (ALBA), que él lidera, por el flanco más débil -Honduras- y luego emprenderán contra los Gobiernos de Guatemala, Nicaragua, Bolivia, y hasta Venezuela.

"Ahora es Chávez, el fantasma de Chávez lo han puesto a rodar por todas partes", dijo refiriendo que se le considera una amenaza ideológica como antes lo era el comunismo.

Varios países de la región han denunciado injerencia de Caracas para tratar de impulsar candidatos de la izquierda en elecciones presidenciales, incluyendo presunto financiamiento de campañas.

El mandatario también aseguró que tenía pruebas de que podría venir un golpe de Estado en Guatemala dentro de un mes.Chávez y sus aliados en el continente tienen como meta la vuelta de Zelaya al poder, por lo que afirma que no reconocerá ningún Gobierno emanado del mandato de facto, aunque se realicen elecciones en noviembre, como estaba pautado.

El jueves el presidente de Costa Rica, Oscar Arias, se reunió por separado con Zelaya y el mandatario interino, Roberto Micheletti, intentando mediar en el conflicto y dejando una comisión de negociación instalada.

Según Chávez, cualquier golpista de América Latina podría intentar legitimarse solicitando diálogo con Arias.

Jefe de asamblea ONU ve pronta reposición de hondureño Zelaya

NACIONES UNIDAS (Reuters) - El presidente de la Asamblea General de Naciones Unidas, Miguel D'Escoto, dijo el viernes que pensaba que la solución podría estar cerca para reinstaurar al derrocado presidente de Honduras Manuel Zelaya.

"He oído que podríamos estar muy cerca de una solución para la restitución del presidente Zelaya", dijo en una conferencia de prensa D'Escoto, un político nicaragüense de izquierda que acompañó al derrocado líder en una fallida misión de regreso a Honduras el domingo.

D'Escoto expresó su optimismo por una solución pese al hecho de que no han habido señales públicas de un acuerdo. Zelaya y el hombre que lo reemplazó tras el golpe de Estado del 28 de junio, Roberto Micheletti, no han alcanzado un acuerdo y ni siquiera se reunieron durante las negociaciones de mediación realizadas el jueves en Costa Rica.

D'Escoto dijo que su percepción estaba basada en "conversaciones", pero se negó a dar más detalles. "Tengo la impresión de que nos estamos moviendo en la dirección correcta rápidamente. Podría estar equivocado, pero espero que no", señaló.

"Tengo confianza en que llegaremos a una solución muy pronto. Por pronto quiero decir unos pocos días. Una semana es pronto, pero creo que será incluso antes", agregó. (Reporte de Anupreeta Das; escrito por Patrick Worsnip; Editado en español por Marion Giraldo)



El presidente de la Asamblea General de Naciones Unidas, Miguel D'Escoto (izquierda en la imagen), durante una conferencia del derrocado presidente de Honduras Manuel Zelaya en la sede del organismo en Nueva York, 30 jun 2009. El presidente de la Asamblea General de Naciones Unidas, Miguel D'Escoto, dijo el viernes que pensaba que la solución podría estar cerca para reinstaurar al derrocado presidente de Honduras Manuel Zelaya. REUTERS/Jamie Fine

Presidente Arias de Costa Rica

Conversaciones sobre Honduras se reanudarán en breve

SAN JOSE (Reuters) - Las conversaciones entre las delegaciones del depuesto mandatario Manuel Zelaya y del Gobierno interino en busca de resolver la crisis política en Honduras se reanudarán a la brevedad posible, anunció el viernes el presidente de Costa Rica, Oscar Arias. Arias dijo, al finalizar una ronda de conversaciones que en los próximos días se definirá la fecha de un próximo encuentro entre ambas delegaciones.

BON DIA Aruba

Este domingo 12 de julio en el Don Elias Mansur Ball Park

Gran actividad de la Asociacion Amigos de Colombia para conmemorar la Indepencia de Colombia



ORANJESTAD - La Asociación Amigos de Colombia con la colaboración y apoyo del departamento de cultura de Aruba,(Sra Ruby Eckmeyer) invita a toda la comunidad en Aruba a celebrar en grande el 199 aniversario de la Independencia de Colombia. Como ya es tradición , ASOCOL estará festejando esta fecha patria este domingo 12 de Julio en el Don Elías Mansur (Marlboro Ball Park), desde las 9 de la mañana hasta las 8 de la noche.

Este año tendremos como invitados al famoso "Monchi Maestre" y la lindísima "Diana", protagonistas de la conocida novela "Oye Bonita". Tendremos también el deleite para adultos y niños con el profesional mimo payaso Hader Guerra quien nos acompañó hace 2 años en la misma festividad y quien causó furor entre adultos y niños.

Tendremos la participación de banda Squema, Sensación Vallenata, Edgar y su Tambora, Bachata y Fuego, Orlando de América, show bailable de Fredy Montoya y más.

La entrada de cinco florines para adultos, será destinada para dos causas benéficas: Fabiola Quintero (diagnóstico de cáncer de mamas)y Sandra Croes (trasplante de corazón). Otro porcentaje será destinado a vocalía de Bienestar Social para cualquier otra calamidad.

Agradecemos altamente la asistencia acostumbrada, y el apoyo de nuestros patrocinadores y medios de comunicación ya que además de aportar un granito de arena para el logro de estas ayudas sociales, también niños y adultos gozarán y disfrutarán de un excelente show, música y comidas típicas colombianas.

Consulado de Colombia organisa

Misa Solemne para conmemorar el Día de Colombia

ORANJESTAD - El Consulado de Colombia invita a todos los colombianos residentes en Aruba y a la comunidad en general a participar en la Eucaristía que se celebra para conmemorar el día de la independencia di Colombia. Este ceremonia religiosa tendrá lugar este 20 de jlio en la Iglesia de Fátima en Dakota

Chávez ve "muerto" diálogo sobre crisis Honduras

CARACAS (Reuters) - El presidente venezolano, Hugo Chávez, dijo el viernes que estaba "muerto" el intento de diálogo para solucionar la crisis de Honduras y consideró un error del Gobierno estadounidense haber llamado a las conversaciones.

El presidente costarricense, Oscar Arias, inició en la víspera una mediación para buscar una salida a la crisis desatada tras el golpe de Estado contra el presidente Manuel Zelaya, entre delegados del mandatario depuesto y el presidente interino.

"Que horrible se vio un presidente legítimo recibiendo a un usurpador y dándole el mismo trato, por no poner las cosas en la balanza exacta", afirmó Chávez en una conferencia de prensa con corresponsales extranjeros.

El mandatario calificó de "indigno" que se pretenda abrir conversaciones en medio de la delicada situación del país centroamericano, que en días recientes ha visto manifestaciones de apoyo y rechazo a Zelaya.

Además llamó al Gobierno de su par estadounidense, Barack Obama, a condenar el golpe de Estado y apoyar la restitución de la democracia.

"Creo que cometió un gravísimo error la administración Obama (...) Estamos creyendo que fue eso, un grave error", apuntó.

También instó a Estados Unidos a retirar visas y congelar bienes de los integrantes del gobierno de facto y le sugirió realizar movimientos en la base militar que posee en Honduras.

"¿Por qué no comienzan unos movimienticos ahí, en la base militar de Palmerola? Retiran todos los soldados y las tropas. Algo, hagan algo", urgió.

El punto controvertido de las negociaciones calificadas de "primera fase" es la restitución de Zelaya. Los bandos mantienen posiciones encontradas.

El mandatario venezolano, cercano aliado de Zelaya, dijo que el depuesto presidente hondureño volverá a su país por cualquier vía para que sea "el pueblo" quien decida el futuro de la nación centroamericana.

"Zelaya va a entrar, está resuelto a entrar, no sé por dónde, si por agua, por aire, pero Zelaya va a entrar a Honduras", apuntó. Una delegación de Zelaya y otra del presidente interino de Honduras, Roberto Micheletti, estaban reunidas el viernes para tratar de acercar posiciones, después de que casi todos los países del mundo condenaran el golpe y reclamaran la restitución del depuesto presidente.

Zelaya fue expulsado de su país el 28 de junio, cuando planeaba realizar una consulta popular sobre una eventual reforma constitucional para permitir la reelección presidencial. El mandatario intentó volver al país el fin de semana pero el Gobierno interino le impidió aterrizar. Chávez dijo que podría llamarse a una reunión del Grupo de Río para analizar la crítica situación y denunció que en otros países, como Guatemala, también se están gestando planes para generar desestabilidad.

Renuncia canciller interino de Honduras que insultó a Obama

TEGUCIGALPA (Reuters) - El canciller del Gobierno interino de Honduras, Enrique Ortez, quien se refirió al presidente estadounidense Barack Obama como "negrito", renunció a su cargo, dijo el viernes el presidente interino, Roberto Micheletti, quien le ofreció un nuevo puesto.

"El ministro de Relaciones Exteriores, Enrique Ortez, ha puesto a disposición su cargo y yo, considerando sus capacidades, le he solicitado que ocupe el cargo de ministro de Gobernación y Justicia", dijo Micheletti, en un acto en el Palacio de Gobierno.

Los comentarios de Ortez, un político de 77 años que ha ocupado altos cargos diplomáticos en el pasado, despertaron la indignación de la embajada estadounidense en Tegucigalpa, que emitió una nota de protesta.

El Niño ta bek



WASHINGTON - Cientificonan di Gobierno a bisa diahuebs cu e calentamento periodico di awa den e Oceano Pacifocp tropical, cual lo por afecta clima rond mundo, ta bek. Pacifico a bin ta loke nan ta yama un estado neutral, pero meteorologonan na National Oceanic and Atmospheric Administration ta bisa cu e temperatura di superficie di laman a subi cu 1.8 grado Fahrenheit riba e temperatura normal den un strip smal den e area oost equatorial di Pacifico na juni.

Adicionalmente, e Centro di Prediccion di Clima di NOAA a bisa cu temperaturanan den otro regionna tropical tambe ta riba e nivel normal, mas calida cu normal na 975 pia bou di superficie di laman. En general, El Nino su condicionnan ta asocia cu aumento di yobida rond di oost-centro y oost Pacifico y cu condicionnan mas seco cu normal rina nort Australia, Indonesia, y Filipinas. Un zomer di El Nino por conduci condicionnan mas humedo (wetter) cu normal den regionnan intermontañoso di Merca y riba centro di Chile.

Den un aña di El Niño tin e tendencia pa tin mas horcan den Oost Pacifico y menos horcan den Atlantico. Meteorologonan ta bisa cu nan ta calcula cu El Niño lo sigui reenforsa den e siguiente lunanan y lo dura te cu winter di 2009-2010.

"Ciencia avanza di clima ta permiti nos alerta indusrianan, gobiernonan y gerentenan di emergencia riba condicionnan di clima cu El Niño por trece p'asina tene cuenta cu nan na momento di tuma decision y protege bida, propiedad y e economia," gerente di NOAA Jane Lucchenco a bisa den un declaracion. Oficialnan di NOAA a nota cu no ta tur efectonan di El Niño ta negativo. Por ehempel, e por supremi horcannan Atlantico y trece e "moisture" necesaro na e area arido di zuid-west. Pero tambe e por trece tormentanan invernal dañino pa California y aumenta e tormentanan riba areanan zuid di Merca.

E calentamento di e laman por conduci tambe na reduccion di cumindanan di laman na west coast, y menos pisca tambe lo por impacto e recursonan di cuminda pa diferente tipo di parhanan y otro animalnan marino. Un reciente estudio di investigadornan na Georgia Tech a sugeri cu lo por tin dos forma di El Niño, dependiendo si e calentamento ta mas fuerte den Pacifico oost of central.

Mientras cu e actual calentamento ta mustra mas fuerte den oost, e forma mas tradicional, pronosticadornan no a categorize. Si e estudio di Georgia Tech ta corecto, esaki lo ta e tipo di El Niño cu ta reduci horcannan den Atlantico y Caribe.

E otro forma, centra mas den occidente, aparentemente ta causa mas tormenta Atlantico.

Kico ta “El Niño”?

Ta conoce pa e nomber di e “El Niño”, no solamente e aparicion di corientenan oceanico calido na e costanan di America, sino tambe e alteracion di e sistema global océano-atmósfera cu ta origina den Océano Pacífico Ecuatorial (esta, den un strip oceanico cerca di Ecuador), generalmente durante un periodo fiho cu ta core entre december y maart.
E aparicion di awanan calido a wordo identifica door di e piscadornan Peruano siglonan atrás, kendenan a dune e nomber di El Niño refiriendo na e yega di Niño Jesus, pasobra e ta wordo sinti na final di december, cerca di Pasco.

E fenómeno ta presenta den intervalo di dos pa shete aña y ta caracteriza pa e hecho cu e superficie di laman y e atmosfera riba dje ta presenta un condicion anormal durante un periodo cu ta bay di diesdos pa diesocho luna.
E fenómeno ta cuminsa den Océano Pacífico Tropical, cerca di Australia y Indonesia, y cu esaki e ta altera e presion atmosférico den zonanan diferente di otro, ta produci cambionan den e direccion y den e velocidad di e bientonan y ta move e zonanan di yobida den e region tropical.
Den condicionnan normal, tambe e condicionnan No-Niño, e bientonan Alisios (cu ta supla di oost pa west) ta pusha un gran cantidad di awa y calor den e parti occidental di e laman aki. E nivel superficial di laman, como consecuencia, ta aproximadamente mey meter mas halto na Indonesia cu esun dilanti costanan di Peru y Ecuador. Ademas, e diferencia den e temperatura superficial di laman ta alrededor di 8 grado Celsius entre ambos zonanan di Pacifico.
E temperaturanan mas friu cu por tin dilanti costanan di Sur America ta debi na otro fenomeno oceanico denomina surgencia, cual ta wordo produci pa e accion conhunto di e bientonan y e rotacion di Mundo. Un surgencia ta e “afloramiento” di un masa di awa profundo direccion di superficie, cerca di e costa. Biniendo di nivelnan profundo di Laman, e awa di un surgencia ta friu y rico den nutrientenan, loke ta permitie soporta e nivelnan halto di productividad primario, ecosistemanan marino diverso, y, como consecuencia, abundancia den piscamento.
Den condicionnan No-Niño, e yobidanan ta situa na zuidoost di Asia, pues e formacion di nubianan y e precipitacion cu ta sigui ta asocia na e aire ascendente cu ta bini di e calentamento di awa den e zona ey di Pacifico. En cambio, Pacifico Oriental (cerca di América) ta relativamente seco.



Durante “El Niño”, dor di diferencia den e presión atmosférica, e bientonan Alisios ta debilita of ta stop di supla. E maximo di temperatura superficial di laman cu tabatin den e zona occidental gradualmente ta move bay oost y, mas o menos seis luna despues, e ta yega costa di Sur America, den e extremo oost di Pacifico. E movecion di maximo di temperatura superficial di laman ta bay compaña di un friamento relativo den Pacifico Occidental, esta, cerca di Asia.

Ademas, durante “El Niño”, e formacion di nubia y yobidanan tambe ta emigra pa America pasobra, manera ta menciona, den e atmosfera ta produci un cambio di patronchi di e presion atmosferico, cu ta baha na banda oost di Pacifico y ta subi na na west. E aparicion y movecion di e maximo di temperatura a wordo nombra recientemente “episodio calido” y e subi y bahamento di e presion, Oscilación di Sur. Modernamente ta nombra e fenómeno ENOS (ENSO na inglés), acrónimo di El Niño, Oscilación di Sur, señalando cu esey e conhunto di alternacionnan den e patronchinan normal di circulacion di océano y e atmósfera.

E cambionan den e temperatura tin influenciacia den e salo di e awanan, cambiando asina e condicionnan ambiental pa e ecosistemanan marino. E cambionan aki ta afecta e poblacion di piscanan, specialmente den e areanan di Pacifico Mericano y por lo tanto, den e actividad peskero eynan. E cambionan den e circulacion atmosfero ta cambia e clima global, cu cual ta afecta e agricultura, e recursonan hidrico y otro actividadnan economico importante den e areanan extenso di planeta.
Den e terminonan practico, e ocurencia di El Niño ta nifica cu hopi mas regionnan normalmente humedo, manera Indonesia, ta bira seco, mientras cu e areanan normalmente seco, manera esnan di costa west di Merca, ta bira humedo cu yobidanan intenso.

Otro cambionan por ser sinti; por ehempel, e disponibilidad y abundancia di e poblacionnan di pisca ta cambia den áreanan costero. Esaki tin repercusionnan no desea, cu impactonan adverso den e produccion y exportacion pesketo y di otro productonan alimenticio. Otro impactonan adverso ta inclui un aumento den e frecuencia di candelanan di mondi, inundacionnan, erosion costero, alteracionnan den e “neishinan” di parhanan marino y e rifnan di coral, como tambe e presencia di tormentanan tropical.



CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA BENDE
Jeep Daihatsu Terios '04 aut. pw/ps 4x4 a/c. tinted glas Afl. 7800,- Tel; 748-8185

TA BENDE
Daihatsu Terios gray silver 2002 standart a/c, cd bon condicion Afl. 10.500,- Tel: 734-9166

TA BENDE
Chevrolet Aveo 2007 std, Afl. 18.000,- Tel: 593-6306

TA BENDE
Un Hyundai H1 na bon prijs Tel: 592-9114

TA BENDE
Hyundai Atos 2006, std, airco,cd, alarm full equipped, hopi economico solamente Afl. 9900,- Tel: 592-7225

TA BENDE
Pick-up '01 Ford Ranger autm, a/c. full equipped,top condition Afl. 15.000,= Tel: 563-1090 / 563-8765

TA BENDE
Pa motivo di viahe un pick-up Toyota Hi-lux '96 a/c, radio cd, tinted glass, alarm, double cabine Afl. 5.800,- Tel: 747-3246

TA BENDE
UN toyota Yaris '07 std, mac reem/ac, alarm, sound, tint, den bon condicion pa mas informacion yama Tel: 594-8524

TA BENDE
Hyundai Tucson 2006 Fully loaded-Alarm meyless entry, cd player, tinted,ac, new tires Afl. 25.500,- Tel: 565-2924

TA BENDE
Daewoo Tacuma '02 ac/automatic, den bon condicion Afl. 9000,- Tel: 592-5140

TA BENDE
Chevrolet Optra Sedan MT '07 Std, power lock, alarm Afl. 25.000,- o.b.o. 19500kilo meter Tel: 593-4089 / 592-9354

TA BENDE

SPECIALMENTE PA UN NEGOSHI DI MANGEL.

5 mesa cu 4 porta pa warda producto.
7 reki di plastic glas, cada reki ta wanta 25 baki mangel aden. E rekinan ta wordo poni riba e mesa.
Cada baki di mangel ta 9.5"x9.5".
Baki y rekinan ta transparent.
Prijs original Afl. 55.000,=
Awor pa Afl. 13.500,= (PROBECHA)



7 REKI DI PLASTIC GLAS



5 MESA DI PALO FURA CU FORMICA



175 BAKI MANGEL

TEL: 594-9990

EL HOMBRE DE LA GUADUA
Instructor de artesanía de colombia

La Guadua Es Prodigiosa, La Naturaleza La Doto De Bajo Peso Y Gran Capacidad De Soporte, Alto Esfuerzo De Compresión, Flexion Y Atracción



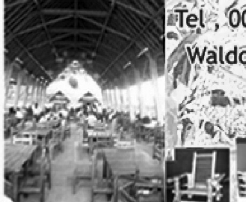
Llegando A Remplazar Muchos Kilos,de Hormigón O Acero



Es Un Material Altamente Eficiente, En Techos,estructuras Y Otros Usos.



Para Mayor Información. En Proyectos Especiales Comuniquese Con . Wualnery Gutiérrez Tecnólogo Estructural Y Artesano. Maderas Y Guadua.



Tel . 0057 - 316679.2299, Email Waldojuanpa@hotmail.es -col Tel 7452431 Aruba



TA BENDE
Dell Computer E510 cu pentium D2.8Ghz, 1GB 80Gb Hd. cd/dvd burner, 17" LCD flatpanel, speakers Afl. 1350,- Tel: 563-1978

TA BENDE
Un antene y codificador di directTV cu un luna inclui Afl. 400,- (600canal) Pa luna e ta Afl. 110,- Tel: 594-1869 / 594-1872 / 584-4341

TA BENDE
Un cooler grandi pa rest. Afl. 450,- Tel: 566-7184 / 563-0920

TA BENDE
Bar set di Bamboo Afl. 1000,- Cama pa dos persona Afl. 250,- Un cuadra super grandi Afl. 200,- Tel: 563-1175

TA BENDE
Comedor cu 6 stoel teak hout di The Jungle prijs nobo Afl. 4370 awor Afl. 2500,- un set di cama kingsize, nachtkastjes y headrest di palo rusticopa Afl. 2800,- Tel: 568-5866

TA BENDE
Matras di 1 persona varios cama, frigidaire chiquito, stove di pone mesa, airco window unit y split unit 220 Tel: 592-0571

TA BENDE
Barchairs, adirondack chairs, home trainer bike, cross bow exerciser, boxing bag, scanner, small decoration cushions, antique wall clock, old pedal sewing machine Tel: 745-5499

TA BENDE
Un un Cooler di un porta Afl. 1500,- Pa mas informacion yama Tel: 563-8947

TA BENDE
Un piano vertical completamente renobaa incluso pedal di estudia. Tel: 583-1839 / 565-5269

TA BENDE
Un cooler pa Afl. 100,- pa mas informacion Tel: 582-5959

TA BENDE
Motor Suzuki outboard 40 Afl. 1500,- pa mas informacion Tel: 593-0800 / 593-0833

TA BENDE
Un Kawasaki KX 65 bon condicion Afl. 2500,- Pa mas infromacion yama Tel: 593-0800 / 593-0833

ARUBIANO CRIOLLO

TA BENDE 3 SIZE DI BAKI PA ALOE
BON PA DECORA JARDIN

Grandi **Afl. 55,-**
Mediano **Afl. 35,-**
Chikito **Afl. 20,-**

92CM
68CM
46CM

KARETIA GRANDI AFL. 55,=
KARETIA CHIQUITO AFL. 20,=

WEST PUNT #11-C • TEL: 564-3351 /569-6860
Delivery minino 2 chiquito

TA BUSCA

TA BUSCA
Un hende pa hiba mi 2 yiunan skol na colegio ura abo yama despues di 4'or Tel: 747-8593

TA BUSCA
Un hende pa busca mi yiu na skol Aurora Kleuter school Tanki Leendert. Pa mas informacion yama Tel: 560-2151

TA BUSCA
Un body di auto Pontaic Grand Am pa cumpra. Aña 2000 motor 3.4. Pa mas informacion please yama Tel: 592-4903

TA BUSCA
Un live-in housekeeper preferibel cu permiso. Tel: 594-1726 / 594-6822

TA BUSCA
Un cas grandi pa huur den vecindario Paradera, tanki leendert, piedra plat, caminda grandi Tel: 588-2873

TA BUSCA
Famia den necesidad ta busca 1 cama pa dos persona 2 cama pa mucha cuminda pa e muchanan, paña pa mucha y hende grandi. please yuda nos Tel: 744-0191

TA HUUR

TA HUUR
Studio Aprt. pa 1 persona keto Bachstraat #3, Oranjestad Afl. 750,- ex awa/coriente y un luna borg. Tel: 734-9166

TA HUUR
Apartmento na Tanki Leendert pa dos persona Tel: 745-5499

FOR RENT
Bloemond 7-D 3bedr, 2bathr semi furnished excl. water & elec. Afl. 1900,- Tel: 523-3200

SE RENTE
Na Palm Beach apartament, muebla por Afl. 900,- un mes de deposito TelL: 568-7753

TA HUUR
Un cas situa na madiki di 1 camber 1 sala, un baño, cura grandi cu garage pa auto Afl. 900,- p.l. plus un luna depositoTel: 743-9194

FOR RENT
Nijhofstraat 126-C (S.N.) 3 bedr, 2 bathr unfornished. Monthly rent Afl. 1350,- Tel: 560-7736

FOR RENT
Palm Beach 3 bedr, 3 bathr, furnished excl. utilities monthly USD 2.500,- Tel: 560-7736

TA HUUR
New small house 2a/c bedr. bath, kitchen, living & dining room fully furnished 1 block from boulevard near hoetels available August 1st. Tel: 568-7753 Afl. 1750

TA HUUR
Apartamento amueblado en Palm Beach cerca di Wendy's Afl. 850,- Tel: 568-8853

FOR RENT
Studio (2 person) for rent for vacation close to center of Oranjestad US$50 per day longer period special price. Microwave , fridgeTel: 745-5499 studio_aruba@hotmail.com

TA HUUR
Un apartmente na Palm Beach muebla pa Afl. 900,- pa 2 persona. Pa mas informacion yama Tel: 568-7753

TA HUUR
Un apartment semi muebla na Ponton inclui awa y coriente 110V. Airco y gas ta apart. Tel: 594-8524

TA HUUR
Apartment amueblado con cable etc. max 2 pers. sin niños area de hotels Afl. 900,- por mes/un ms deposito. Tel: 586-7949

SERVICIO

SERVICIO PUBLICO
Bo mester hende confiabek pa wak pa bo yiunan na cas bo cas anochi. Yama libremente Tel: 737-1818

SERVICIO PUBLICO
Señora serio y resoponsabel pa ofrece pa cuida muchanan na mi cas christiano. Pa mas informacion Tel: 568-0823 Noord

SERVICIO PUBLICO
Mi ta un hoben di 15 aña cu ta buscando algo pa haci den weekend Tel: 567-1559

SERVICIO PUBLICO
Bo mester un servicio di hasi cas of oficina limpi den 2 ora of mas nos tin solution. Tel: 564-6917/ 564-7694

SERVICIO PUBLICO
Carpinte cu hopi aña di experiencia den traha gabinet di cushina pa tur sorto di blafon di cas of negoshi, pega porta, verf cas. **Na un prijs rasonabel** Pa mas informacion yama Tel: 5656876

SERVICIO PUBLICO
Bo mester trabao di tuinman pa mas informacion Tel: 962-9799

SERVICIO PUBLICO
Inkomstenbelasting
Nos ta busca bo formulario sea na cas of na trabao nos ta jena y entrega pa bo y nos ta trece bek e copia cu e stempel pa bo, nos ta jena tur otro aña nan tambe y nos por traha un bezwaarschrift pa bo tambe. Tel: 592-1186

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Bou di alanan di Dios mi ta sigur"
Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo
Ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente,
Bisa " Señor: "Mi refugio, mi forti
mi Dios, den kende mi ta pone mi Konfiansa"
Salmo 91: 1.2
Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios
nos ta anuncia cu a fayece cristianamente na Hulanda :



APOLONIO DANIEL TROMP
Mihor conoci como "Nel"
*10-04-1958 † 04-07-2009

Na nomber di su mama: Romana Tromp – Tromp na Hulanda
Su señora : Rosa Julia Germosen
Su yiu : Daniela Tromp
Su yiunan di criansa : Eduard Julia, Edgard Julia,
Edsel Julia, Edseline Julia
Luis Brito y Maria Brito
Na nomber di su rumanan :
Pascualita Wolff y yiunan na Hulanda
Nora Tromp y yiunan na Hulanda y Aruba
Escolastica Farro y yiunan na Hulanda
Horacio Tromp na Hulanda
Anselmo Tromp
Leticia Tromp y yiunan na Hulanda y Aruba
Su tanta : Josefa Tromp y yiunan
Su omonan : Damasco Tromp, Mario Tromp y Jacintho Tromp y famia
Sobrino y sobrinanan, primo y primanan
Su nieto di criansa : Luis Mario Brito
Su Ijanan : Edmundo Webb y yiunan
Tino Henriquez, Señora y yiunan
Linda Giel y yiunan
Rosland Kelly
Germin Brigitta
Su madrina : Theresita Figaroa y famia
Su padrino : Domi Tromp y famia
comer y compernan
Su swanan na Hulanda y santo Domingo
Su suegro y suegra na Santo Domingo
Tur amigonan y conocirnan na Aruba y Hulanda, Su Grupo di Domino " Caba Cos"
Demas famia : Tromp, Germosen,Wolff, Franken, Henriquez, Farro, Werleman, De Cuba, Croes, Fernandes, Pedra, Brito, Maduro, Kelly, Giel, Webb, Aparicio, Boekhoudt, Figaroa, Scholborg, Brigitta, Erasmus, Rafini, Britten, Schaap, Basarat
Acto di entiero lo tuma lugar Diamars 14-07-2009, di 2'or pa 4'or di atardi na Misa Santa Anna na Noord Y despues saliendo pa Santana Catolico na Noord. E restonan mortal di Nel lo ta reposa for di 2'or na Misa.
Adres pa condolencia : Aurora Funeral Home
Diadomingo 12-07-2009 7'or pa 9'or pm
Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas. Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.



Grupo Rumannan den Oracion
"Dr. Jose Gregorio Hernandez"
di Dakota

Tridium (3 dia di Oracion) luna di Juli 2009

Dianan : Diaranzon 8, Diahuebs 9, Diabierna 10 di Juli 2009
Ora : 7:00 P.M.
Lugar : Cas di Oracion Dr. J.G. Hernandez na Dakota

Rumanan nos ta warda boso sin falta.
Danki.

Arcangel Rafael



"En nombre de la fuerza creadora del universo y de sus grandes Ángeles Rafael, Miguel, Gabriel y Uriel, este ritual ha concluido" doy gracias a estos poderosos espíritus de luz por su presencia conmigo en este día
Amén, amén, amén



Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Bou di alanan di Dios mi ta Sigur"
Abo ku a biba bou di amparo di altisimo,
Ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente
bisa Señor: " Mi refugio, mi fórti, mi Dios,
den kende mi ta pone mi konfiansa"
Salmo 91

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios
nos ta anuncia cu a fayece Cristianamente:



Sra. Micaela Herrera
*17-09-1929 † 08-07-2009

Na nomber di su yiunan :
Irma Maduro y Flavio Faneyte
Carlos Maduro y Swinda Roza
Su nietonan : Jonathan
Calbert y famia
Clayon
Toshiaki
Numazaki

Bisa-nieta : Caisey Maduro

Su prima: Estela Moreu

Manera yiu: Nuria, Keyla, Socoro y famia

Mihor amiganan di cas: Maria Cristina Batista
Edilia Perez y famia
Maria Torres
Mariela Wever
Mercedes y Julio Arias
Socoro Baiz
Ex-coleganan di Fatum
Famia na Colombia, Venezuela y Panama

Famia : Maduro, moreu, Altamar, Vives, Beceril, Arias, Salcedo, Perez, Torres, Baiz, Roza, Simireel, Batista, Faneyte, Gorkink, Pol, Herrera, Mejia, Loaiza, Martinez, Wever

Acto di entiero lo tuma lugar Dialuna 13 Juli 2009, di 2'or pa 4'or di atardi na Misa San Francisco na playa y despues saliendo pa Santana catolico na Santa Cruz. E restonan mortal lo ta reposa for di 2'or na Misa.

Adres pa condolencia : Aurora Funeral Home
Diasabra 11 Juli 2009
7'or pa 9'or di anochi

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Señor ta mi wardador
E ta guia mi den kaminda drechi fiel na su nomber

Cu hopi tristesa pero conforme cu Dios su boluntad nos ta anuncia Fayecimento di :



Sra. Ludwina Anastacia Gomez-Tromp

Mihor conosi como "Chichi" di Cheche
*14 April 1926 † 8 Juli 2009

Na nomber di su esposo :
Marcelo Gomez

Yiunan :
Lucia, Wim Fingal-Gomez y famia
Greta, Modge Gomez-Gomez y famia
Hendrick Gomez
Norwin Gomez, Aurita Tromp y famia
Rosendo, Amalia Gomez-Dorothal y famia
Silvia, Roberto Fingal-Gomez y famia
Franklin , Wendy Gomez-Luydens y famia
Hubert, Maria Gomez-Albertsz y famia
Swinda, Leo Tromp-Gomez y famia

Nieto y nietanan ,bisanietonan,bisanietanan y su tataranieta.

Su rumanan : Ursula (Chiel) Giel y famia
Emilia (Mia) Kelly y famia
Faustina (Tina) Tromp
Seferina (Sefe) Hidalgo y famia

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan

Su swa : Nadi Tromp y famia

Su cuña : Maria (Ija) Tromp y famia
Demas famia : Fingal, Gomez, Tromp, Dorothal, Luydens, Albertsz, Giel, Kelly, Hidalgo, Klepper, Gomes, Zievinger, Jacobs, De Lange, Figaroa, Webb, Dubero, Kemp, Hill Ridderstaat, Ridderstap, Wouter, V/d Linden, Boekhoudt, Loefstop, Wever, Pietersz, Ramos, Ruiz, Wolf, Janga, Farro, Croes, Carrasquero, Maduro, Werleman, Rosa, Quandus, Pers, Perez, Romero, V/d Biezen, Geerman, Bunting, Henriquez, Harms, Quant, Emerencia, Kock, Wijnnen Albaluz.

Su Verpleegster: Maria Dirksz y Yolanda
Demas famia y conocirnan y bisiñanan ta invita na acto di entiero cual lo tuma lugar
Diasabra 11 Juli 2009, di 2'or pa 4'or di atardi na Misa Santa Anna na Noord y despues
Saliendo pa Santana Catolico na Noord. E restonan mortal lo ta reposa for di 2'or na Misa.

Adres pa condolencia : Aurora Funeral Home
Diabierna 10 Juli 2009
7'or pa 9'or pm
Nos kier pidi nos disculpa si den tristesa nos por a lubida un of otro famia.
Despensanos despues di entiero no por ricibi bishita di condolencia na cas.


SAN JUDAS













Señor ta mi wardador pues mi no tin falta di nada,
den cunuco di yerba berde E ta pone mi sosega.
Salmo 23

A fayece cristianamente, na edad di 95 aña, nos Mama y Abuela stima:



Maria Elisa Scholten

Mihor conoci como Ija of Ma-Ija

Na nomber di su yiu:
Denisia y Jacinto Tromp – Chirino

Su nietonan stima:
Gladys y Benedicto (Bubu) de Cuba – Tromp
Franklyn y Maritza Tromp – Labad

Su bisanietonan stima:
Shensley Tromp, Lindsey Tromp (na Hulanda), Ramsey de Cuba (na Hulanda) Sheldon de Cuba, Kenric de Cuba y Tamarah de Cuba.

Su Ihanan.

Tur su bisiñanan, su compañeronan di San Pedro Paviljoen y e zusternan cu semper a yude.
Y su gruponan di Legion di Maria y Blue Army.

Famianan:
Virginia y Emilio Alvarez y famia
Mauricio Chirino y famia
Antolino y Brenda Chirino y famia
Sra. Vda. Dolores Nieuw-Dirksz (na Hulanda) y famia
Mirta y Chomi Koc y famia
Mario Arends y famia

Demas famianan:
Tromp. Chirino, de Cuba, Labad, Alvarez, Hypolite, Ruiz, Nieuw, Koc, Arends, Croes Bernabela.

Acto di entiero lo tuma lugar diasabra 11 di juli, 2009,2'or pa 4'or di atardi na Misa San Francisco y despues pa Santana Catolico na Playa.
For di 2 or di merdia e resto mortal di Ma-Ija lo ta reposa den misa San Francisco na Playa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, Cumana # 76.
Diabierna 10-07-09
4'or pa 6'or di atardi

GRADICIMENTO / INVITACION

Na nomber di su casa, yiunan, mama, rumanan y demas famia.
Nos kier gradici tur esnan cu a sostene nos durante el momento di fayecimento y entiero di nos difunto stima :



Sr.Vicente (Chen) Dirksz

Gradicimento ta bai na tur cu a manda tarjeta, telegram, flor y krans y esnan cu a jama nos.
boso presencia, atencion y cariño tawata un gran Consuelo pa nos . nos no por keda sin gradici Aurora Funeral Home pa tremendo servicio y un bunita entiero.
Alavez nos kier invita pa tres Santo sacrificio di Misa cual lo tuma lugar:
Diasabra 11 Juli 2009, pa 7'or di anochi
Diamars 14 Juli 2009, pa 7'or di anochi y despues di Misa lo tin un Santo Rosario na Cas Nuñez 5i.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

GRADICIMENTO / INVITACION

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra na atenshon y sosten durante fayecimento y entierro di nos defunto:



Fransisco Medina

Alavez nos ta invita tur famia, amigo y conocirnan pa companja nos na 3 santo sacrificio di misa cual lo tuma lugar na Misa Santa Anna di Noord pa descanso di su alma riba e siguiente dianan:
Diasabra juli 11, 2009 7:00 anochi
Diadomingo juli12, 2009 6:00 atardi - sigui pa un rosario na cas 8:00pm Seroe Janchi 25.

Boso presencia lo ta altamente aprecia,

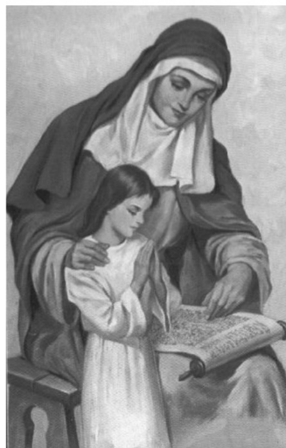
Na nomber di su mama, rumannan i demas famia.

SAINT ANTHONY



St. Anthony, perfect imitator of Jesus, who received from God the special power of restoring lost things, grant that I may find [*name the item*] which has been lost. At least restore to me peace and tranquility of mind, the loss of which has afflicted me even more than my material loss. To this favor, I ask another of you: that I may always remain in possession of the true good that is God. Let me rather lose all things than lose God, my supreme good. Let me never suffer the loss of my greatest treasure, eternal life with God. Amen.

SANTA ANNA



"Dios a jamami, ora mi tabata resa y vigila. Y asina mi a separa for di boso,di es mundo aki.

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento inesperadamente di nos mama, wela i ruman stima:



Dorotea Eustacia Mariet Vda. Vos

***29/3/1942 +7/7/2009**

Na nomber di su

Jiunan: Maria (Lupe) Vos y Gerónimo Geerman
Lydia y Clifford Emmanuel-Vos
Edsel y Manuela Vos
Romelia y Hugo Ortega-Vos
Robert y Sandra Vos

Su compañero: Ildo Servania

Rumannan: Luisa Mariet y Esposo
Eloy Mariet y jiunan

Nieto(a)nan: Monica y Angelique
Brandon y Chelsea
Yaiska y Michel
Gwendeline y Stephanie
Cecilia, Lugo, Sue Lady
Justine y Isabella
Famia: Michael Vos
Primo(a)nan, comer y compernan, bisiñanan, specialmente comision di Juana Morto Complex

Demas famia: Vos, Mariet, Emmanuel, Ortega, Geerman, Kock, Simmons, Schenker, Fingal, Servania

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Ta wordo invita pa asisti na e acto di **entiero** cu lo tuma lugar ***Diamars 14** di **Juli 2009*** pa 4'or di atardi saliendo for di **Misa Sta. Theresita na San Nicolas pa Santana Católico** na **San Nicolas.** For di **2'or** di atardi e restonan mortal di **"Dorothea"** lo ta reposa den **Misa Sta. Theresita.**

Despensanos después di entiero no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Adres pa condolencia: Ad Patres Funeral Home
Diasabra 11 di Juli 2009
7:00 p.m. – 9:00 p.m.

Enves di manda krans lo bai tin un box disponibel pa haci un donacion na Wilhelmina Kanker Fonds.



INVITACION

Pa medio di esaki nos kier a invita tur famia, amigo, bisiña, coleganan y conocirnan, pa asisiti na un
Santo Sacrificio di Misa pa recorda 1 aña di fayecimento di nos
querido esposo, tata y ruman.



Sr . "Kenny" Theysen.

Diadomingo 12 di Juli 2009, pa 10'or di mainta na Misa Sagrado Curazon na Savaneta. Después di misa nos ta reuni na cas Savaneta 229-D. Boso Presencia lo ta altamente aprecia. Den nomber di su esposa, yiu, rumanan y demas famia.



AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Invitacion

Diasabra 11 di Juli 2009 nos ta recorda e di dos aña di fayecimento di nos mama y wela stima:



Teresa " Chita " Semeleer-Kelly

Pa medio di esaki nos kier a invita tur famia, amigo, bisiña y conoci pa asisti na un santo sacrificio di misa diasabra pa 7'or di anochi na misa Santa Anna na Noord.
Boso presencia ta altamente aprecia.

Na nomber di su yiunan, nietanan y demas fama Semeleer-Kelly.

INVITACION

Pa medio di esaki nos kier invita famia, bisiña y conocirnan pa un Santo Sacrificio di Misa pa recorda 1 aña di fayecimento di:

ReginaldaQuandus
Nalda

cual lo tuma lugar awe Diasbra 11 di Junli pa 6'or di atardi na Kapel Cristo Sufriente na Madiki.
Boso presencia lo ta altamente aprecia.
Na nomber di tur rumannan Quandus

AVE MARIA



Ave, Ave Maria
Ma bin pa conta Bo,
dolornan profundo ta
kima mi paden
Yen di confiansa
pasobra den mi bida
henter den tur
sircunstancia,
Bo ta" Mi Mama Stima!



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

With immense sorrow and pain in our heart, we announce the sudden passing of:

Mr. Irwing Wishik
better known as: " Tex "
widower of Mrs. Muriel Marscha Immerman

Left to mourn are his:

daughter:Susan Wishik

uncle: Everaldo Dirksz and family

and all his best friends of Holiday Inn Casino, friends in Aruba and in the U.S..
The funeral will take place on Sunday July 12th, 2009 at 8 o'clock in the Jewish cemetery in Oranjestad.
Friday July 10th, 2009 from 4 pm till 5:30 pm there will be opportunity to pay last respect to our friend Tex at Mementomori Funeral Home.

After the funeral please no condolences at home.

May you lean on His promise of peace...
May you rest in the arms of his love



Cu hopi dolor na nos curason nos ta anuncia cu despues di un bataya fuerte Dios a tuma den su Reino nos adorado casa, mama, abuela, ruman, tanta y cuña

Sra. Ingrid A. Odor - Schwengle

Dia y ora di entiero lo wordo anuncia despues



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a invita tur famia, bisiña, amigo y conoci pa un santo sacrificio di misa pa recorda e fecha natalicio di nos defunto stima:



Juanita " Ninita "Henriquez-Gonzalez

diadomingo 12 di Juli 2009 pa 7'or di anochi na Misa Cristo Rey na Brazil
Boso presencia ta altamente aprecia.

Na nomber di famia Henriquez-Gonzalez

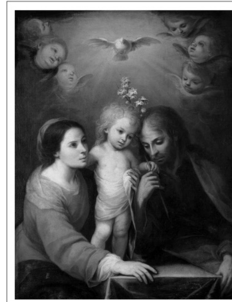


DIVINO NIÑO

Rece 7 Padre Nuestro, 7 Ave Marias, 7 Credos durante 7 dias.
Pida un imposible y sera favorecido.
Mandar a publicar al 7o dia .

SAINT JOSEPH



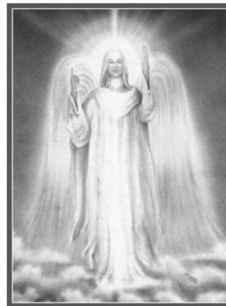


Prayer to Saint Joseph for Priests
O glorious Saint Joseph,
who, on the word of the angel
speaking to you in the night,
put fear aside to take your Virgin Bride into your home,
show yourself today the advocate and protector of priests.
Protector of the Infant Christ,
defend them against every attack of the enemy,
preserve them from the dangers that surround them
on every side.
Remember Herod's threats against the Child,
the anguish of the flight into Egypt by night,
and the hardships of your exile.
Stand by the accused;
stretch out your hand to those who have fallen;
comfort the fearful;
forsake not the weak;
and visit the lonely.
Let all priests know that in you
God has given them a model
of faith in the night, obedience in adversity,
chastity in tenderness, and hope in uncertainty.
You are the terror of demons
and the healer of those wounded in spiritual combat.
Come to the defence of every priest in need;
overcome evil with good.
Where there are curses, put blessings,
where harm has been done, do good.
Let there be joy for the priests of the Church,
and peace for all under your gracious protection.
Amen.



Santa Catalina, Virgen y Mártir, amada del Señor, Doctora defensora de la doctrina Cristiana y dechado de virtudes, te imploramos para que ante los ojos delAltísimo, nos aydues a llegar a las verdades divinas a través de las ciencias humana. Gloriosa Santa Catalina, intercede por nosotros ante Dios Todopoderoso para conseguir el favor de........., bríndanos tu protección y haznos semejantes a tí en sabiduría.Acompáñanos en esta vida como soldados de Cristo para alcanzar el Reino de los Cielos. Así sea.





Sende 3 bela 3 dia sigui den awa cu sucu na honor di Arcangelnan Miguel, Gabriel, Rafael, pidiendo bo deseo mas dificil.

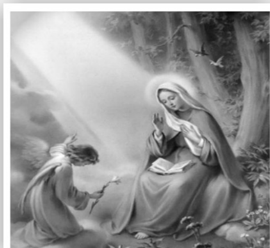
Publica e di 3 dia y e di 4 dia bo ta ricibi bo deseonan.

Bo devoto

Oh Maria,
Birgen de la Candelaria
Nos ta Bo yiunan y nos ta pone
nos mes den Bo man pa
Bo siña nos imita Bo virtudnan
Haci di nos berdadero yiunan di Dios, Oh Maria,
Birgen de la Candelaria
nos speranza, nos auxilio



Bo no ta e Santa cu ta biba den nubia y for di haltura ta mira aki bao.
No! Bo ta e Santa cu den bida di tur dia ta sinti batimento di curasonan tormenta.





María Rosa Mística y madre de la Iglesia,
hoy particularmente, me pongo bajo tu
protección maternal para recibir tu alegría,
tu fortaleza, tu consuelo y la curación
de esta enfermedad que actualmente
me aqueja y cuyos dolores acepto
y te ofrezco para
la salvación de mi alma.
Te lo suplico humildemente confiando
en tu poder y tu bondad por
Jesucristo nuestro Señor. Amén.

Barku nobo di Marina Real a drenta haf



WILLEMSTAD – Ayera mainta e barku nobo di Marina Real Hr. Ms. Amsterdam a drenta den haf di Kòrsou. E barku a haña e saludonan tradishonal ku zonidu di kayon pa duna realse na bandera di reino i Gobernador di Antia. For di tera a kontestá e tirunan di kayon for di Kort Krommelijn. E barku militar tin komo tarea prinsipal pa hasi operashonnan anti-droga. Ta usa e barku pa tantu trabounan di Marina Real komo Wardakosta di Antia i Aruba. Pa kasonan pafó di awanan teritorial antiano, e barku tin na bordo un tim spesial di e sekshon 'Law Enforcement Detachement' (LEDET) di Wardakosta di Merka. E barku tin tambe na bordo un helikòpter Westland Lynx.

Ofisina di Turismo ta presentá vershon nobo di curacao.com



WILLEMSTAD -- Un di e rekomendashonnan hasí den e rapòrt di Ypartnership, ku a hasi un investigashon ekstenso pa kon Kòrsou por mehorá su posishon na Nòrt Amérika , ta pa Ofisina di Turismo hasi mas uzo di medionan digital pa merkadeo di Kòrsou. Konsekuentemente Ofisina di Turismo ta relansando nan wepsite ofishal curacao.com. Esaki ta e domain name ofishal usá dor di Ofisina di Turismo for di aña 2005. Ku e relansamentu aki ke enfatisá e importansha ku e medio digital ta asumiendo den merkadeo di e produkto Kòrsou. Ofisina di Turismo a kambia e wepsite di tal manera pa esaki fungi komo un mekanismo pa merkadeo i branding pa siglo 21, komunikando e esensia di e destinashon na partikularmente e merkado Nort Amerikano.

Ofisina di turismo a uni ku TIG Global – un di e lidernan den merkadeo digital pa kompanianan den hospitalidat y biahe na Nort Amérika pa desaroyá e wepsite nobo.

Ademas a buska un partner lokal den Dragonfly media. Esakinan ta perkurá pa asistensha tékniko, mantenshon di kontenido di e wepsait i benta di propaganda digital riba curacao.com. Dragonfly media tin eksperiensha den merkadeo y propaganda riba merkado lokal pa ku industria di turismo. A habri aworakí e posibilidat pa banda di ingles tambe pone propaganda na Hulandes, Spañó, Aleman i Portugues. Esaki ta enserá ku ta ofresé mas oportunidat pa tantu kompanianan lokal i internashonal bende nan servisionan relatá ku turismo pa un oudiensha mas grandi.

E proyekto pa rediseñá curacao.com ta sirbi pa sigui stimulá e kresementu di turismo pa e isla di Kòrsou i konsekuentemente ta yega mas leu ku solamente brinda informashon turístiko na e bishitante di e website. E wepsait nobo ta uza mekanismonan interaktivo, pa suministrá e bishitante ku un eksperiensha altamente personalisá pa planeá nan biahe. Tambe e ta brinda e posibilidat pa kompartí e informashon di curacao.com den vários grupo sosial digital manera facebook,twitter y otronan.

Den kuadro di esaki un mekanismo pa "diseñá" bo vakashon na Kòrsou a wòrdu pone riba curacao.com.Esaki yama "vacation matcher", e "vacation matcher" aki ta hasi posibel pa e biahero krea un famia virtual, òf kualke otro kombinashon di biaheronan. Bo por hinka lokual ta interesá kada individuo y bo ta haña un lista instantáneo di aktividatnan na Kòrsou ku ta interesante pa e individuo i e grupo.

E elemento interaktivo aki ta entreténé usuarionan di un manera personal y na mes momentu ta enkurashá nan pa bini bek riba e site i kompartí e informashon ku otronan. Adishonalmente den kurso di lunanan ku ta bini e kapasidat di e "vacation matcher " lo wòrdu amplia pa usuarionan por traha lista di aktividatnan hasta aún mas detayá ku ta e kaso na e momentunan aki. E mundu di profeshonalnan di biahe tambe a wòrdu inkluí den e wepsait nobo. Esakinan por haña akseso na informashon importante pa nan klientenan riba curacao.com. E sekshonnan speshalmente dediká na nan ta inkluí un sekshon pa prensa i otro pa agensianan di biahe ku lo wòrdu inkluí próximamente.

Mas aleu ta bon pa informá ku e wepsait nobo ta diseñá pa por wòrdu haña pa programanan manera (Google, Yahoo I otronan) di tal manera ku e produkto Kòrsou semper lo keda sali na e di promé lugá ora un persona ta buska informashon di Kòrsou, asina representantenan di Ofisina di Turismo a bisa.

Eugène Cleopa (MAN): Kiko ta pasando ku konstrukshon den Pietermaai?

WILLEMSTAD – E miembro di Konseho Insular pa MAN. Eugène Cleopa ke sa, kiko ta pasando ku e konstrukshon den Pietermaai. Den un karta pa Gobièrnu di Kòrsou, Cleopa ta bisa ku algun luna pasá, komo representante di pueblo den Konseho Insular, su frakshon a dirigí un karta na Gobièrnu relashoná ku e palunan di mahòk ku a keda kitá den un forma sumamente straño. "Apesar ku nos a hasi uso di un dje posibilidatnan ku lei ta preskribí, esta pa hasi pregunta, te ku e dia di awe ofisialmente Gobièrnu di Kòrsou no a kontestá kon bini a laga ranka e palunan aki i kiko a sosodé ku nan. Kòrsou kompleto por a tuma nota di asina un seremonia ku tabatin pa duna inisio pa konstrukshon di un garashi pa stashoná outo na Pietermaai na Punda. Trabounan a kuminsá, pero di akuerdo ku informashonnan risibí, ya ta bai hasi 2 siman ku e trabounan ta pará.

Dos siman pasá sin ningun aktividat i ta kousando un molèster formal den sentro di suidat. Si tin aktividatnan ekonómiko tumando lugá, kende ta mira desaroyo, pero ku un proyekto asina grandi pará pòrnada, ta na su lugá pa Bestuurscollege duna un splikashon na pueblo ta kiko ta sosodiendo. Kanando den nos Sentro di Suidat, hopi ta esnan ku a aserká mi persona ku nan preokupashon genuino ku nan ta sumamente preokupá i no ta spera ku ta un kaso di deja vu nan ta mirando, esta ku nos ta kreando Mònster di Pietermaai II, ya ku den pasado kaba intentonan pa konstruí un lugá pa stashoná outo, a kai na aros i koko", asina Cleopa ta bisa. E konsehal a hasi un seri di pregunta na gobièrnu relashoná ku e desaroyonan aki.

1. Bestuurscollege por splika Konseho Insular kiko a pone ku e trabounan di konstrukshon di e lugá pa stashoná outo na Pietermaai Punda a para ya pa 3 siman kaba?

2. Kon bini a duna pèrmitnan di konstrukshon te ku nan a kuminsá konstruí, pa awe para e trabounan?

3. Kua ta e paso konkreto ku Bestuurscollege ta bai tuma pa e proyekto aki por sigui i kaba, di moda ku outomobilistanan, pero hendenan na pia tambe por haña un trankilidat i por trafiká sin ningun problema? Nos Frakshon ta spera ku Bestuurscollege lo sa di kontestá e preguntanan aki den e término mas korto posibel, asina Cleopa ta bisa.

Miembronan nobo gabinete huramentá



WILLEMSTAD -- Ayera mainta dos miembro nobo den gabinete De Jongh-Elhage a keda huramentá dor di gobernador mr. Frits Goedgedrag. Ta trata di Patrick G. Illidge di Sint Maarten pa partido National Alliance (NA) i Julio G. Constansia di Kòrsou na nòmber di Frente Obrero (FOL). E huramentashon di e dos Sekretario di Estado a tuma lugá 11:30 or den Palasio di Gobernador den Fort Amsterdam i den presensia di Promé-Minister de Jongh-Elhage, Presidente di Parlamento Pedro Atacho, Miembro di parlamentu Myrna Godett, Representante di Ulanda riba Antia Ulandes i Aruba Rob Vermaas, vários invitado manera Prof. Kunneman i Prokurador-General Dick Piar i miembro di famia di srs. Illidge i Constansia. Sr. Illidge a keda nombrá komo sekretario di Estado enkargá ku Salubridat Públiko. Sr. Constansia Sekretario di Estado enkargá ku Meteo i Aviashon.